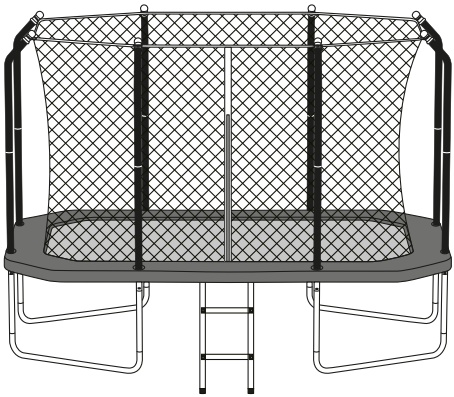
ZIPRO

Jump Pro Quadro 12FT

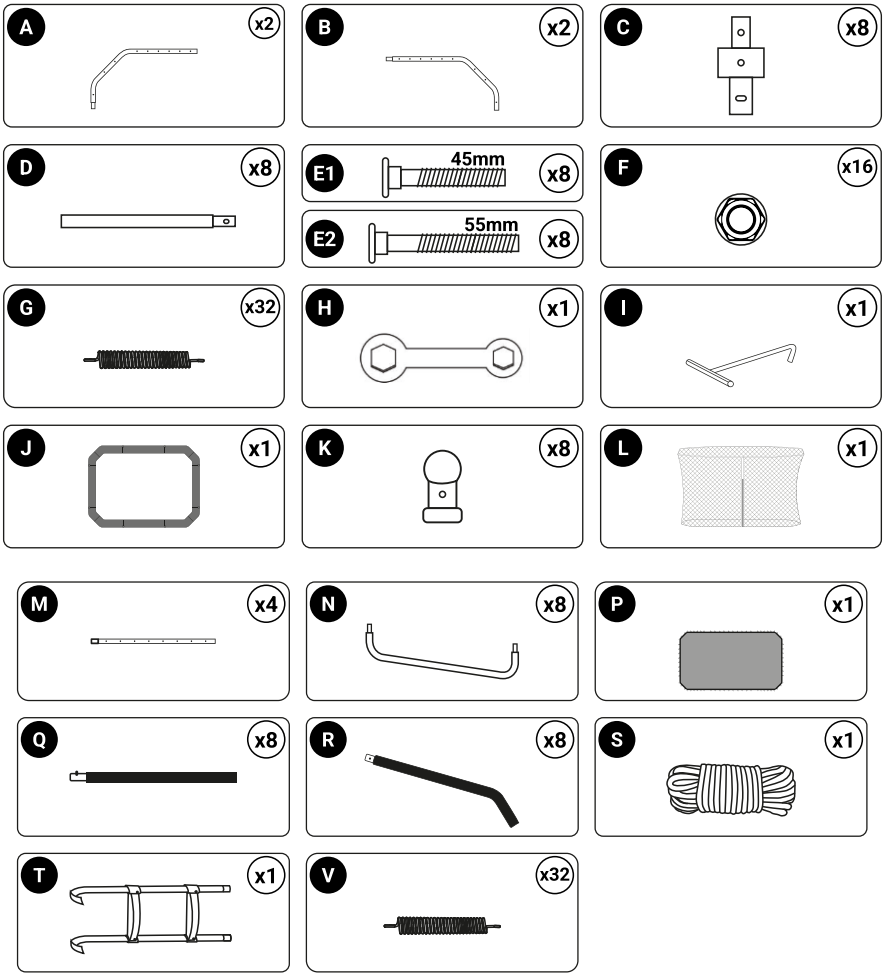
EN Trampoline with safety net
BG Трамплина с предпазна мрежа
CZ Trampolína s ochrannou sítí
DA Trampolin med sikkerhedsnet
DE Trampolin mit Sicherheitsnetz
EE Trampoliin turvavõrguga
ES Trampolín con red de seguridad
FI Turvaverkolla varustettu trampoliini
FR Trampoline avec filet de sécurité
GR Τραμπολίνο με δίχτυ ασφαλείας
HR Trampolin s zaštitnom mrežom
HU Trambulin védőhálóval
IT Trampolino con rete di sicurezza
LT Batutas su apsauginiu tinklu
LV Trampolīns ar drošības tīklu
NL Trampoline met veiligheidsnet
PL Trampolina z siatką ochronną
PT Cama elástica com rede de segurança
RO Trambulină cu plasă de siguranță
RU Батут с защитной сеткой
SK Trampolína s ochrannou sieťou
SL Trampolin z varnostno mrežo
TR Koruma ağı olan trambolin
UA Батут із захисною сіткою



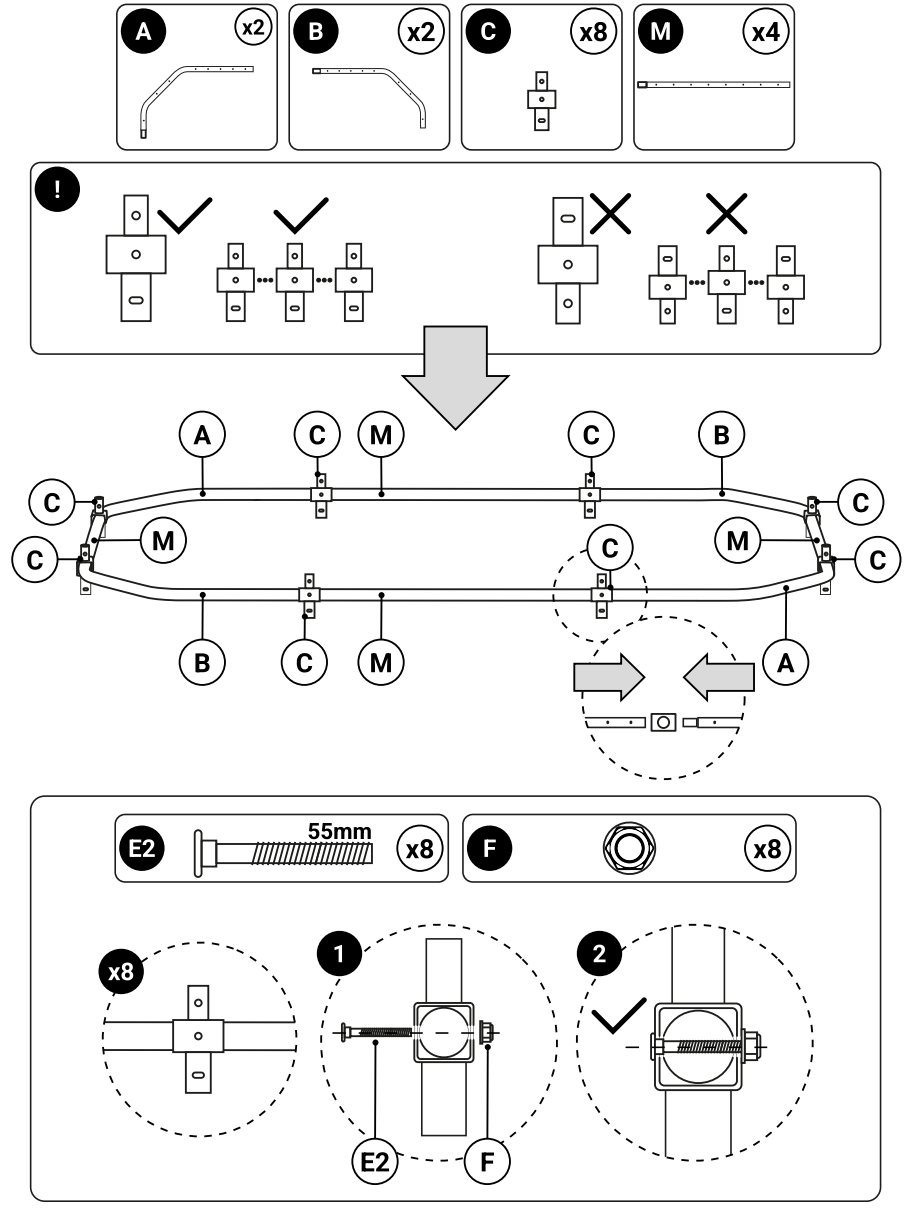
PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWANIA 15
EN USER MANUAL 19
BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА 23
CZ NÁVOD K POUŽITÍ 27
DA BRUGERVEJLEDNING 31
DE BEDIENUNGSANLEITUNG 35
EE KASUTUSJUHEND 40
ES MANUAL DE USO 44
FI KÄYTTÖOHJE 48
FR MANUEL D'UTILISATION 52
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ 56
HR UPUTE ZA UPORABU 61
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS 65
IT MANUALE D'USO 69
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 73
LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA 77
NL GEBRUIKERSHANDLEIDING 81
PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO 85
RO MANUAL DE UTILIZARE 89
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ 93
SK NÁVOD NA POUŽITIE 98
SL NAVODILA ZA UPORABO 102
TR KULLANIM KILAVUZU 106
UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ 110

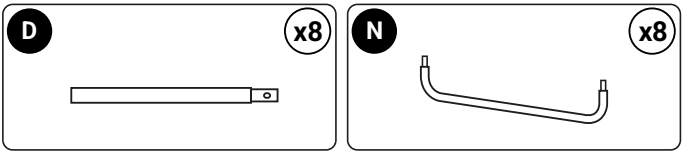
EN ASSEMBLY DIAGRAM
BG СХЕМА ЗА МОНТАЖ
CZ MONTÁŽNÍ SCHÉMA
DA MONTERINGSDIAGRAM
DE MONTAGEPLAN
EE PAIGALDUSSKEEM
ES ESQUEMA DE MONTAJE
FI ASENNUSKAAVIO
FR SCHÉMA DE MONTAGE
GR ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
HR MONTAŽNI PLAN
HU SZERELÉSI RAJZ
IT SCHEMA DI MONTAGGIO
LT MONTAVIMO SCHEMA
LV MONTĀŽAS SHĒMA
NL MONTAGESCHEMA
PL SCHEMAT MONTAŻOWY
PT ESQUEMA DE MONTAGEM
RO SCHEMAT DE ASAMBLARE
RU СХЕМА СБОРКИ
SK MONTÁŽNA SCHÉMA
SL MONTAŽNA SHEMA
TR MONTAJ ŞEMASI

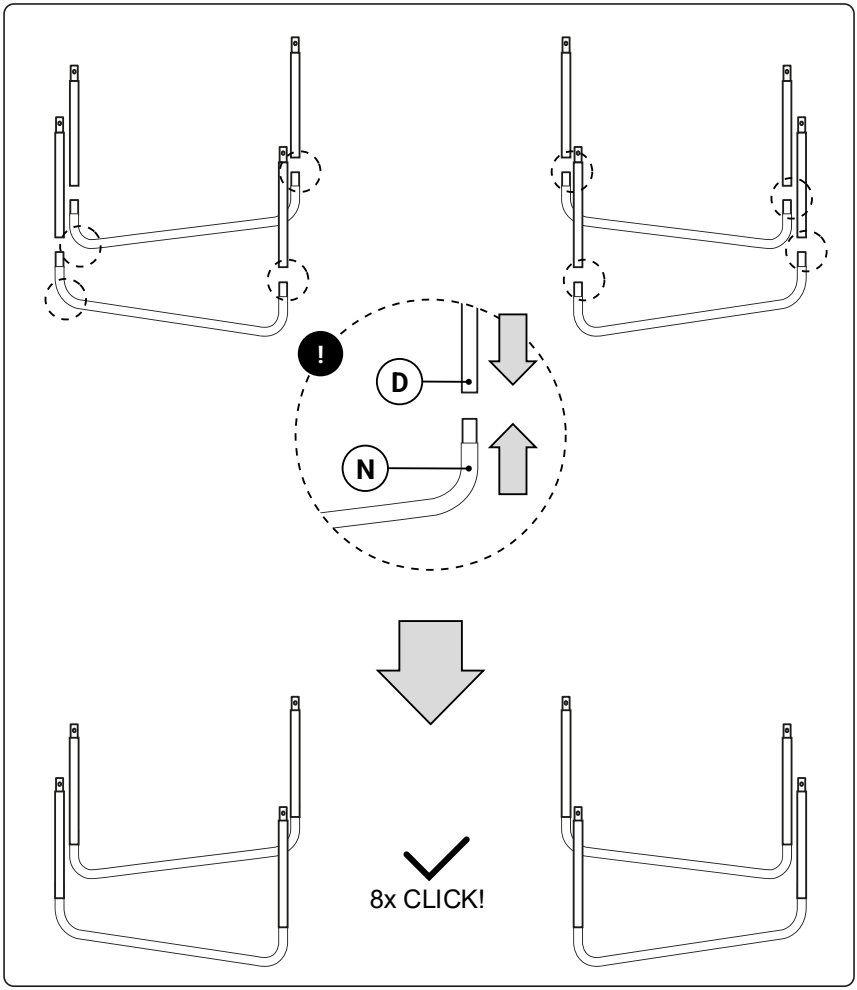
EN PARTS LIST
BG СПИСЪК С ЧАСТИ
CZ SEZNAM DÍLŮ
DA DELELISTE
DE TEILELISTE
EE OSALOEND
ES LISTA DE PIEZAS
FI OSALUETTELO
FR LISTE DES PIÈCES
GR ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
HR POPIS DIJELOVA
HU ALKATRÉSZLISTA
IT ELENCO DELLE PARTI
LT DALIŲ SĄRAŠAS
LV DETAĻU SARAKSTS
NL ONDERDELENLIJST
PL LISTA CZĘŚCI
PT LISTA DE PEÇAS
RO LISTĂ DE PIESE
RU СПИСОК ДЕТАЛЕЙ
SK ZOZNAM SÚČIASTOK
SL SEZNAM DELOV
TR PARÇA LİSTESİ

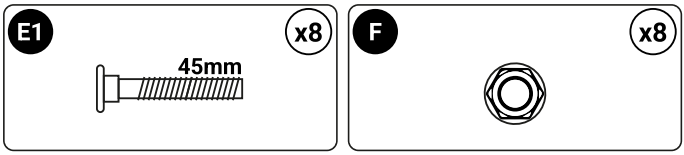


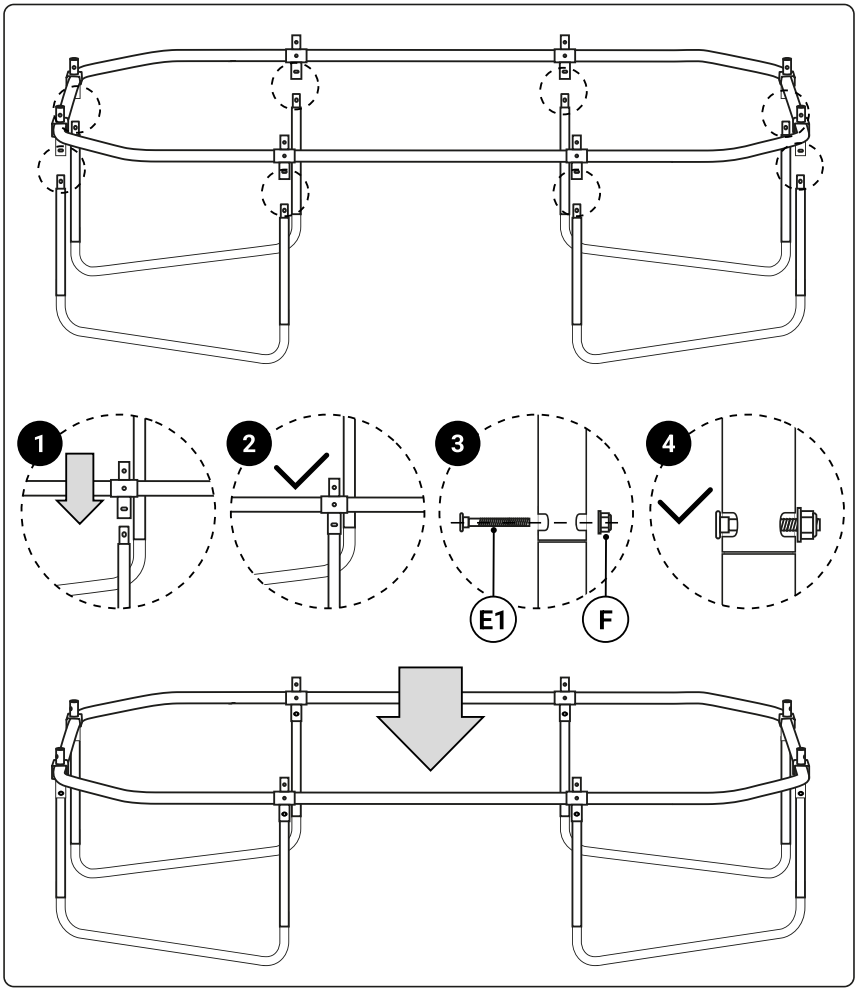
ZIPRO

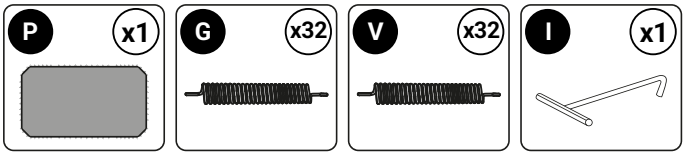


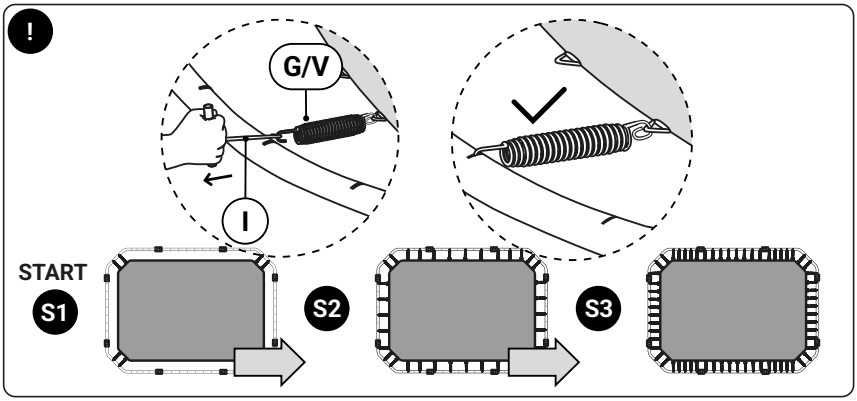

D
x8
N
x8

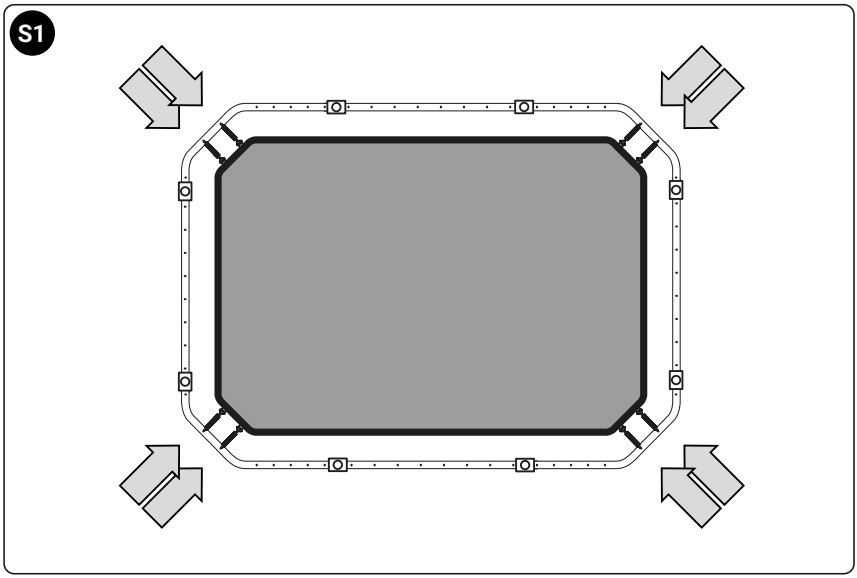

!
D
N
8x CLICK!

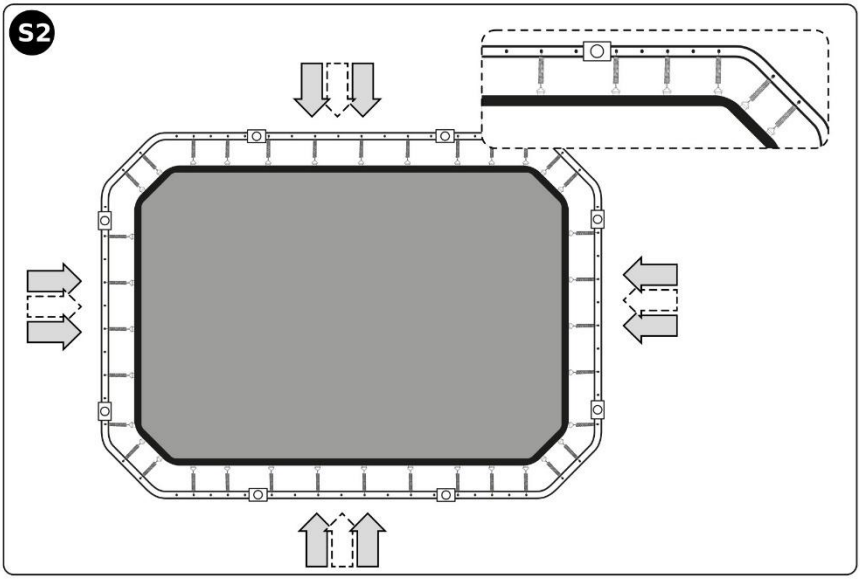

E1
x8
45mm
F
x8

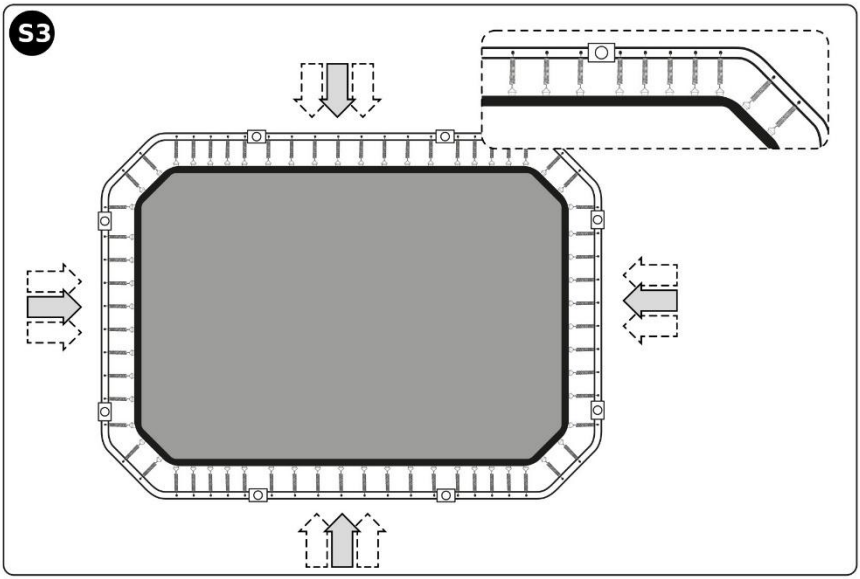

1
2
3
4
E1
F

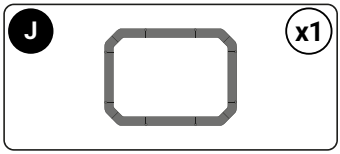

P
x1
G
x32
V
x32
I
x1

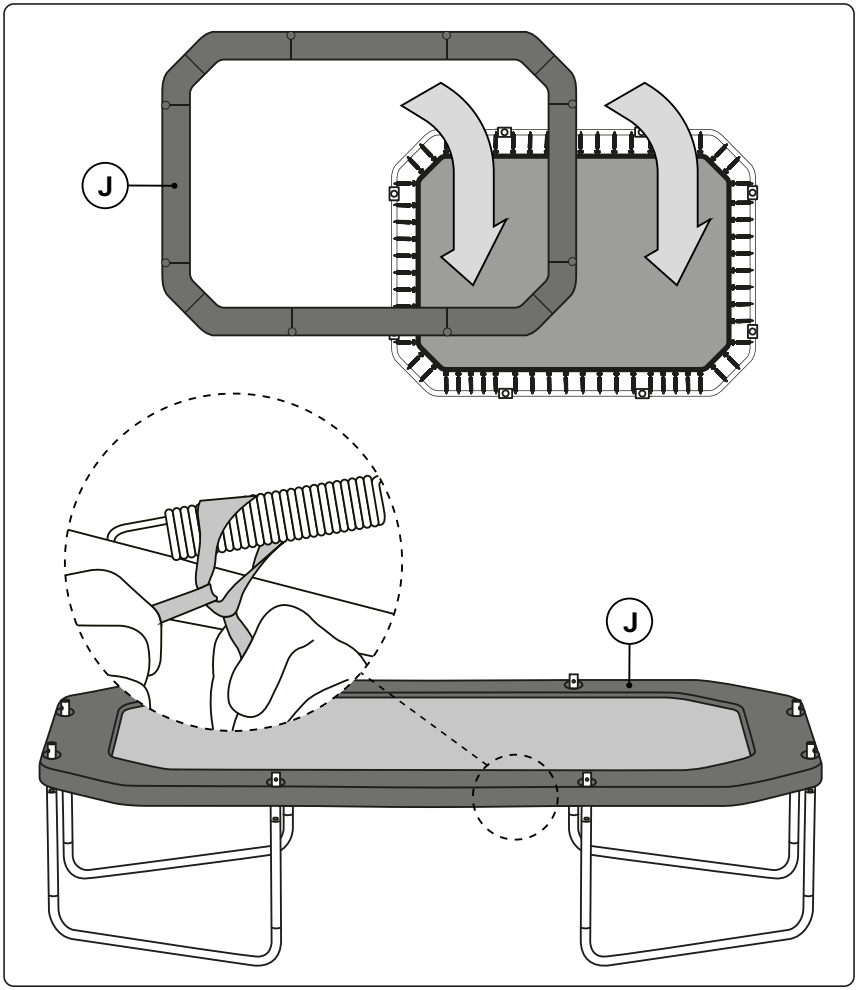

!
G/V
I
START
S1
S2
S3


S1

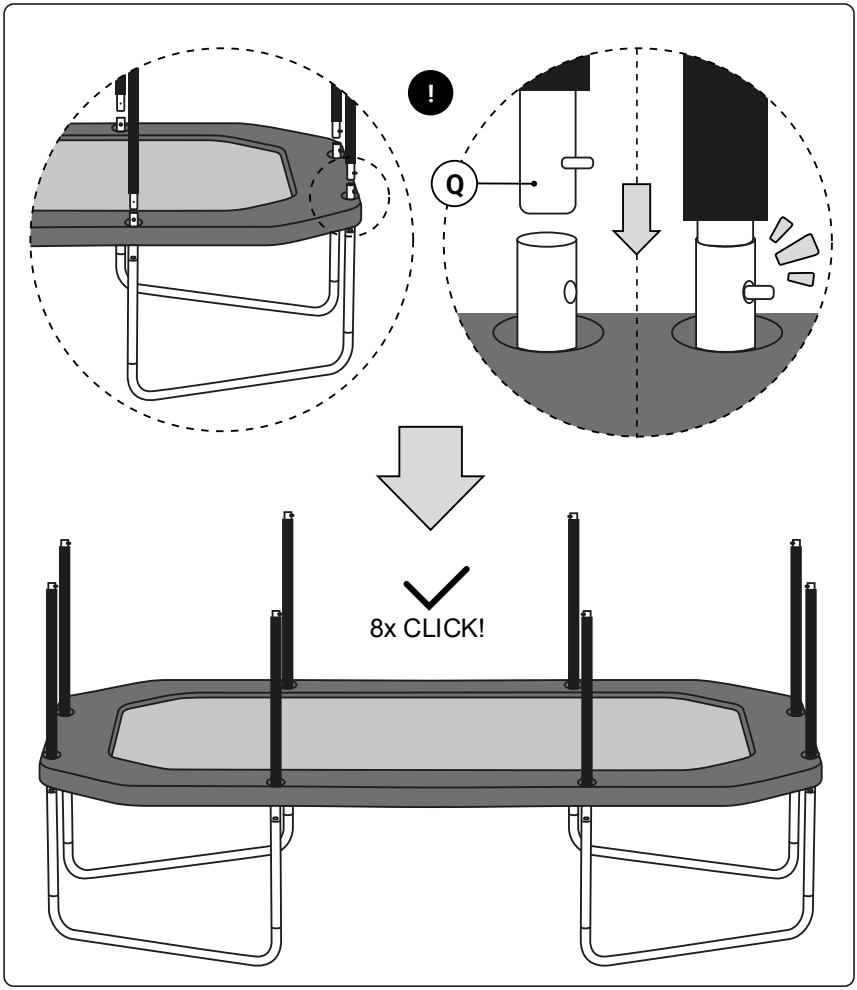

S2

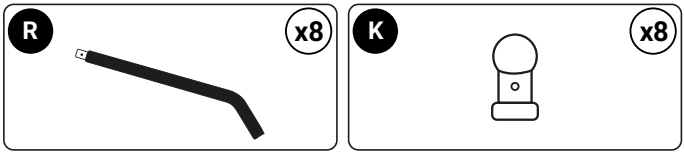

S3

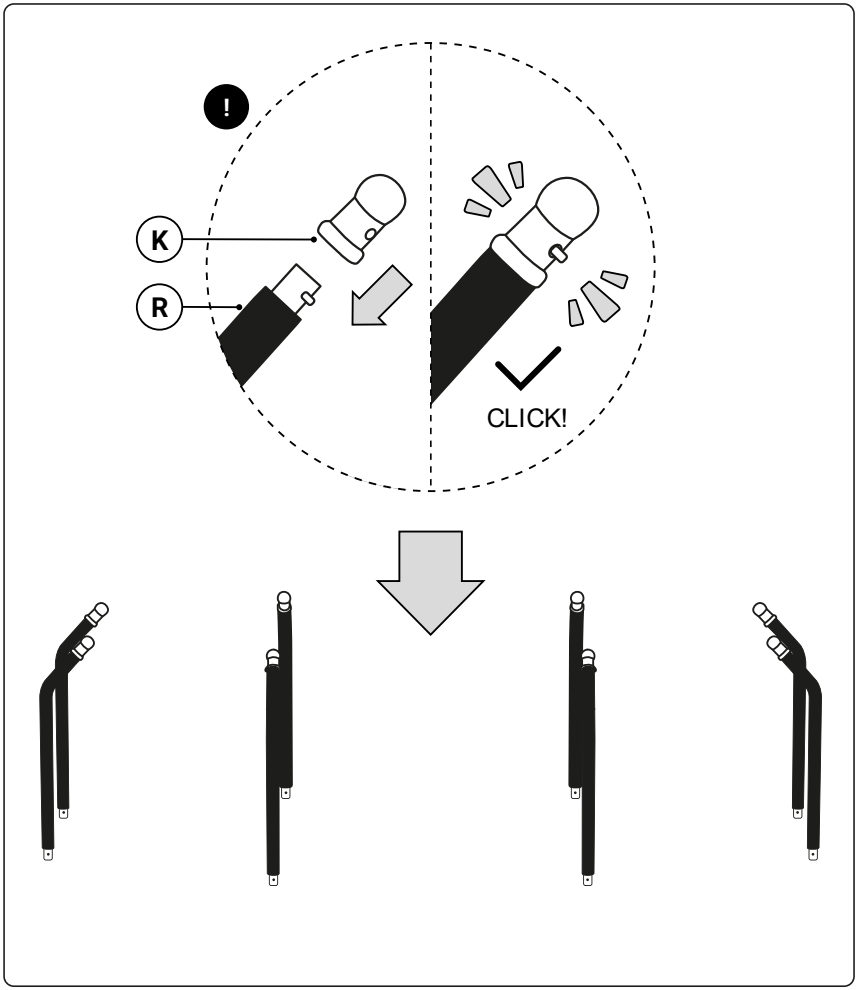

J
x1

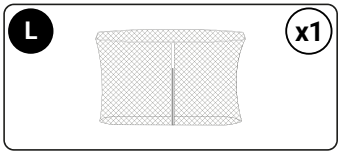

J
J

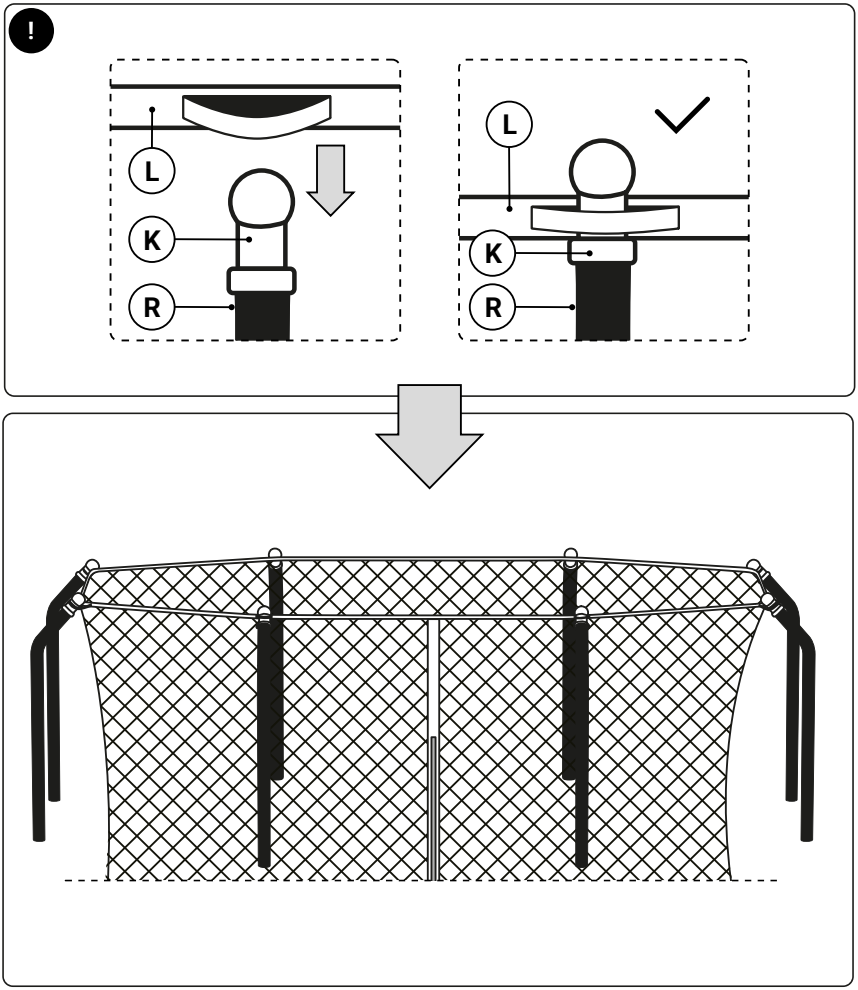
Q
x8

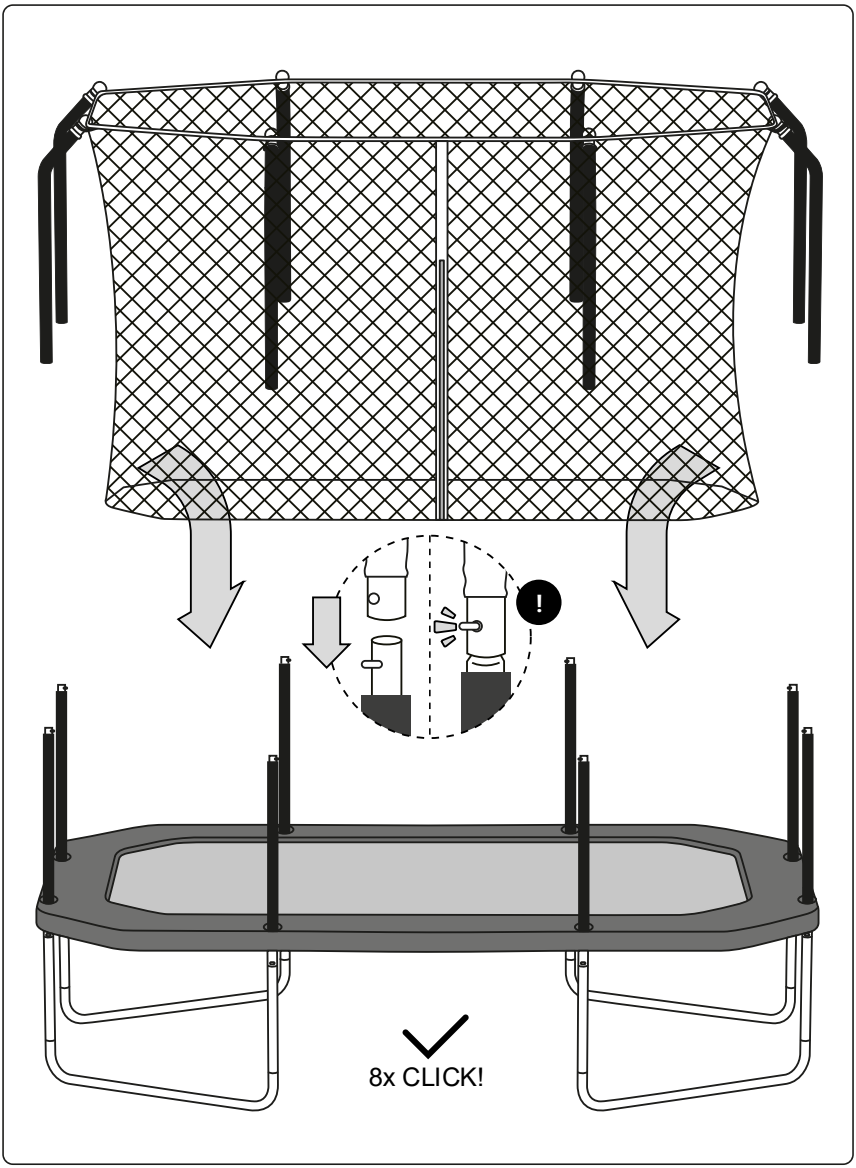

!
Q
8x CLICK!

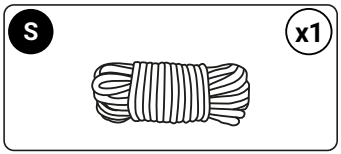

R
x8
K
x8

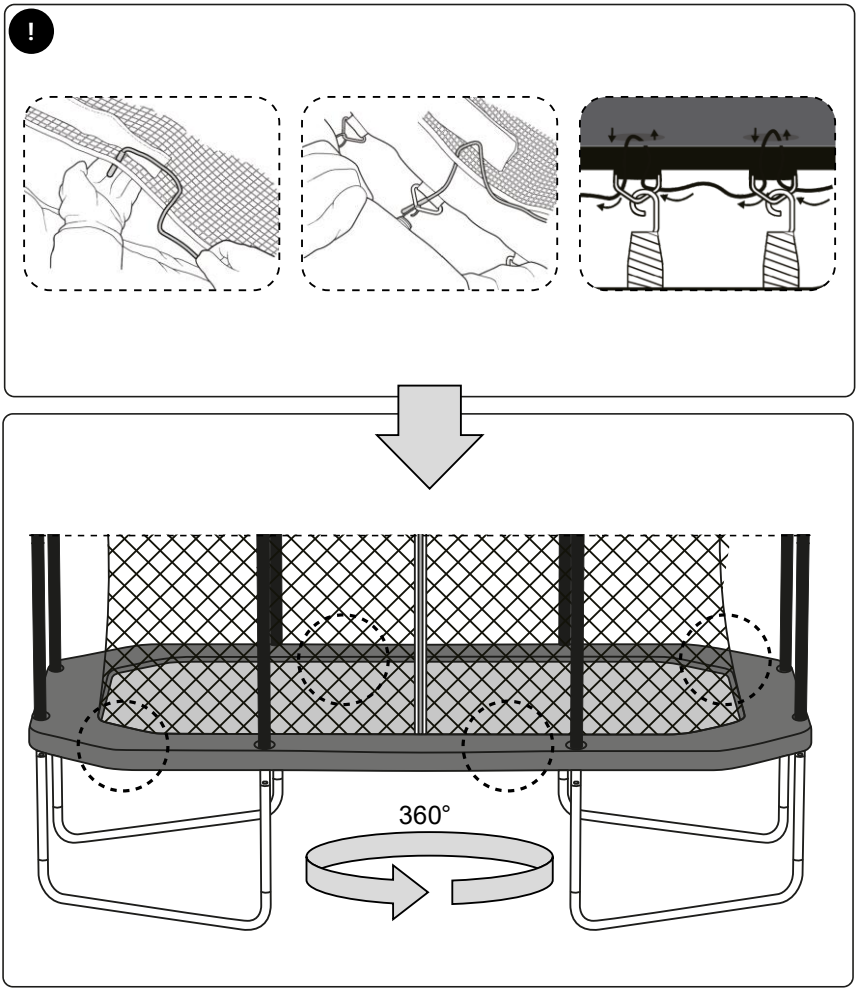

!
K
R
CLICK!

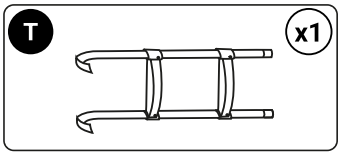

L
x1

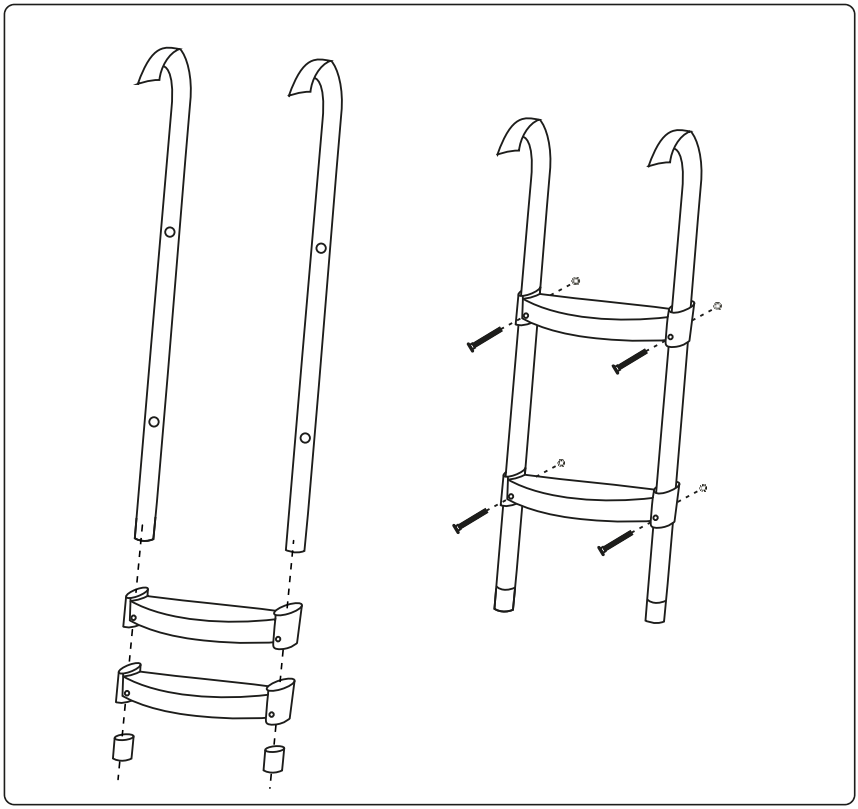

!
L
K
R
L
K
R


!
8x CLICK!


S
x1


!
360°


T
x1



PL

PL Podręcznik użytkowania

Użytkowniku,
Zapoznaj się z poniższą instrukcją przed rozpoczęciem montażu i pierwszym użyciem urządzenia. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania i konserwacji sprzętu. Zachowaj ją w celu możliwości skorzystania z informacji dotyczących konserwacji lub zamawiania części zamiennych.

DANE TECHNICZNE

Przeznaczenie	Trampolina jest przeznaczona wyłącznie do rekreacyjnego użytku domowego na zewnątrz, na płaskim podłożu. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych, terapeutycznych ani profesjonalnych. Trampolina jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci od 6 roku życia.
Norma wyrobu (główna)	EN71
Wymiary trampolin	**12FT**
Wymiary ramy	366 cm x 244 cm
Wysokość całkowita	260 cm
Wysokość siatki	180 cm
Odległość maty od ziemi	80 cm
Waga (kg)	69,5
Maksymalna waga użytkownika (kg)	150
Powierzchnia konieczna do ustawienia trampoliny (m)	8x8

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania trampoliny zapoznaj się niniejszą instrukcją.

- Niewłaściwe korzystanie z trampoliny może prowadzić do poważnych kontuzji, trwałych uszkodzeń kręgosłupa, paraliżu, a w skrajnych przypadkach nawet do śmierci.
- Nie wolno wykonywać salt, obrotów ani przewrotów.
- Każda osoba korzystająca z trampoliny powinna się zapoznać z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Podczas pierwszego użytkowania trampoliny skup się nie na wysokości skoków, ale na kontroli skoków, postawie ciała i utrzymywaniu równowagi.
- Montaż trampoliny powinien zostać wykonany zgodnie z instrukcją przez osoby dorosłe.
- Po zakończeniu montażu trampoliny upewnij się, że wszystkie łączenia są poprawnie dokręcone.
- Z trampoliny może korzystać w jednym czasie tylko jedna osoba. Jednoczesne korzystanie z niej przez więcej osób powoduje ryzyko zderzenia oraz odniesienia obrażeń i urazów.
- Przed wejściem na trampolinę zdejmij buty.
- Po wejściu na trampolinę i przed rozpoczęciem wykonywania skoków zawsze zamknij wejście.
- Unikaj ubierania zbyt luźnej odzieży oraz zakładania biżuterii. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zaczepienia się ubrania oraz biżuterii o elementy trampoliny.
- Przed rozpoczęciem użytkowania skonsultuj się z lekarzem w celu sprawdzenia, czy nie istnieją żadne przeciwwskazania do ćwiczenia na trampolinie.
- W przypadku odczuwania bólu, zawrotów głowy lub wystąpienia innych niepokojących objawów niezwłocznie przerwij korzystanie z trampoliny i odpocznij, a następnie skontaktuj się z lekarzem.
- Nieprawidłowe zamocowanie linki do siatki może powodować ryzyko uduszenia w trakcie użytkowania trampoliny.
- Nie przechodź pod siatką, nie wskakuj na siatkę i nie zawieszaj na siatce żadnych przedmiotów.
- W przypadku wystąpienia silnych podmuchów wiatru zdemontuj albo schowaj trampolinę w inne bezpieczne miejsce lub stabilnie przytwierdź ją do podłoża.
- Nie dopuszcza się zmian na własną rękę.

- Siatkę należy wymieniać co 2 lata.
- Tylko do użytku domowego.
- Wyłącznie do użytku na zewnątrz.

NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA DZIECI

UWAGA! Dzieci bez nadzoru osób dorosłych nie mogą przebywać w pobliżu trampoliny.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą korzystać z trampoliny. Nie są świadome potencjalnych zagrożeń wynikających z niewłaściwego korzystania z trampoliny.
- Aby uniemożliwić małym dzieciom samowolne wejście na trampolinę, zawsze zdejmuj drabinkę i przechowuj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdy trampolina nie jest używana.
- Opakowanie trampoliny nie jest zabawką – istnieje ryzyko uduszenia.
- Z trampoliny może korzystać w jednym czasie tylko jedna osoba. Jednoczesne korzystanie z niej przez więcej osób powoduje ryzyko zderzenia oraz odniesienia obrażeń i urazów.
- Nie wykonuj salt, ponieważ upadek może być bardzo niebezpieczny dla twojego zdrowia i życia.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą korzystać z trampoliny.

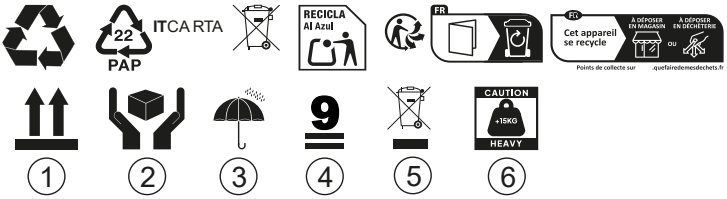
UWAGA! Nie dokonuj żadnych zmian w konstrukcji trampoliny ani żadnych innych modyfikacji. Naprawy zlecaj tylko do serwisu producenta. Korzystaj z trampoliny tylko zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Chroń trampolinę przed działaniem wody, wilgoci, wiatru i skrajnie wysokich lub niskich temperatur.

INFORMACJE DODATKOWE

Jesteś właścicielem tej trampoliny – poinformuj innych użytkowników o jej przeznaczeniu, prawidłowym korzystaniu oraz zagrożeniach wynikających z niewłaściwego korzystania.

- W celu poprawy stabilności trampoliny umieść na nogach worki z piaskiem.
- Z trampoliny nie mogą korzystać kobiety będące w ciąży ani osoby cierpiące na nadciśnienie.
- Skakanie w butach może trwale uszkodzić matę i spowodować utratę gwarancji – zdejmij buty przed wejściem do trampoliny.
- Nie korzystaj z trampoliny, będąc pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie pal papierosów w pobliżu trampoliny.
- Nie spożywaj żadnych posiłków ani napojów w trakcie skakania.
- Nie kładź ostrych przedmiotów na macie.
- Nie umieszczaj w trampolinie zwierząt.
- Przed rozpoczęciem użytkowania opróżnij kieszenie z kluczy, telefonu itp.
- Nie zbliżaj żadnych źródeł ognia do trampoliny.
- Przed rozpoczęciem korzystania z trampoliny upewnij się, że mata jest sucha.
- Nie korzystaj z trampoliny podczas silnego wiatru.
- Unikaj przenoszenia rozłożonej trampoliny. Jeśli trzeba to zrobić, muszą ją przenosić w pozycji poziomej co najmniej 4 osoby.

ZNAKI MANIPULACYJNE NA OPAKOWANIACH TRANSPORTOWYCH



1 - Tą stroną w górę. Nie przewracać.
2 - Chronić przed upadkiem.
3 - Chronić przed wilgocią.
4 - Składować maksymalnie w 9 warstwach.
5 - Elektroodpady. Konieczne oddanie zużytego sprzętu do punktu recyklingu.
6 - Uwaga ciężki produkt.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

UWAGA! Zabrania się używania części pochodzących z innych źródeł niż od producenta.

- Montaż trampoliny powinien być przeprowadzany przez dwie dorosłe osoby. W razie problemów ze złożeniem poproś o pomoc wykwalifikowanego fachowca.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie wszystkie wskazówki.
- Trampolina musi być rozłożona na płaskiej powierzchni, najlepiej na trawie. Ustawienie jej na twardym podłożu jak np. beton może być przyczyną uszkodzenia ramy i utraty gwarancji. Ustawienie na nierównym lub śliskim podłożu sprawi, że trampolina będzie niestabilna w trakcie skakania i będzie zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
- Rozpakuj i poukładaj wszystkie części z opakowania.
- Sprawdź w instrukcji wykaz części i upewnij się, że opakowanie zawierało wszystkie elementy.
- Zapewnij sobie odpowiednią ilość miejsca do pracy. Montaż i późniejsze korzystanie z trampoliny wymagają około 8 metrów wolnej przestrzeni.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów pod trampoliną.
- W pobliżu trampoliny (bliżej niż 2 m) nie mogą się znajdować przewody elektryczne, gałęzie drzew, baseny, ogrodzenia, zjeżdżalnie i domki dla dzieci, inne zabawki ogrodowe itp.
- Pamiętaj, że używając podczas montażu narzędzi, istnieje ryzyko skaleczenia. Zachowaj ostrożność.
- Nie rozkładaj trampoliny ani nie korzystaj z niej w czasie deszczu, burzy lub silnego wiatru.
- Konstrukcja trampoliny jest metalowa i przewodzi prąd. W jej pobliżu nie mogą się znajdować żadne urządzenia elektryczne.
- Miejsce, w którym będzie się korzystać z trampoliny, musi być jasne i dobrze oświetlone.

SCHEMAT MONTAŻOWY (→ Patrz strona 2)

UWAGA! Zabrania się używania części pochodzących z innych źródeł niż od producenta.

LISTA CZĘŚCI

NR	OPIS	ILOŚĆ ELEMENTÓW
A	Lewa rura	2
B	Prawa rura	2
C	Łączenie z 4 otworami	8
D	Drążek łączący	8
E	Śruba M6*45	8
F	Nakrętka samozabezpieczająca	8
G	Sprężyna	32
H	Klucz	1
I	Narzędzie do mocowania sprężyn	1
J	Podkładka ramy	1
K	Głowica w kształcie klepsydry	8
L	Siatka bezpieczeństwa	1
M	Prosta rura okrągła	4
N	Rura dolna	8
P	Mata	1
Q	Dolny drążek ochronny	8
R	Górny drążek ochronny	8
S	Lina siatki ochronnej	1
T	Drabina	8
V	Sprężyna	32

INSTRUKCJA MONTAŻU (→ Patrz strona 3)

UWAGA! W trakcie montażu przestrzegaj poniższych kroków i korzystaj z narzędzi dołączonych do produktu.
Przygotuj odpowiednio dużo wolnego miejsca do montażu urządzenia.
Ze względu na dużą wagę niektórych elementów zaleca się montaż w dwie osoby.

GWARANCJA

Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z Ustawy o prawach konsumenta.

Karta gwarancyjna znajduje się na ostatniej stronie.

WARUNKI GWARANCJI

1. Reklamacji i gwarancji podlegają wyłącznie wady ukryte powstałe z winy producenta.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
   - ważnej czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczątką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
   - ważnego dowodu zakupu sprzętu określający nazwę i adres sprzedającego, datę i miejsce zakupu, rodzaj produktu (w przypadku zakupu na odległość, karta gwarancyjna jest ważna wyłącznie na podstawie dokumentu zakupu - paragon / faktura),
   - reklamowanego towaru lub wadliwej części.
3. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie do 14 dni od momentu zgłoszenia wady przez Klienta.
4. Wady fabryczne i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do sklepu lub serwisu.
5. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres realizacji naprawy gwarancyjnej może się wydłużyć o czas niezbędny do jej sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 40 dni.
6. Gwarancją nie są objęte:
   - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
   - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania, niewłaściwego montażu i konserwacji,
   - uszkodzenia i zużycie elementów eksploatacyjnych takich elementów jak: linki, elementy gumowe, mata ochronna sprężyn, itp.
   - czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
7. Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:
   - upływu terminu ważności,
   - dokonania przez klienta samodzielnych napraw i modyfikacji z użyciem nieoryginalnych części,
   - gdy powstała wada wynika z nieprawidłowej instalacji lub na skutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji opisanych w instrukcji obsługi (na przykład, gdy trampolina została ustawiona na nieodpowiedniej powierzchni),
   - użytkowania innego niż użytkowanie domowe,
   - uszkodzeń powstałych w transporcie.
8. Duplikaty karty gwarancyjnej nie będą wydawane.
9. W ramach gwarancji klient ma prawo żądać następujących rodzajów świadczonego bezpłatnie zadość uczynienia:
   - naprawy produktu,
   - wymiany produktu,
   - obniżenia ceny,
   - rozwiązania umowy i pełnego zwrotu poniesionych kosztów.
10. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
11. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji sprzętu objętego gwarancją, sprzęt zostanie naprawiony / wymieniony na nowy lub zostaną klientowi zwrócone pieniądze. Koszty transportu towaru do klienta pokrywa serwis producenta.
12. W przypadku odrzucenia reklamacji gwarancyjnej, klient otrzyma szczegółowe uzasadnienie podjętej decyzji oraz w terminie do 14 dni od momentu przekazania decyzji, sprzęt zostanie odesłany do klienta na jego koszt.

EN User manual

Dear User,
Please read the following instructions before starting assembly and first use of the device. This manual contains important information regarding safety of use and maintenance of the equipment. Keep it for future reference regarding maintenance or ordering spare parts.

TECHNICAL DATA

Intended use	The trampoline is intended for recreational home use outdoors on a flat surface only. It is not suitable for commercial, therapeutic or professional applications. The trampoline is intended for use by children from 6 years of age.
Product standard (main)	EN 71
Trampoline dimensions	**12FT**
Dimensions frame	366 cm x 244 cm
Total height	260 cm
Net height	180 cm
Mat distance from the ground	80 cm
Weight (kg)	69,5
Maximum user weight (kg)	150
Area required to set up the trampoline (m)	8x8

SAFETY RULES

Before use of the trampoline, read this manual.

- Improper use of the trampoline can lead to serious injuries, permanent spinal damage, paralysis, and in extreme cases even death.
- Somersaults, twists or flips are not allowed.
- Each person using the trampoline should read the safety information.
- When using the trampoline for the first time, focus not on the height of the jumps, but on jump control, posture and balance.
- The trampoline should be assembled according to the instructions by adults.
- After assembling the trampoline, make sure that all connections are properly tightened.
- Only one person can use the trampoline at a time. Simultaneous use by more than one person creates a risk of collision and injury.
- Remove shoes before entering the trampoline.
- After entering the trampoline and before starting to jump, always close the entrance.
- Avoid wearing excessively loose clothing or jewelry. Otherwise, there is a risk of clothing and jewelry getting caught on the trampoline elements.
- Before using, consult a doctor to check if there are any contraindications to exercising on the trampoline.
- If you experience pain, dizziness, or other disturbing symptoms, immediately stop using the trampoline and rest, then contact a doctor.
- Incorrect attachment of the net cord may cause a risk of suffocation during use of the trampoline.
- Do not go under the net, do not jump on the net, and do not hang any objects on the net.
- In the event of strong gusts of wind, disassemble or store the trampoline in another safe place, or securely fasten it to the ground.
- No modifications are allowed on your own.
- The net should be replaced every 2 years.
- For domestic use only.

- For outdoor use only.

DANGER FOR CHILDREN

WARNING! Children without adult supervision must not be near the trampoline.

- Children under the age of 3 must not use the trampoline. They are not aware of the potential hazards resulting from improper use of the trampoline.
- To prevent young children from entering the trampoline on their own, always remove the ladder and store it in a place inaccessible to children when the trampoline is not in use.
- The trampoline packaging is not a toy - there is a risk of suffocation.
- Only one person may use the trampoline at a time. Simultaneous use by more people carries the risk of collision and injury.
- Do not perform somersaults, as a fall can be very dangerous to your health and life.
- Children under the age of 3 must not use the trampoline.

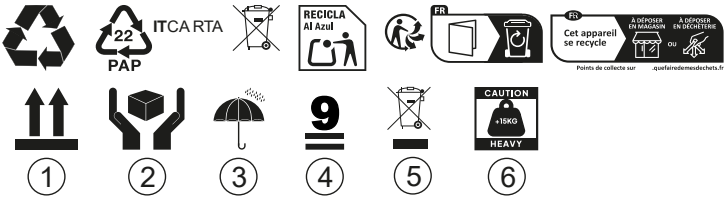
WARNING! Do not make any changes to the trampoline structure or any other modifications. Entrust repairs only to the manufacturer's service. Use the trampoline only in accordance with the information contained in this manual. Protect the trampoline from water, moisture, wind, and extremely high or low temperatures.

ADDITIONAL INFORMATION

You are the owner of this trampoline - inform other users about its purpose, correct use, and the dangers resulting from improper use.

- To improve the stability of the trampoline, place sandbags on the legs.
- Pregnant women and people suffering from hypertension should not use the trampoline.
- Jumping in shoes can permanently damage the mat and void the warranty - remove shoes before entering the trampoline.
- Do not use the trampoline while under the influence of alcohol or drugs.
- Do not smoke cigarettes near the trampoline.
- Do not consume any meals or drinks while jumping.
- Do not place sharp objects on the mat.
- Do not place animals in the trampoline.
- Before using, empty your pockets of keys, phone, etc.
- Do not bring any sources of fire close to the trampoline.
- Before using the trampoline, make sure the mat is dry.
- Do not use the trampoline during strong winds.
- Avoid moving the unfolded trampoline. If it is necessary, at least 4 people must carry it in a horizontal position.

HANDLING MARKS ON TRANSPORT PACKAGING



1 - This side up. Do not overturn.
2 - Protect from falling.
3 - Protect from moisture.
4 - Stack a maximum of 9 layers.
5 - WEEE. Used equipment must be taken to a recycling point.
6 - Attention heavy product.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING! It is forbidden to use parts from sources other than the manufacturer.

- The trampoline should be assembled by two adults. If you have any problems with assembly, ask a qualified professional for help.
- Before starting assembly, read all the instructions carefully.
- The trampoline must be set up on a flat surface, preferably on grass. Setting it up on a hard surface such as concrete may cause damage to the frame and void the warranty. Setting it up on an uneven or slippery surface will make the trampoline unstable during jumping and will endanger the user's safety.
- Unpack and arrange all parts from the packaging.
- Check the parts list in the manual and make sure that the package contains all the elements.
- Provide yourself with sufficient workspace. Assembly and subsequent use of the trampoline require approximately 8 meters of free space.
- Do not place any objects under the trampoline.
- Electrical wires, tree branches, swimming pools, fences, slides and playhouses, other garden toys, etc. must not be located near the trampoline (closer than 2 m).
- Remember that when using tools during assembly, there is a risk of injury. Be careful.
- Do not set up or use the trampoline during rain, storms or strong winds.
- The trampoline construction is metal and conducts electricity. No electrical devices may be located near it.
- The place where the trampoline will be used must be bright and well lit.

ASSEMBLY DIAGRAM (→ See page 2)
ATTENTION! It is forbidden to use parts from sources other than the manufacturer.

PARTS LIST

NO.	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Left tube	2
B	Right tube	2
C	Joint with 4 holes	8
D	Connecting rod	8
E	Screw M6*45	8
F	Self-locking nut	8
G	Spring	32
H	Wrench	1
I	Spring mounting tool	1
J	Frame pad	1
K	Hourglass shaped head	8
L	Safety net	1
M	Straight round pipe	4
N	Pipe bottom	8
P	Mat	1
Q	Bottom safety pole	8
R	Top safety pole	8
S	Safety net rope	1
T	Ladder	8
V	Spring	32

ASSEMBLY INSTRUCTION (→ See page 3)
WARNING! During assembly, follow the steps below and use the tools included with the product.
Prepare sufficient free space for the assembly of the device.
Due to the heavy weight of some parts, it is recommended that two people assemble it.

WARRANTY
The seller, on behalf of the Guarantor, provides a warranty within the territory of Poland for a period of 24 months from the date of sale. The warranty for the sold goods does not exclude, limit, or suspend the Buyer's rights resulting from the Act on Consumer Rights.

The warranty card is located on the last page.

WARRANTY CONDITIONS

1. Only hidden defects resulting from the manufacturer's fault are subject to complaint and warranty.
2. The warranty will be honored by the store or service center upon presentation by the customer of:
   - a valid, legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
   - a valid proof of purchase specifying the name and address of the seller, date and place of purchase, type of product (in the case of distance purchase, the warranty card is valid only on the basis of the purchase document - receipt / invoice),
   - the claimed goods or defective part.
3. The complaint will be processed within 14 days from the moment the defect is reported by the Customer.
4. Manufacturing defects and damages revealed during the warranty period will be repaired free of charge within a period not exceeding 21 days from the date of delivery of the goods to the store or service center.
5. If it is necessary to import parts, the warranty repair period may be extended by the time necessary to import them, but not longer than 40 days.
6. The warranty does not cover:
   - mechanical damage and defects caused by them,
   - damages and defects resulting from improper use and storage, improper assembly and maintenance,
   - damage and wear of consumables such as: ropes, rubber elements, spring protection mat, etc.
   - activities related to assembly, maintenance, which, according to the operating instructions, the user is obliged to perform on his own.
7. The warranty does not apply in the following cases:
   - expiration of the warranty period,
   - the customer making independent repairs and modifications using non-original parts,
   - if the defect is due to incorrect installation or failure to follow the rules of correct operation described in the operating instructions (for example, if the trampoline was set up on an unsuitable surface),
   - use other than domestic use,
   - damage caused during transport.
8. Duplicates of the warranty card will not be issued.
9. Under the warranty, the customer has the right to demand the following types of free compensation:
   - repair of the product,
   - replacement of the product,
   - price reduction,
   - termination of the contract and full refund of costs incurred.
10. If a dirty product is delivered, the service center may refuse to accept it or, at the customer's expense and with his written consent, carry out cleaning.
11. In the event of a positive consideration of the complaint regarding the equipment covered by the warranty, the equipment will be repaired / replaced with a new one or the customer will be refunded. The costs of transporting the goods to the customer are covered by the manufacturer's service.
12. In the event of rejection of the warranty claim, the customer will receive a detailed justification of the decision and, within 14 days from the moment the decision is communicated, the equipment will be sent back to the customer at his expense.

BG Ръководство за употреба

Уважаеми потребителю,
Прочетете следната инструкция преди да започнете монтажа и първата употреба на уреда. Тази инструкция съдържа важна информация относно безопасността на употреба и поддръжката на оборудването. Запазете я, за да можете да използвате информация относно поддръжката или поръчката на резервни части.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Предназначение	Трамплинът е предназначен само за развлекателна домашна употреба на открито, на равна повърхност. Не е подходящ за търговски, терапевтични или професионални приложения. Трамплинът е предназначен за използване от деца над 6 години.
Стандарт на продукта (основен)	EN 71
Размери на трамплина	**12FT**
Размери на рамката	366 cm x 244 cm
Обща височина	260 cm
Височина на мрежата	180 cm
Разстояние на мата от земята	80 cm
Тегло (кг)	69,5
Максимално тегло на потребителя (кг)	150
Необходима площ за поставяне на трамплина (m)	8x8

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете да използвате трамплина, прочетете тази инструкция.

- Неправилното използване на трамплина може да доведе до сериозни наранявания, трайни увреждания на гръбначния стълб, парализа, а в екстремни случаи дори до смърт.
- Не трябва да се изпълняват салта, завъртания или преобръщания.
- Всеки, който използва трамплина, трябва да се запознае с информацията относно безопасността.
- По време на първата употреба на трамплина се фокусирайте не върху височината на скоковете, а върху контрола на скоковете, стойката на тялото и поддържането на равновесие.
- Монтажът на трамплина трябва да бъде извършен в съответствие с инструкцията от възрастни.
- След като приключите с монтажа на трамплина, уверете се, че всички връзки са правилно затегнати.
- Трамплинът може да се използва само от един човек наведнъж. Едновременната употреба от повече хора води до риск от сблъсък и наранявания.
- Преди да влезете в батута, свалете обувките си.
- След като влезете в батута и преди да започнете да скачате, винаги затваряйте входа.
- Избягвайте да носите твърде широки дрехи и бижута. В противен случай съществува риск дрехите и бижутата да се закачат за елементи на батута.
- Преди да започнете да използвате батута, консултирайте се с лекар, за да проверите дали няма противопоказания за тренировки на батут.
- В случай на болка, замаяност или други тревожни симптоми, незабавно спрете да използвате батута и си починете, след което се свържете с лекар.
- Неправилното закрепване на въжето към мрежата може да причини риск от задушаване по време на употреба на батута.
- Не минавайте под мрежата, не скачайте върху мрежата и не закачайте предмети на мрежата.
- В случай на силни пориви на вятъра, разглобете или скрийте батута на друго безопасно място или го закрепете стабилно към земята.

- Не се допускат промени на своя отговорност.
- Мрежата трябва да се сменя на всеки 2 години.
- Само за домашна употреба.
- Само за външна употреба.

ОПАСНОСТ ЗА ДЕЦА

ВНИМАНИЕ! Деца без надзор на възрастни не трябва да бъдат близо до батута.

- Деца под 3-годишна възраст не трябва да използват батута. Те не са наясно с потенциалните опасности, произтичащи от неправилната употреба на батута.
- За да предотвратите навлизането на малки деца в батута без надзор, винаги свалияйте стълбата и я съхранявайте на място, недостъпно за деца, когато батутът не се използва.
- Опаковката на батута не е играчка - съществува риск от задушаване.
- Батутът може да се използва само от един човек наведнъж. Едновременната употреба от повече хора крие риск от сблъсък и наранявания.
- Не правете салта, защото падането може да бъде много опасно за вашето здраве и живот.
- Деца под 3-годишна възраст не трябва да използват батута.

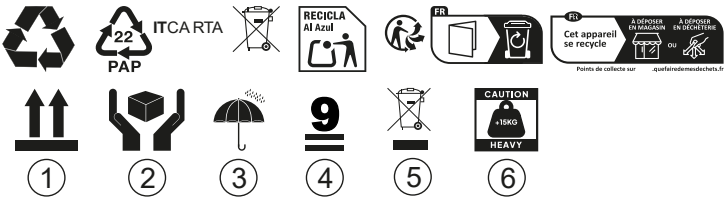
ВНИМАНИЕ! Не правете никакви промени в конструкцията на батута или други модификации. Ремонтите трябва да се извършват само от сервиза на производителя. Използвайте батута само в съответствие с информацията, съдържаща се в тази инструкция. Защитете батута от вода, влага, вятър и изключително високи или ниски температури.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Вие сте собственик на този батут - информирайте другите потребители за неговото предназначение, правилна употреба и опасностите, произтичащи от неправилна употреба.

- За да подобрите стабилността на батута, поставете торби с пясък на краката.
- Батутът не трябва да се използва от бременни жени или хора, страдащи от хипертония.
- Скачането с обувки може да повреди трайно постелката и да доведе до анулиране на гаранцията - свалете обувките си, преди да влезете в батута.
- Не използвайте батута, докато сте под въздействието на алкохол или наркотици.
- Не пушете цигари близо до батута.
- Не консумирайте храна или напитки, докато скачате.
- Не поставяйте остри предмети върху постелката.
- Не поставяйте животни в батута.
- Преди да започнете да използвате, изпразнете джобовете си от ключове, телефон и т.н.
- Не доближавайте никакви източници на огън до батута.
- Преди да започнете да използвате батута, уверете се, че постелката е суха.
- Не използвайте батута при силен вятър.
- Избягвайте да местите разгънат батут. Ако е необходимо да го направите, той трябва да се носи в хоризонтално положение от поне 4 души.

МАНИПУЛАЦИОННИ ЗНАЦИ ВЪРХУ ТРАНСПОРТНИТЕ ОПАКОВКИ



1 - С тази страна нагоре. Да не се обръща.
2 - Да се пази от падане.
3 - Да се пази от влага.
4 - Съхранявайте максимум в 9 слоя.

5 - Електрически отпадъци. Необходимо е да се предаде старото оборудване в пункт за рециклиране.
6 - Внимание, тежък продуКт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ
ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на части, произхождащи от други източници, освен от производителя.

- Сглобяването на трамплина трябва да се извършва от двама възрастни. В случай на проблеми със сглобяването, помолете за помощ квалифициран специалист.
- Преди да започнете сглобяването, прочетете внимателно всички инструкции.
- Трамплинът трябва да бъде разположен на равна повърхност, най-добре на трева. Поставянето му върху твърда повърхност, като например бетон, може да причини повреда на рамката и загуба на гаранцията. Поставянето върху неравна или хлъзгава повърхност ще направи трамплина нестабилен по време на скачане и ще застраши безопасността на потребителя.
- Разопаковайте и подредете всички части от опаковката.
- Проверете списъка с части в инструкциите и се уверете, че опаковката съдържа всички елементи.
- Осигурете си достатъчно място за работа. Сглобяването и по-нататъшната употреба на трамплина изискват около 8 метра свободно пространство.
- Не поставяйте никакви предмети под трамплина.
- В близост до трамплина (по-близо от 2 м) не трябва да има електрически кабели, клони на дървета, басейни, огради, пързалки и детски къщички, други градински играчки и др.
- Помнете, че когато използвате инструменти по време на сглобяването, съществува риск от нараняване. Бъдете внимателни.
- Не разглобявайте трамплина и не го използвайте по време на дъжд, буря или силен вятър.
- Конструкцията на трамплина е метална и провежда ток. В близост до него не трябва да има електрически уреди.
- Мястото, където ще се използва трамплина, трябва да бъде светло и добре осветено.

СХЕМА НА СГЛОБЯВАНЕ (→ Вижте страница 2)
ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на части, произхождащи от други източници, освен от производителя.

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

№	ОПИСАНИЕ	БРОЙ ЕЛЕМЕНТИ
A	Лява тръба	2
B	Дясна тръба	2
C	Свързване с 4 отвора	8
D	Свързващ прът	8
E	Винт M6*45	8
F	Самозаключваща се гайка	8
G	Пружина	32
H	Ключ	1
I	Инструмент за закрепване на пружини	1
J	Подложка на рамката	1
K	Глава във формата на пясъчен часовник	8
L	Предпазна мрежа	1
M	Права кръгла тръба	4
N	Тръба долна	8
P	Подложка	1
Q	Долен предпазен лост	8
R	Горен предпазен лост	8
S	Въже за предпазната мрежа	1
T	Стълба	8
V	Пружина	32

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ (→ Вижте страница 3)

ВНИМАНИЕ! По време на монтажа спазвайте следните стъпки и използвайте инструментите, приложени към продукта.
Подгответе достатъчно свободно място за монтаж на устройството.
Поради голямото тегло на някои елементи се препоръчва монтаж от двама души.

ГАРАНЦИЯ
Продавачът от името на Гаранта предоставя гаранция на територията на Република България за период от 24 месеца от датата на продажба. Гаранцията за продадената стока не изключва, не ограничава и не спира правата на Купувача, произтичащи от Закона за защита на потребителите.

Гаранционната карта се намира на последната страница.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

1. Рекламации и гаранции подлежат само на скрити дефекти, възникнали по вина на производителя.
2. Гаранцията ще бъде уважена от магазина или сервиза след представяне от клиента на:
   - валидна, четливо и правилно попълнена гаранционна карта с печат за продажба и подпис на продавача,
   - валиден документ за покупка на оборудването определящ името и адреса на продавача, датата и мястото на покупката, вида на продукта (в случай на покупка от разстояние, гаранционната карта е валидна само въз основа на документ за покупка - касов бон / фактура),
   - рекламираната стока или дефектната част.
3. Рекламацията ще бъде разгледана в срок до 14 дни от момента на заявяване на дефекта от Клиента.
4. Фабричните дефекти и повреди, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок не по-дълъг от 21 дни от датата на доставка на стоката в магазина или сервиза.
5. В случай на необходимост от внасяне на части от внос, периодът за извършване на гаранционния ремонт може да се удължи с времето, необходимо за внасянето им, но не повече от 40 дни.
6. Гаранцията не покрива:
   - механични повреди и дефекти, причинени от тях,
   - повреди и дефекти, възникнали в резултат на неправилна употреба и съхранение, неправилен монтаж и поддръжка,
   - повреди и износване на консумативи, като: въжета, гумени елементи, защитна подложка за пружини и др.
   - дейности, свързани с монтаж, поддръжка, които съгласно инструкцията за експлоатация потребителят е длъжен да извърши сам.
7. Гаранцията не се прилага в следните случаи:
   - изтичане на срока на валидност,
   - извършване от клиента на самостоятелни ремонти и модификации с използване на неоригинални части,
   - когато възникналият дефект е резултат от неправилен монтаж или в резултат на неспазване на правилата за правилна експлоатация, описани в инструкцията за експлоатация (на примерно, когато трамплина е поставен на неподходяща повърхност),
   - използване различно от домашното,
   - повреди, възникнали при транспортиране.
8. Дубликати на гаранционната карта няма да бъдат издавани.
9. В рамките на гаранцията клиентът има право да изисква следните видове безплатно обезщетение:
   - ремонт на продукта,
   - замяна на продукта,
   - намаляване на цената,
   - разваляне на договора и пълно възстановяване на направените разходи.
10. В случай на доставка на мръсен продукт, сервизът може да откаже приемането му или да извърши почистването за сметка на клиента с неговото писмено съгласие.
11. В случай на положително разглеждане на рекламацията на оборудването, покрито от гаранцията, оборудването ще бъде ремонтирано / заменено с ново или парите на клиента ще бъдат върнати. Разходите за транспортиране на стоката до клиента се покриват от сервиза на производителя.
12. В случай на отхвърляне на гаранционната рекламация, клиентът ще получи подробно обяснение на взетото решение и в срок до 14 дни от момента на предаване на решението, оборудването ще бъде изпратено обратно на клиента за негова сметка.

CZ Návod k použití

Uživateli,
Před montáží a prvním použitím zařízení si přečtěte následující pokyny. Tato příručka obsahuje důležité informace týkající se bezpečnosti používání a údržby zařízení. Uschovejte jej, abyste mohli využít informace o údržbě nebo objednávání náhradních dílů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Určení	Trampolína je určena výhradně pro rekreační domácí použití venku, na rovném povrchu. Není vhodná pro komerční, terapeutické nebo profesionální použití. Trampolína je určena pro děti od 6 let.
Norma výrobku (hlavní)	EN 71
Rozměry trampolíny	**12FT**
Rozměry rámu	366 cm x 244 cm
Celková výška	260 cm
Výška sítě	180 cm
Vzdálenost podložky od země	80 cm
Hmotnost (kg)	69,5
Maximální hmotnost uživatele (kg)	150
Plocha potřebná k umístění trampolíny (m)	8x8

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím trampolíny si přečtěte tento návod.

- Nesprávné používání trampolíny může vést k vážným zraněním, trvalému poškození páteře, ochrnutí a v extrémních případech i ke smrti.
- Je zakázáno provádět salta, otočky nebo kotrmelce.
- Každá osoba používající trampolínu by se měla seznámit s bezpečnostními informacemi.
- Při prvním použití trampolíny se nezaměřujte na výšku skoků, ale na kontrolu skoků, držení těla a udržování rovnováhy.
- Montáž trampolíny by měla být provedena dospělými osobami v souladu s návodem.
- Po dokončení montáže trampolíny se ujistěte, že jsou všechny spoje správně utaženy.
- Trampolínu smí používat pouze jedna osoba v jednom okamžiku. Současné používání více osobami zvyšuje riziko srážky a zranění.
- Před vstupem na trampolínu si sundejte boty.
- Po vstupu na trampolínu a před zahájením skákání vždy zavřete vchod.
- Vyvarujte se nošení příliš volného oblečení a nošení šperků. V opačném případě hrozí zachycení oblečení a šperků o prvky trampolíny.
- Před zahájením používání se poraďte s lékařem, abyste zjistili, zda neexistují nějaké kontraindikace pro cvičení na trampolíně.
- V případě bolesti, závratě nebo výskytu jiných znepokojivých příznaků neprodleně přerušte používání trampolíny a odpočiňte si, a poté se obraťte na lékaře.
- Nesprávné upevnění lanka k síti může způsobit riziko udušení během používání trampolíny.
- Nechoďte pod sítí, neskákejte na síť a nezavěšujte na síť žádné předměty.
- V případě silných poryvů větru demontujte nebo schovejte trampolínu na jiné bezpečné místo nebo ji stabilně připevněte k zemi.
- Nejsou povoleny žádné úpravy na vlastní pěst.
- Síť by se měla měnit každé 2 roky.

- Pouze pro domácí použití.
- Výhradně pro venkovní použití.

NEBEZPEČÍ PRO DĚTI

POZOR! Děti bez dozoru dospělých se nesmí pohybovat v blízkosti trampolíny.

- Děti mladší 3 let nesmí používat trampolínu. Nejsou si vědomy potenciálních rizik vyplývajících z nesprávného používání trampolíny.
- Abyste zabránili malým dětem ve svévolném vstupu na trampolínu, vždy sundejte žebřík a uložte jej na místě, které je dětem nepřístupné, když se trampolína nepoužívá.
- Obal trampolíny není hračka – existuje riziko udušení.
- Trampolínu může používat v jednom čase pouze jedna osoba. Současné používání více osobami způsobuje riziko srážky a utrpění zranění a úrazů.
- Neprovádějte salta, protože pád může být velmi nebezpečný pro vaše zdraví a život.
- Děti mladší 3 let nesmí používat trampolínu.

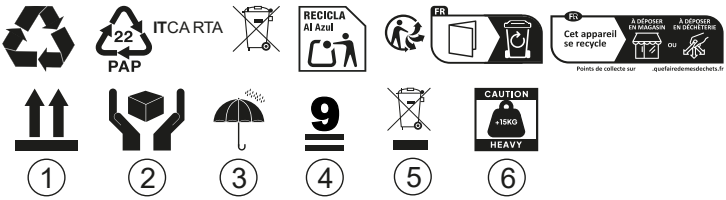
POZOR! Neprovádějte žádné změny v konstrukci trampolíny ani žádné jiné úpravy. Opravy svěřujte pouze servisu výrobce. Používejte trampolínu pouze v souladu s informacemi obsaženými v tomto návodu. Chraňte trampolínu před působením vody, vlhkosti, větru a extrémně vysokých nebo nízkých teplot.

DODATEČNÉ INFORMACE

Jste vlastníkem této trampolíny – informujte ostatní uživatele o jejím určení, správném používání a rizicích vyplývajících z nesprávného používání.

- Pro zlepšení stability trampolíny umístěte na nohy pytle s pískem.
- Trampolínu nesmí používat těhotné ženy ani osoby trpící hypertenzí.
- Skákání v botách může trvale poškodit podložku a způsobit ztrátu záruky – sundejte si boty před vstupem do trampolíny.
- Nepoužívejte trampolínu, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.
- Nekuřte cigarety v blízkosti trampolíny.
- Nejezte žádné jídlo ani nepijte nápoje během skákání.
- Nepokládejte ostré předměty na podložku.
- Neumísťujte do trampolíny zvířata.
- Před zahájením používání vyprázdněte kapsy od klíčů, telefonu atd.
- Nepřibližujte žádné zdroje ohně k trampolíně.
- Před zahájením používání trampolíny se ujistěte, že je podložka suchá.
- Nepoužívejte trampolínu během silného větru.
- Vyvarujte se přenášení rozložené trampolíny. Pokud je to nutné, musí ji přenášet ve vodorovné poloze alespoň 4 osoby.

MANIPULAČNÍ ZNAČKY NA PŘEPRAVNÍCH OBALECH



1 - Touto stranou nahoru. Nepřevracet.
2 - Chránit před pádem.
3 - Chránit před vlhkostí.
4 - Skladovat maximálně v 9 vrstvách.
5 - Elektroodpad. Je nutné odevzdat použité zařízení do recyklačního střediska.
6 - Pozor těžký produkt.

POKYNY PRO MONTÁŽ

POZOR! Zakazuje se používat díly pocházející z jiných zdrojů než od výrobce.

- Montáž trampolíny by měla být prováděna dvěma dospělými osobami. V případě problémů se sestavením požádejte o pomoc kvalifikovaného odborníka.
- Před zahájením montáže si pozorně přečtěte všechny pokyny.
- Trampolína musí být rozložena na rovném povrchu, nejlépe na trávě. Umístění na tvrdém povrchu, jako je např. beton, může způsobit poškození rámu a ztrátu záruky. Umístění na nerovném nebo kluzkém povrchu způsobí, že trampolína bude nestabilní během skákání a bude ohrožovat bezpečnost uživatele.
- Rozbalte a uspořádejte všechny díly z obalu.
- Zkontrolujte v návodu seznam dílů a ujistěte se, že balení obsahovalo všechny prvky.
- Zajistěte si dostatečné množství prostoru pro práci. Montáž a pozdější používání trampolíny vyžadují přibližně 8 metrů volného prostoru.
- Neumisťujte žádné předměty pod trampolínu.
- V blízkosti trampolíny (blíže než 2 m) se nesmí nacházet elektrické kabely, větve stromů, bazény, ploty, skluzavky a dětské domky, jiné zahradní hračky atd.
- Pamatujte, že při používání nástrojů během montáže existuje riziko poranění. Buďte opatrní.
- Nerozkládejte trampolínu ani ji nepoužívejte v dešti, bouřce nebo silném větru.
- Konstrukce trampolíny je kovová a vede proud. V její blízkosti se nesmí nacházet žádná elektrická zařízení.
- Místo, kde se bude trampolína používat, musí být jasné a dobře osvětlené.

MONTÁŽNÍ SCHÉMA (→ Viz strana 2)

POZOR! Zakazuje se používat díly pocházející z jiných zdrojů než od výrobce.

SEZNAM DÍLŮ

Č.	POPIS	POČET KUSŮ
A	Levá trubka	2
B	Pravá trubka	2
C	Spojení se 4 otvory	8
D	Spojovací tyč	8
E	Šroub M6*45	8
F	Samojistná matice	8
G	Pružina	32
H	Klíč	1
I	Nástroj pro upevnění pružin	1
J	Podložka rámu	1
K	Hlava ve tvaru přesýpacích hodin	8
L	Síť bezpečnosti	1
M	Rovná kulatá trubka	4
N	Trubka dolní	8
P	Podložka	1
Q	Dolní ochranná tyč	8
R	Gorní ochranná tyč	8
S	Lano ochranné sítě	1
T	Žebřík	8
V	Pružina	32

NÁVOD K MONTÁŽI (→ Viz strana 3)

POZOR! Během montáže dodržujte následující kroky a používejte nástroje, které jsou součástí produktu.
Připravte si dostatek volného prostoru pro montáž zařízení.
Vzhledem k velké hmotnosti některých prvků se doporučuje montáž ve dvou osobách.

ZÁRUKA

Prodávající jménem ručitele poskytuje záruku na území České republiky po dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze zákona o ochraně spotřebitele.

Záruční list naleznete na poslední straně.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Reklamace a záruka se vztahují pouze na skryté vady způsobené vinou výrobce.
2. Záruka bude respektována prodejnou nebo servisem po předložení zákazníkem:
   - platného, čitelně a správně vyplněného záručního listu s razítkem prodejny a podpisem prodávajícího,
   - platného dokladu o koupi zařízení uvádějícího název a adresu prodávajícího, datum a místo nákupu, druh produktu (v případě nákupu na dálku je záruční list platný pouze na základě dokladu o koupi - účtenky / faktury),
   - reklamovaného zboží nebo vadné části.
3. Reklamace bude vyřízena do 14 dnů od okamžiku nahlášení vady zákazníkem.
4. Tovární vady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně opraveny ve lhůtě nejpozději 21 dnů od data dodání zboží do prodejny nebo servisu.
5. V případě nutnosti dovozu dílů ze zahraničí se může doba realizace záruční opravy prodloužit o dobu nezbytnou k jejímu dovozu, ne však o více než 40 dní.
6. Záruka se nevztahuje na:
   - mechanické poškození a vady jím způsobené,
   - poškození a vady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování, nesprávné montáže a údržby,
   - poškození a opotřebení spotřebních dílů, jako jsou: lanka, gumové díly, ochranná podložka pružin, atd.
   - činnosti související s montáží, údržbou, které je uživatel povinen provést ve vlastní režii v souladu s návodem k obsluze.
7. Záruka se nevztahuje na následující případy:
   - uplynutí doby platnosti,
   - provedení zákazníkem samostatných oprav a úprav s použitím neoriginálních dílů,
   - pokud vzniklá vada vyplývá z nesprávné instalace nebo v důsledku nedodržování zásad správného provozu popsaných v návodu k obsluze (např. příklad, pokud byla trampolína umístěna na nevhodném povrchu),
   - používání jiného než domácího,
   - poškození vzniklých při přepravě.
8. Duplikáty záručního listu nebudou vydávány.
9. V rámci záruky má zákazník právo požadovat následující druhy bezplatného odškodnění:
   - opravy produktu,
   - výměny produktu,
   - snížení ceny,
   - odstoupení od smlouvy a plného vrácení vynaložených nákladů.
10. V případě dodání znečištěného produktu může servis odmítnout jeho přijetí nebo na náklady zákazníka s jeho písemným souhlasem provést čištění.
11. V případě kladného vyřízení reklamace zařízení v záruce bude zařízení opraveno / vyměněno za nové nebo budou zákazníkovi vráceny peníze. Náklady na přepravu zboží k zákazníkovi hradí servis výrobce.
12. V případě zamítnutí záruční reklamace obdrží zákazník podrobné odůvodnění přijatého rozhodnutí a ve lhůtě do 14 dnů od okamžiku předání rozhodnutí bude zařízení odesláno zpět zákazníkovi na jeho náklady.

DA Brugervejledning

Bruger,
Læs denne vejledning, før du starter monteringen og første brug af enheden. Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed ved brug og vedligeholdelse af udstyret. Opbevar den, så du kan få adgang til oplysninger om vedligeholdelse eller bestilling af reservedele.

TEKNISKE DATA

Formål	Trampolinen er udelukkende beregnet til rekreativ hjemmebrug udendørs på et fladt underlag. Den er ikke egnet til kommerciel, terapeutisk eller professionel brug. Trampolinen er beregnet til brug af børn fra 6 år.
Produktstandard (hoved)	EN 71
Trampolinmål	**12FT**
Dimensioner ramme	366 cm x 244 cm
Samlet højde	260 cm
Nethøjde	180 cm
Afstand fra måtte til jorden	80 cm
Vægt (kg)	69,5
Maksimal brugervægt (kg)	150
Areal, der kræves for at opsætte trampolinen (m)	8x8

SIKKERHEDSREGLER

Før brug af trampolinen, læs denne vejledning.

- Forkert brug af trampolinen kan føre til alvorlige skader, permanente rygmarvsskader, lammelse og i ekstreme tilfælde endda død.
- Du må ikke udføre saltomortaler, rotationer eller rullefald.
- Enhver person, der bruger trampolinen, skal læse sikkerhedsoplysningerne.
- Når du bruger trampolinen første gang, skal du ikke fokusere på højden af springene, men på springkontrol, kropsholdning og balance.
- Trampolinen skal samles i henhold til instruktionerne af voksne.
- Når du har samlet trampolinen, skal du sørge for, at alle samlinger er korrekt spændt.
- Kun én person må bruge trampolinen ad gangen. Samtidig brug af flere personer øger risikoen for kollision og skade.
- Tag skoene af, før du går ind på trampolinen.
- Efter du er gået ind på trampolinen, og før du begynder at hoppe, skal du altid lukke indgangen.
- Undgå at bære for løst tøj og smykker. Ellers er der risiko for, at tøj og smykker hænger fast i trampolinens elementer.
- Inden du bruger den, skal du konsultere en læge for at kontrollere, om der er kontraindikationer for at træne på en trampolin.
- Hvis du oplever smerter, svimmelhed eller andre alarmerende symptomer, skal du straks stoppe med at bruge trampolinen og hvile dig, og derefter kontakte en læge.
- Forkert fastgørelse af snoren til nettet kan medføre risiko for kvælning under brug af trampolinen.
- Gå ikke under nettet, hop ikke på nettet, og hæng ikke genstande på nettet.
- I tilfælde af stærke vindstød skal du enten adskille eller opbevare trampolinen et andet sikkert sted eller fastgøre den stabilt til jorden.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på egen hånd.
- Nettet skal udskiftes hvert 2. år.

- Kun til hjemmebrug.
- Kun til udendørs brug.

FARE FOR BØRN

ADVARSEL! Børn uden opsyn af voksne må ikke opholde sig i nærheden af trampolinen.

- Børn under 3 år må ikke bruge trampolinen. De er ikke opmærksomme på de potentielle farer, der er forbundet med forkert brug af trampolinen.
- For at forhindre små børn i at gå ind på trampolinen på egen hånd, skal du altid fjerne stigen og opbevare den et sted, der er utilgængeligt for børn, når trampolinen ikke er i brug.
- Trampolinens emballage er ikke legetøj – der er risiko for kvælning.
- Kun én person må bruge trampolinen ad gangen. Samtidig brug af flere personer øger risikoen for kollision og skader.
- Udfør ikke saltomortaler, da et fald kan være meget farligt for dit helbred og liv.
- Børn under 3 år må ikke bruge trampolinen.

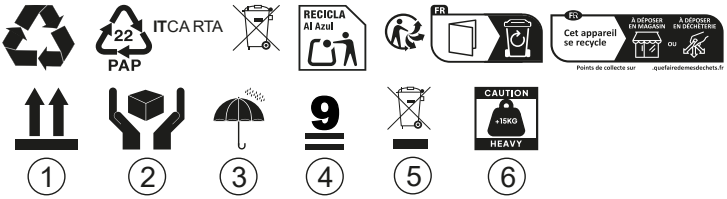
ADVARSEL! Foretag ingen ændringer i trampolinens konstruktion eller andre modifikationer. Overlad reparationer kun til producentens service. Brug kun trampolinen i overensstemmelse med oplysningerne i denne vejledning. Beskyt trampolinen mod vand, fugt, vind og ekstremt høje eller lave temperaturer.

YDERLIGERE INFORMATION

Du er ejeren af denne trampolin – informer andre brugere om dens formål, korrekte brug og farerne ved forkert brug.

- For at forbedre trampolinens stabilitet skal du placere sandsække på benene.
- Trampolinen må ikke bruges af gravide kvinder eller personer, der lider af forhøjet blodtryk.
- At hoppe i sko kan beskadige måtten permanent og medføre tab af garantien – tag skoene af, før du går ind på trampolinen.
- Brug ikke trampolinen, når du er påvirket af alkohol eller stoffer.
- Ryg ikke cigaretter i nærheden af trampolinen.
- Indtag ikke mad eller drikke under springning.
- Læg ikke skarpe genstande på måtten.
- Placer ikke dyr i trampolinen.
- Tøm lommerne for nøgler, telefon osv., inden du begynder at bruge den.
- Bring ikke nogen brandkilder i nærheden af trampolinen.
- Før du begynder at bruge trampolinen, skal du sørge for, at måtten er tør.
- Brug ikke trampolinen i stærk vind.
- Undgå at flytte den udfoldede trampolin. Hvis det er nødvendigt at gøre det, skal den bæres i vandret position af mindst 4 personer.

HÅNDTERINGSMÆRKER PÅ TRANSPORTEMBALLAGEN



1 - Denne side op. Må ikke vendes.
2 - Beskyt mod fald.
3 - Beskyt mod fugt.
4 - Opbevares maksimalt i 9 lag.
5 - El-affald. Det er nødvendigt at aflevere det brugte udstyr til et genbrugssted.
6 - Advarsel tungt produkt.

MONTERINGSVEJLEDNING

ADVARSEL! Det er forbudt at bruge dele fra andre kilder end producenten.

- Trampolinmontering bør udføres af to voksne. Hvis du har problemer med monteringen, skal du bede en kvalificeret fagmand om hjælp.
- Læs alle instruktionerne omhyggeligt, før du begynder monteringen.
- Trampolinen skal placeres på en jævn overflade, helst græs. Placering på et hårdt underlag som f.eks. beton kan beskadige rammen og annullere garantien. Placering på et ujævnt eller glat underlag vil gøre trampolinen ustabil under spring og vil bringe brugerens sikkerhed i fare.
- Pak alle dele ud af emballagen og læg dem i rækkefølge.
- Kontroller delelisten i manualen, og sørg for, at emballagen indeholder alle delene.
- Sørg for, at du har tilstrækkelig plads til at arbejde. Montering og efterfølgende brug af trampolinen kræver ca. 8 meter frit rum.
- Placer ikke genstande under trampolinen.
- I nærheden af trampolinen (tættere end 2 m) må der ikke være elektriske ledninger, trægrene, swimmingpools, hegn, rutsjebaner og legehuse, andet havelegetøj osv.
- Husk, at der er risiko for skader, når du bruger værktøj under monteringen. Vær forsigtig.
- Saml eller brug ikke trampolinen i regn, tordenvejr eller stærk vind.
- Trampolinens konstruktion er af metal og leder elektricitet. Der må ikke være elektriske apparater i nærheden.
- Det sted, hvor trampolinen skal bruges, skal være lyst og godt oplyst.

MONTAGEVEJLEDNING (→ Se side 2)
ADVARSEL! Det er forbudt at bruge dele, der kommer fra andre kilder end producenten.

DELLISTE

NR.	BESKRIVELSE	ANTAL ELEMENTER
A	Venstre rør	2
B	Højre rør	2
C	Samling med 4 huller	8
D	Forbindelsesstang	8
E	Skrue M6*45	8
F	Selvlåsende møtrik	8
G	Fjeder	32
H	Nøgle	1
I	Værktøj til fastgørelse af fjedre	1
J	Ramme pude	1
K	Timeglasformet hoved	8
L	Sikkerhedsnet	1
M	Lige rundt rør	4
N	Rør nedre	8
P	Måtte	1
Q	Nedre beskyttelsesstang	8
R	Øvre beskyttelsesstang	8
S	Sikkerhedsnet reb	1
T	Stige	8
V	Fjeder	32

MONTAGEVEJLEDNING (→ Se side 3)
ADVARSEL! Følg nedenstående trin under montagen og brug det værktøj, der følger med produktet.
Sørg for tilstrækkelig ledig plads til at samle enheden.
På grund af den høje vægt af visse elementer anbefales det at samle den af to personer.

GARANTI
Sælgeren giver på vegne af Garanten en garanti i Republikken Polen i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen. Garantien på den solgte vare udelukker, begrænser eller suspenderer ikke Købers rettigheder i henhold til Forbrugerrettighedsloven.

Garantibeviset findes på sidste side.

GARANTIBETINGELSER

1. Kun skjulte defekter forårsaget af producentens fejl er omfattet af reklamationer og garantier.
2. Garantien respekteres af butikken eller serviceværkstedet efter fremlæggelse af:
   - et gyldigt, læseligt og korrekt udfyldt garantibevis med salgsstempel og sælgers underskrift,
   - gyldig dokumentation for køb af udstyret der angiver sælgers navn og adresse, købsdato og -sted, produkttype (i tilfælde af fjernkøb er garantibeviset kun gyldigt på grundlag af købsdokumentet - kvittering/faktura),
   - den reklamerede vare eller defekte del.
3. Reklamationen vil blive behandlet inden for 14 dage fra det tidspunkt, hvor Kunden anmelder fejlen.
4. Fabriksfejl og skader, der afsløres i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varen til butikken eller serviceværkstedet.
5. Hvis det er nødvendigt at importere reservedele, kan garantiperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for at importere den, dog ikke mere end 40 dage.
6. Garantien dækker ikke:
   - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
   - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring, forkert montering og vedligeholdelse,
   - skader og slitage på forbrugsdele såsom: kabler, gummidele, fjederbeskyttelsesmåtte osv.
   - aktiviteter relateret til montering, vedligeholdelse, som brugeren er forpligtet til at udføre på egen hånd i henhold til brugsanvisningen.
7. Garantien gælder ikke i følgende tilfælde:
   - udløb af gyldighedsperioden,
   - hvis kunden har foretaget uautoriserede reparationer og modifikationer ved hjælp af ikke-originale dele,
   - hvis den opståede defekt skyldes forkert installation eller manglende overholdelse af principperne for korrekt drift beskrevet i brugsanvisningen (f.eks. eksempelvis, hvis trampolinen er placeret på en uegnet overflade),
   - brug til andre formål end husholdningsbrug,
   - skader opstået under transport.
8. Der udstedes ikke duplikater af garantibeviset.
9. Inden for garantien har kunden ret til at kræve følgende former for gratis kompensation:
   - reparation af produktet,
   - udskiftning af produktet,
   - prisnedsættelse,
   - ophævelse af aftalen og fuld refusion af de afholdte omkostninger.
10. Hvis der leveres et beskidt produkt, kan serviceværkstedet nægte at acceptere det eller rengøre det på kundens regning med kundens skriftlige samtykke.
11. I tilfælde af en positiv behandling af reklamationen for udstyr, der er dækket af garantien, vil udstyret blive repareret/udskiftet med nyt, eller kunden vil få pengene refunderet. Producentens serviceværksted dækker omkostningerne ved transport af varen til kunden.
12. I tilfælde af afvisning af garantireklamationen vil kunden modtage en detaljeret begrundelse for den trufne beslutning, og inden for 14 dage fra meddelelsen af beslutningen vil udstyret blive returneret til kunden for hans regning.

DE Bedienungsanleitung

Benutzer,
Bitte lesen Sie die folgende Anleitung vor der Montage und der ersten Benutzung des Geräts. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen bezüglich Sicherheit bei der Benutzung und Wartung des Geräts. Bewahren Sie sie auf, um auf Informationen zur Wartung zurückgreifen oder Ersatzteile bestellen zu können.

TECHNISCHE DATEN

Bestimmungsgemäße Verwendung	Das Trampolin ist ausschließlich für den häuslichen Freizeitgebrauch im Freien auf ebenem Untergrund bestimmt. Es ist nicht für kommerzielle, therapeutische oder professionelle Anwendungen geeignet. Das Trampolin ist für die Nutzung durch Kinder ab 6 Jahren bestimmt.
Produktnorm (Hauptnorm)	EN 71
Abmessungen des Trampolins	**12FT**
Abmessungen des Rahmens	366 cm x 244 cm
Gesamthöhe	260 cm
Höhe des Netzes	180 cm
Abstand der Matte zum Boden	80 cm
Gewicht (kg)	69,5
Maximales Benutzergewicht (kg)	150
Für die Aufstellung des Trampolins benötigte Fläche (m)	8x8

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Vor der Inbetriebnahme des Trampolins lesen Sie diese Anleitung.

- Die unsachgemäße Verwendung des Trampolins kann zu schweren Verletzungen, dauerhaften Schäden der Wirbelsäule, Lähmungen und in extremen Fällen sogar zum Tod führen.
- Es dürfen keine Saltos, Drehungen oder Überschläge ausgeführt werden.
- Jede Person, die das Trampolin benutzt, sollte sich mit den Sicherheitsinformationen vertraut machen.
- Konzentrieren Sie sich bei der ersten Benutzung des Trampolins nicht auf die Höhe der Sprünge, sondern auf die Kontrolle der Sprünge, die Körperhaltung und das Gleichgewicht.
- Die Montage des Trampolins sollte gemäß der Anleitung von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage des Trampolins, dass alle Verbindungen korrekt angezogen sind.
- Das Trampolin darf nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Die gleichzeitige Nutzung durch mehrere Personen birgt die Gefahr von Zusammenstößen sowie Verletzungen und Schäden.
- Ziehen Sie Ihre Schuhe aus, bevor Sie auf das Trampolin steigen.
- Schließen Sie immer den Eingang, nachdem Sie das Trampolin betreten haben und bevor Sie mit dem Springen beginnen.
- Vermeiden Sie es, zu lockere Kleidung zu tragen und Schmuck anzulegen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Kleidung und Schmuck an den Elementen des Trampolins verfangen.
- Konsultieren Sie vor der Benutzung einen Arzt, um zu prüfen, ob es Kontraindikationen für das Training auf dem Trampolin gibt.
- Wenn Sie Schmerzen, Schwindel oder andere beunruhigende Symptome verspüren, unterbrechen Sie die Benutzung des Trampolins sofort, ruhen Sie sich aus und wenden Sie sich dann an einen Arzt.
- Eine fehlerhafte Befestigung des Seils am Netz kann während der Benutzung des Trampolins Erstickungsgefahr verursachen.
- Gehen Sie nicht unter dem Netz hindurch, springen Sie nicht auf das Netz und hängen Sie keine Gegenstände an das Netz.

- Bei starkem Wind demontieren oder verstauen Sie das Trampolin an einem anderen sicheren Ort oder befestigen Sie es stabil am Boden.
- Eigenmächtige Änderungen sind nicht zulässig.
- Das Netz sollte alle 2 Jahre ausgetauscht werden.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Ausschliesslich für den Aussenbereich.

GEFAHR FÜR KINDER

ACHTUNG! Kinder dürfen sich nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen in der Nähe des Trampolins aufhalten.

- Kinder unter 3 Jahren dürfen das Trampolin nicht benutzen. Sie sind sich der potenziellen Gefahren, die durch unsachgemäße Benutzung des Trampolins entstehen, nicht bewusst.
- Um zu verhindern, dass kleine Kinder selbstständig auf das Trampolin steigen, entfernen Sie immer die Leiter und bewahren Sie sie an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, wenn das Trampolin nicht benutzt wird.
- Die Verpackung des Trampolins ist kein Spielzeug – es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Trampolin darf nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Die gleichzeitige Benutzung durch mehrere Personen birgt die Gefahr von Zusammenstößen sowie Verletzungen und Traumata.
- Führen Sie keine Saltos aus, da ein Sturz sehr gefährlich für Ihre Gesundheit und Ihr Leben sein kann.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen das Trampolin nicht benutzen.

ACHTUNG! Nehmen Sie keine Änderungen an der Konstruktion des Trampolins oder andere Modifikationen vor. Beauftragen Sie Reparaturen nur beim Kundendienst des Herstellers. Benutzen Sie das Trampolin nur gemäß den Informationen in dieser Anleitung. Schützen Sie das Trampolin vor Wasser, Feuchtigkeit, Wind und extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Sie sind der Besitzer dieses Trampolins – informieren Sie andere Benutzer über seinen Zweck, die korrekte Verwendung und die Gefahren, die aus unsachgemäßer Verwendung resultieren.

- Um die Stabilität des Trampolins zu verbessern, legen Sie Sandsäcke auf die Beine.
- Schwangere Frauen oder Personen, die an Bluthochdruck leiden, dürfen das Trampolin nicht benutzen.
- Das Springen mit Schuhen kann die Matte dauerhaft beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen – ziehen Sie Ihre Schuhe aus, bevor Sie das Trampolin betreten.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Rauchen Sie keine Zigaretten in der Nähe des Trampolins.
- Nehmen Sie während des Springens keine Speisen oder Getränke zu sich.
- Legen Sie keine scharfen Gegenstände auf die Matte.
- Bringen Sie keine Tiere im Trampolin unter.
- Leeren Sie vor der Benutzung Ihre Taschen von Schlüsseln, Telefon usw.
- Bringen Sie keine Zündquellen in die Nähe des Trampolins.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Trampolins, dass die Matte trocken ist.
- Benutzen Sie das Trampolin nicht bei starkem Wind.
- Vermeiden Sie es, das aufgebaute Trampolin zu transportieren. Wenn dies erforderlich ist, muss es von mindestens 4 Personen in horizontaler Position getragen werden.

HANDHABUNGSHINWEISE AUF TRANSPORTVERPACKUNGEN

1 - Diese Seite nach oben. Nicht umkippen.
2 - Vor Sturz schützen.

3 - Vor Feuchtigkeit schützen.
4 - Maximal in 9 Schichten lagern.
5 - Elektroschrott. Die Rückgabe von Altgeräten an eine Recyclingstelle ist erforderlich.
6 - Achtung schweres Produkt.

HINWEISE ZUR MONTAGE
ACHTUNG! Es ist verboten, Teile aus anderen Quellen als vom Hersteller zu verwenden.

- Die Montage des Trampolins sollte von zwei Erwachsenen durchgeführt werden. Wenn Sie Probleme mit der Montage haben, bitten Sie einen qualifizierten Fachmann um Hilfe.
- Lesen Sie vor Beginn der Montage alle Hinweise sorgfältig durch.
- Das Trampolin muss auf einer ebenen Fläche, am besten auf Rasen, aufgestellt werden. Das Aufstellen auf einem harten Untergrund wie z.B. Beton kann zu Schäden am Rahmen und zum Verlust der Garantie führen. Das Aufstellen auf einem unebenen oder rutschigen Untergrund führt dazu, dass das Trampolin beim Springen instabil ist und die Sicherheit des Benutzers gefährdet.
- Packen Sie alle Teile aus der Verpackung aus und ordnen Sie sie.
- Prüfen Sie in der Anleitung die Teileliste und stellen Sie sicher, dass die Verpackung alle Elemente enthält.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz zum Arbeiten. Die Montage und spätere Nutzung des Trampolins erfordern etwa 8 Meter Freiraum.
- Platzieren Sie keine Gegenstände unter dem Trampolin.
- In der Nähe des Trampolins (näher als 2 m) dürfen sich keine elektrischen Leitungen, Äste, Schwimmbäder, Zäune, Rutschen und Spielhäuser, andere Gartenspielzeuge usw. befinden.
- Denken Sie daran, dass bei der Verwendung von Werkzeugen während der Montage die Gefahr von Verletzungen besteht. Seien Sie vorsichtig.
- Bauen Sie das Trampolin nicht auf und benutzen Sie es nicht bei Regen, Sturm oder starkem Wind.
- Die Konstruktion des Trampolins ist aus Metall und leitet Strom. In seiner Nähe dürfen sich keine elektrischen Geräte befinden.
- Der Ort, an dem das Trampolin benutzt wird, muss hell und gut beleuchtet sein.

MONTAGEANLEITUNG (→ Siehe Seite 2)
ACHTUNG! Es ist verboten, Teile aus anderen Quellen als dem Hersteller zu verwenden.

TEILELISTE

NR	BESCHREIBUNG	ANZAHL DER ELEMENTE
A	Linkes Rohr	2
B	Rechtes Rohr	2
C	Verbindung mit 4 Löchern	8
D	Verbindungsstange	8
E	Schraube M6*45	8
F	Selbstsichernde Mutter	8
G	Feder	32
H	Schlüssel	1
I	Werkzeug zum Anbringen von Federn	1
J	Rahmenpolster	1
K	Sanduhrförmiger Kopf	8
L	Sicherheitsnetz	1
M	Gerades Rundrohr	4
N	Rohr unten	8
P	Matte	1
Q	Unterer Schutzstab	8
R	Oberer Schutzstab	8
S	Seil des Schutznetzes	1
T	Leiter	8
V	Feder	32

MONTAGEANLEITUNG (→ Siehe Seite 3)

ACHTUNG! Beachten Sie bei der Montage die folgenden Schritte und verwenden Sie die dem Produkt beiliegenden Werkzeuge.
Bereiten Sie ausreichend Freiraum für die Montage des Geräts vor.
Aufgrund des hohen Gewichts einiger Elemente wird die Montage zu zweit empfohlen.

GARANTIE
Der Verkäufer gewährt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Verkaufsdatum. Die Garantie für die verkaufte Ware schließt die Rechte des Käufers aus dem Verbraucherrecht nicht aus, beschränkt oder setzt sie aus.

Die Garantiekarte befindet sich auf der letzten Seite.

GARANTIEBEDINGUNGEN
1. Reklamationen und Garantien unterliegen ausschließlich versteckten Mängeln, die durch das Verschulden des Herstellers entstanden sind.
2. Die Garantie wird vom Geschäft oder Service nach Vorlage durch den Kunden anerkannt:
   - einer gültigen, leserlichen und korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers,
   - eines gültigen Kaufbelegs des Geräts mit Angabe des Namens und der Adresse des Verkäufers, des Kaufdatums und -orts sowie der Art des Produkts (im Falle eines Fernabsatzkaufs ist die Garantiekarte nur auf der Grundlage des Kaufbelegs gültig - Quittung / Rechnung),
   - der reklamierten Ware oder des defekten Teils.
3. Die Reklamation wird innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Meldung des Mangels durch den Kunden bearbeitet.
4. Fabrikationsfehler und Schäden, die während der Garantiezeit auftreten, werden innerhalb von 21 Tagen ab dem Datum der Lieferung der Ware an das Geschäft oder den Service kostenlos behoben.
5. Wenn es notwendig ist, Teile aus dem Import zu beschaffen, kann sich der Zeitraum für die Durchführung der Garantiereparatur um die für die Beschaffung erforderliche Zeit verlängern, jedoch nicht länger als um 40 Tage.
6. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   - mechanische Beschädigungen und die dadurch verursachten Mängel,
   - Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung und Lagerung, unsachgemäße Montage und Wartung entstehen,
   - Beschädigung und Verschleiß von Verschleißteilen wie: Seile, Gummiteile, Schutzmatte für Federn usw.
   - Tätigkeiten im Zusammenhang mit Montage, Wartung, die der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung selbst durchführen muss.
7. Die Garantie gilt in folgenden Fällen nicht:
   - Ablauf der Gültigkeitsdauer,
   - Durchführung von Reparaturen und Modifikationen durch den Kunden selbst unter Verwendung von nicht originalen Teilen,
   - wenn der entstandene Mangel auf eine fehlerhafte Installation oder auf die Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb zurückzuführen ist (auf Beispiel, wenn das Trampolin auf einer ungeeigneten Oberfläche),
   - Verwendung anders als im häuslichen Gebrauch,
   - Transportschäden.
8. Duplikate der Garantiekarte werden nicht ausgestellt.
9. Im Rahmen der Garantie hat der Kunde das Recht, folgende Arten von kostenloser Entschädigung zu verlangen:
   - Reparatur des Produkts,
   - Austausch des Produkts,
   - Preisminderung,
   - Auflösung des Vertrags und vollständige Erstattung der entstandenen Kosten.
10. Im Falle der Lieferung eines verschmutzten Produkts kann der Service die Annahme verweigern oder die Reinigung auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung durchführen.

11. Im Falle einer positiven Bearbeitung der Reklamation des unter die Garantie fallenden Geräts wird das Gerät repariert / gegen ein neues ausgetauscht oder dem Kunden wird das Geld zurückerstattet. Die Transportkosten der Ware zum Kunden trägt der Service des Herstellers.
12. Im Falle der Ablehnung der Garantiereklamation erhält der Kunde eine detaillierte Begründung der getroffenen Entscheidung, und innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Übermittlung der Entscheidung wird das Gerät auf seine Kosten an den Kunden zurückgesandt.

EE Kasutusjuhend

Kasutaja,
Enne seadme kokkupanemist ja esmakordset kasutamist tutvuge alloleva juhendiga. See juhend sisaldab olulist teavet kasutusohutuse ja seadmete hoolduse kohta. Hoidke see alles, et saaksite kasutada teavet hoolduse või varuosade tellimise kohta.

TEHNILISED ANDMED

Eesmärk	Trampliin on mõeldud ainult meelelahutuslikuks koduseks kasutamiseks välitingimustes tasasel pinnal. See ei sobi äriliseks, terapeutiliseks ega professionaalseks kasutamiseks. Trampliin on mõeldud kasutamiseks lastele alates 6. eluaastast.
Toote standard (peamine)	EN 71
Trampliinide mõõtmed	**12FT**
Mõõdud raam	366 cm x 244 cm
Kogukõrgus	260 cm
Võrgu kõrgus	180 cm
Mati kaugus maapinnast	80 cm
Kaal (kg)	69,5
Kasutaja maksimaalne kaal (kg)	150
Trampliini paigaldamiseks vajalik pind (m)	8x8

OHUTUSREEGLID

Enne kasutamist tutvuge selle juhendiga.

- Trampliini ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi, püsivaid selgroovigastusi, halvatust ja äärmuslikel juhtudel isegi surma.
- Ei tohi teha saltosid, pöördeid ega kukerpalle.
- Iga trampliini kasutav inimene peaks olema teadlik ohutusteabest.
- Trampliini esmakordsel kasutamisel keskendu hüpete kontrollile, kehahoiakule ja tasakaalu säilitamisele, mitte hüpete kõrgusele.
- Trampliini peaksid kokku panema täiskasvanud vastavalt juhistele.
- Pärast trampliini kokkupanekut veenduge, et kõik ühendused on korralikult kinni keeratud.
- Trampliini saab korraga kasutada ainult üks inimene. Mitme inimese korraga kasutamine põhjustab kokkupõrke ohtu ning vigastuste ja traumade ohtu.
- Enne batuudile minekut võta jalanõud ära.
- Pärast batuudile minekut ja enne hüppama hakkamist sulge alati sissepääs.
- Väldi liiga lahtiste riiete kandmist ja ehete kandmist. Vastasel juhul on oht, et riided ja ehted jäävad batuudi külge kinni.
- Enne kasutamise alustamist konsulteeri arstiga, et kontrollida, kas batuudil treenimiseks on vastunäidustusi.
- Valu, pearingluse või muude murettekitavate sümptomite korral lõpeta kohe batuudi kasutamine ja puhka ning seejärel võta ühendust arstiga.
- Võrgu külge kinnitatava nööri vale kinnitamine võib batuudi kasutamisel põhjustada lämbumisohtu.
- Ära mine võrgu alt läbi, ära hüppa võrgule ega riputa võrgu külge esemeid.
- Tugeva tuule korral võta batuut lahti või peida see muusse turvalisse kohta või kinnita see kindlalt maapinna külge.
- Omavolilised muudatused ei ole lubatud.
- Võrku tuleb vahetada iga 2 aasta järel.
- Ainult koduseks kasutamiseks.

- Kasutamiseks ainult välistingimustes.

OHUD LASTELE

HOIATUS! Lapsed ei tohi ilma täiskasvanu järelevalveta batuudi läheduses viibida.

- Alla 3-aastased lapsed ei tohi batuuti kasutada. Nad ei ole teadlikud batuudi ebaõigest kasutamisest tulenevatest võimalikest ohtudest.
- Selleks, et vältida väikelaste omavolilist batuudile minekut, eemalda alati redel ja hoia seda lastele kättesaamatus kohas, kui batuuti ei kasutata.
- Batuudi pakend ei ole mänguasi – on lämbumisoht.
- Batuuti võib korraga kasutada ainult üks inimene. Mitme inimese samaaegne kasutamine suurendab kokkupõrke ning vigastuste ja traumade riski.
- Ära tee saltosid, sest kukkumine võib olla väga ohtlik sinu tervisele ja elule.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi batuuti kasutada.

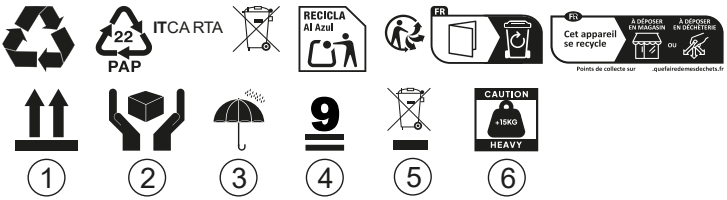
HOIATUS! Ära tee batuudi konstruktsioonis ega muudes modifikatsioonides mingeid muudatusi. Remonti telli ainult tootja teenindusest. Kasuta batuuti ainult vastavalt käesolevas juhendis sisalduvale teabele. Kaitse batuuti vee, niiskuse, tuule ning äärmiselt kõrgete või madalate temperatuuride eest.

LISATEAVE

Sa oled selle batuudi omanik – teavita teisi kasutajaid selle otstarbest, õigest kasutamisest ja ebaõigest kasutamisest tulenevatest ohtudest.

- Batuudi stabiilsuse parandamiseks aseta jalgadele liivakotid.
- Batuuti ei tohi kasutada rasedad naised ega kõrge vererõhuga inimesed.
- Jalatsitega hüppamine võib matti püsivalt kahjustada ja garantii kaotada – võta jalanõud enne batuudile minekut ära.
- Ära kasuta batuuti alkoholi või narkootikumide mõju all olles.
- Ära suitseta batuudi läheduses.
- Ära söö ega joo hüppamise ajal.
- Ära pane teravaid esemeid matile.
- Ära aseta batuuti loomi.
- Enne kasutamise alustamist tühjenda taskud võtmetest, telefonist jne.
- Ära vii batuudile lähedale ühtegi tuleallikat.
- Enne batuudi kasutamist veendu, et matt on kuiv.
- Ära kasuta batuuti tugeva tuule korral.
- Väldi lahtivõetud batuudi transportimist. Kui see on vajalik, peavad seda horisontaalasendis kandma vähemalt 4 inimest.

KÄSITSEMISMÄRGID TRANSPORTPAKENDIL



1 - See pool ülespoole. Mitte ümber pöörata.
2 - Kaitsta kukkumise eest.
3 - Kaitsta niiskuse eest.
4 - Ladustada maksimaalselt 9 kihis.
5 - Elektroonikaromud. Kasutatud seadmed tuleb viia taaskasutuspunkti.
6 - Tähelepanu, raske toode.

KOKKUPANEKU JUHISED

HOIATUS! Keelatud on kasutada osi, mis on pärit muudest allikatest kui tootjalt.

- Trampoliini peaks kokku panema kaks täiskasvanut. Kui kokkupanekul tekib probleeme, paluge abi kvalifitseeritud spetsialistilt.
- Enne kokkupaneku alustamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised.
- Trampoliin tuleb paigaldada tasasele pinnale, eelistatavalt murule. Selle paigaldamine kõvale pinnasele, näiteks betoonile, võib põhjustada raami kahjustusi ja garantii kaotuse. Selle paigaldamine ebatasasele või libedale pinnasele muudab trampoliini hüppamise ajal ebastabiilseks ja ohustab kasutaja turvalisust.
- Pakkige kõik osad lahti ja asetage need pakendist välja.
- Kontrollige juhendis osade loetelu ja veenduge, et pakend sisaldas kõiki elemente.
- Tagage endale piisavalt ruumi töötamiseks. Trampoliini kokkupanek ja hilisem kasutamine nõuavad umbes 8 meetrit vaba ruumi.
- Ärge asetage trampoliini alla mingeid esemeid.
- Trampoliini läheduses (lähemal kui 2 m) ei tohi olla elektrijuhtmeid, puuoksi, basseine, aedasid, liumägesid ja laste mängumaju, muid aiamänguasju jne.
- Pidage meeles, et tööriistade kasutamisel kokkupaneku ajal on vigastuste oht. Olge ettevaatlik.
- Ärge pange trampoliini üles ega kasutage seda vihma, tormi või tugeva tuule korral.
- Trampoliini konstruktsioon on metallist ja juhib elektrit. Selle läheduses ei tohi olla elektriseadmeid.
- Koht, kus trampoliini kasutatakse, peab olema hele ja hästi valgustatud.

KOKKUPANEKU SKEEM (→ Vaata lehekülge 2)
TÄHELEPANU! Keelatud on kasutada osi, mis on pärit muudest allikatest kui tootja.

OSADE LOETELU

NR	KIRJELDUS	ELEMENTIDE ARV
A	Vasak toru	2
B	Parem toru	2
C	4 avaga ühendus	8
D	Ühendusvarras	8
E	Kruvi M6*45	8
F	Ise lukustuv mutter	8
G	Vedru	32
H	Mutrivõti	1
I	Vedrude kinnitamise tööriist	1
J	Raami seib	1
K	Liivakella kujuline otsik	8
L	Turvavõrk	1
M	Sirge ümmargune toru	4
N	Toru alumine	8
P	Matt	1
Q	alumine kaitsevarras	8
R	Ülemine kaitsevarras	8
S	Turvavõrgu köis	1
T	Redel	8
V	Vedru	32

KOKKUPANEMISJUHEND (→ Vaata lehekülge 3)
TÄHELEPANU! Kokkupanemise ajal järgige alltoodud samme ja kasutage tootega kaasasolevaid tööriistu.
Seadme kokkupanekuks valmistage ette piisavalt vaba ruumi.
Mõnede elementide suure kaalu tõttu on soovitatav kokku panna kahekesi.

GARANTII
Müüja annab Garantii nimel garantii Eesti Vabariigi territooriumil 24 kuuks alates müügikuupäevast. Müüdud kauba garantii ei välista, piira ega peata Ostja õigusi, mis tulenevad Tarbijakaitseseadusest.

Garantiikaart asub viimasel leheküljel.

GARANTII TINGIMUSED

1. Pretensioonidele ja garantiile kuuluvad ainult tootja süül tekkinud varjatud defektid.
2. Garantii kehtib poes või teeninduses pärast seda, kui klient esitab:
   - kehtiva, loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaardi koos müügitempli ja müüja allkirjaga,
   - kehtiva seadme ostutšeki mis määrab müüja nime ja aadressi, ostukuupäeva ja -koha, toote tüübi (kaugmüügi korral kehtib garantiikaart ainult ostu tõendava dokumendi alusel - kviitung / arve),
   - garantiisse saadetava kauba või defektse osa.
3. Pretensioon vaadatakse läbi 14 päeva jooksul alates defekti Kliendi poolt teatamisest.
4. Garantiiperioodil ilmnenud tootmisdefektid ja kahjustused parandatakse tasuta hiljemalt 21 päeva jooksul alates kauba poodi või teenindusse toimetamisest.
5. Kui on vaja importida osi, võib garantiiremondi teostamise aeg pikeneda selle importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte rohkem kui 40 päeva.
6. Garantii ei kata:
   - mehaanilised kahjustused ja nendest põhjustatud defektid,
   - kahjustused ja defektid, mis on tekkinud ebaõigest kasutamisest ja hoiustamisest, ebaõigest paigaldamisest ja hooldusest,
   - kahjustused ja kulumine sellistel kuluvatel osadel nagu: trossid, kummielemendid, vedrude kaitsematt jne.
   - paigaldus- ja hooldustööd, mida kasutaja on kasutusjuhendi kohaselt kohustatud iseseisvalt teostama.
7. Garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
   - kehtivusaja lõppemine,
   - kui klient on teinud iseseisvaid remonte ja muudatusi, kasutades mitteoriginaalosi,
   - kui tekkinud defekt on tingitud ebaõigest paigaldusest või kasutusjuhendis kirjeldatud õige kasutamise põhimõtete mittejärgimisest (nt näiteks, kui batuut on paigaldatud sobimatule pinnale),
   - kasutamine muul otstarbel kui kodukasutus,
   - transpordil tekkinud kahjustused.
8. Garantiikaardi duplikaate ei väljastata.
9. Garantii raames on kliendil õigus nõuda järgmisi tasuta hüvitise liike:
   - toote remont,
   - toote vahetamine,
   - hinnaalandus,
   - lepingu lõpetamine ja kantud kulude täielik tagastamine.
10. Kui toode on määrdunud, võib teenindus selle vastuvõtmisest keelduda või kliendi kulul ja tema kirjalikul nõusolekul selle puhastada.
11. Garantiiga hõlmatud seadme reklamatsiooni rahuldamise korral seade remonditakse / vahetatakse uue vastu või tagastatakse kliendile raha. Kauba kliendile transportimise kulud katab tootja teenindus.
12. Garantiireklamatsiooni tagasilükkamise korral saab klient üksikasjaliku põhjenduse tehtud otsuse kohta ning 14 päeva jooksul alates otsuse edastamisest saadetakse seade kliendile tagasi tema kulul.

ES Manual de uso

Usuario,
Lea las siguientes instrucciones antes de comenzar el montaje y el primer uso del dispositivo. Estas instrucciones contienen información importante sobre seguridad de uso y mantenimiento del equipo. Consérvelo para poder utilizar la información relativa al mantenimiento o al pedido de piezas de repuesto.

DATOS TÉCNICOS

Finalidad	La cama elástica está destinada exclusivamente para uso doméstico recreativo en exteriores, sobre una superficie plana. No es adecuada para aplicaciones comerciales, terapéuticas o profesionales. La cama elástica está destinada a ser utilizada por niños a partir de 6 años.
Norma del producto (principal)	EN 71
Dimensiones de la cama elástica	**12FT**
Dimensiones del marco	366 cm x 244 cm
Altura total	260 cm
Altura de la red	180 cm
Distancia de la lona al suelo	80 cm
Peso (kg)	69,5
Peso máximo del usuario (kg)	150
Superficie necesaria para instalar la cama elástica (m)	8x8

NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de comenzar a utilizar la cama elástica, lea este manual.

- El uso incorrecto de la cama elástica puede provocar lesiones graves, daños permanentes en la columna vertebral, parálisis e, incluso, la muerte en casos extremos.
- No se permite realizar saltos mortales, giros ni volteretas.
- Toda persona que utilice la cama elástica debe familiarizarse con la información relativa a la seguridad.
- Durante el primer uso de la cama elástica, concéntrese no en la altura de los saltos, sino en el control de los saltos, la postura corporal y el mantenimiento del equilibrio.
- El montaje de la cama elástica debe ser realizado por adultos siguiendo las instrucciones.
- Una vez finalizado el montaje de la cama elástica, asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente apretadas.
- Solo una persona puede utilizar la cama elástica al mismo tiempo. El uso simultáneo por varias personas aumenta el riesgo de colisión y de sufrir lesiones.
- Antes de subir a la cama elástica, quítese los zapatos.
- Después de subir a la cama elástica y antes de empezar a saltar, cierre siempre la entrada.
- Evite usar ropa demasiado holgada y joyas. De lo contrario, existe el riesgo de que la ropa y las joyas se enganchen en los elementos de la cama elástica.
- Antes de empezar a usarla, consulte a un médico para comprobar si existen contraindicaciones para hacer ejercicio en la cama elástica.
- Si siente dolor, mareos u otros síntomas preocupantes, deje de usar la cama elástica inmediatamente y descanse, luego contacte a un médico.
- La fijación incorrecta del cable a la red puede causar riesgo de asfixia durante el uso de la cama elástica.
- No pase por debajo de la red, no salte sobre la red y no cuelgue ningún objeto en la red.
- En caso de fuertes ráfagas de viento, desmonte o guarde la cama elástica en otro lugar seguro o fíjela firmemente al suelo.

- No se permiten modificaciones por cuenta propia.
- La red debe reemplazarse cada 2 años.
- Solo para uso doméstico.
- Solo para uso en exteriores.

PELIGRO PARA LOS NIÑOS

¡ATENCIÓN! Los niños sin la supervisión de un adulto no pueden estar cerca de la cama elástica.

- Los niños menores de 3 años no pueden usar la cama elástica. No son conscientes de los posibles peligros derivados del uso inadecuado de la cama elástica.
- Para evitar que los niños pequeños suban solos a la cama elástica, retire siempre la escalera y guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños cuando no se esté utilizando la cama elástica.
- El embalaje de la cama elástica no es un juguete, existe riesgo de asfixia.
- Solo una persona puede usar la cama elástica a la vez. El uso simultáneo por parte de más personas provoca riesgo de colisión y de sufrir lesiones.
- No haga volteretas, ya que una caída puede ser muy peligrosa para su salud y su vida.
- Los niños menores de 3 años no pueden usar la cama elástica.

¡ATENCIÓN! No realice ningún cambio en la estructura de la cama elástica ni ninguna otra modificación. Encargue las reparaciones solo al servicio técnico del fabricante. Utilice la cama elástica solo de acuerdo con la información contenida en este manual. Proteja la cama elástica del agua, la humedad, el viento y las temperaturas extremadamente altas o bajas.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted es el propietario de esta cama elástica: informe a otros usuarios sobre su propósito, uso correcto y los peligros derivados del uso inadecuado.

- Para mejorar la estabilidad de la cama elástica, coloque sacos de arena en las patas.
- Las mujeres embarazadas y las personas que sufren de hipertensión no pueden usar la cama elástica.
- Saltar con zapatos puede dañar permanentemente la lona y provocar la pérdida de la garantía: quítese los zapatos antes de entrar a la cama elástica.
- No use la cama elástica bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- No fume cigarrillos cerca de la cama elástica.
- No coma ni beba mientras salta.
- No coloque objetos afilados sobre la lona.
- No coloque animales en la cama elástica.
- Antes de empezar a usarla, vacíe los bolsillos de llaves, teléfono, etc.
- No acerque ninguna fuente de fuego a la cama elástica.
- Antes de empezar a usar la cama elástica, asegúrese de que la lona esté seca.
- No use la cama elástica durante vientos fuertes.
- Evite mover la cama elástica desplegada. Si es necesario hacerlo, al menos 4 personas deben transportarla en posición horizontal.

SIGNOS DE MANIPULACIÓN EN LOS EMBALAJES DE TRANSPORTE

1 - Este lado hacia arriba. No dar la vuelta.
2 - Proteger de caídas.
3 - Proteger de la humedad.
4 - Almacenar un máximo de 9 capas.

5 - Residuos electrónicos. Es necesario llevar los aparatos usados a un punto de reciclaje.
6 - Atención producto pesado.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
¡ATENCIÓN! Está prohibido usar piezas de otras fuentes que no sean del fabricante.

- El montaje de la cama elástica debe ser realizado por dos adultos. En caso de problemas con el montaje, solicite la ayuda de un profesional cualificado.
- Antes de comenzar el montaje, lea atentamente todas las instrucciones.
- La cama elástica debe estar instalada sobre una superficie plana, preferiblemente sobre césped. Colocarla sobre una superficie dura como el hormigón puede dañar el marco y anular la garantía. Colocarla sobre una superficie irregular o resbaladiza hará que la cama elástica sea inestable al saltar y pondrá en peligro la seguridad del usuario.
- Desembale y ordene todas las piezas del embalaje.
- Consulte la lista de piezas en el manual y asegúrese de que el embalaje contenía todos los elementos.
- Asegúrese de tener suficiente espacio para trabajar. El montaje y el uso posterior de la cama elástica requieren aproximadamente 8 metros de espacio libre.
- No coloque ningún objeto debajo de la cama elástica.
- Cerca de la cama elástica (a menos de 2 m) no deben haber cables eléctricos, ramas de árboles, piscinas, vallas, toboganes y casas de juegos para niños, otros juguetes de jardín, etc.
- Recuerde que al usar herramientas durante el montaje, existe riesgo de lesiones. Tenga cuidado.
- No monte la cama elástica ni la use durante la lluvia, tormentas o vientos fuertes.
- La estructura de la cama elástica es metálica y conduce la electricidad. No debe haber ningún aparato eléctrico cerca.
- El lugar donde se utilizará la cama elástica debe estar claro y bien iluminado.

ESQUEMA DE MONTAJE (→ Ver página 2)
¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar piezas de fuentes distintas al fabricante.

LISTA DE PIEZAS

Nº	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD DE ELEMENTOS
A	Tubo izquierdo	2
B	Tubo derecho	2
C	Conexión con 4 orificios	8
D	Barra de conexión	8
E	Tornillo M6*45	8
F	Tuerca autoblocante	8
G	Resorte	32
H	Llave	1
I	Herramienta para fijar resortes	1
J	Almohadilla del marco	1
K	Tapa con forma de reloj de arena	8
L	Red de seguridad	1
M	Tubo redondo recto	4
N	Tubo inferior	8
P	Alfombra	1
Q	Barra protectora inferior	8
R	Barra protectora superior	8
S	Cuerda de la red de seguridad	1
T	Escalera	8
V	Resorte	32

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (→ Ver página 3)
¡ATENCIÓN! Durante el montaje, siga los siguientes pasos y utilice las herramientas incluidas con el producto.
Prepare suficiente espacio libre para montar el dispositivo.
Debido al gran peso de algunos elementos, se recomienda el montaje entre dos personas.

GARANTÍA

El vendedor en nombre del Garante ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta. La garantía del producto vendido no excluye, restringe ni suspende los derechos del Comprador que se derivan de la Ley de derechos del consumidor.

La tarjeta de garantía se encuentra en la última página.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Las reclamaciones y la garantía cubren exclusivamente los defectos ocultos que surjan por culpa del fabricante.
2. La garantía será respetada por la tienda o el servicio técnico previa presentación por parte del cliente de:
   - una tarjeta de garantía válida, legible y correctamente cumplimentada con el sello de venta y la firma del vendedor,
   - un comprobante de compra válido del equipo que especifique el nombre y la dirección del vendedor, la fecha y el lugar de compra, el tipo de producto (en caso de compra a distancia, la tarjeta de garantía sólo es válida con el documento de compra - recibo / factura),
   - el producto reclamado o la pieza defectuosa.
3. La reclamación será tramitada en un plazo de 14 días a partir de la fecha de notificación del defecto por parte del Cliente.
4. Los defectos de fábrica y los daños revelados durante el período de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo no superior a 21 días a partir de la fecha de entrega del producto a la tienda o al servicio técnico.
5. En caso de que sea necesario importar piezas, el período de reparación de la garantía podrá prorrogarse por el tiempo necesario para su importación, pero no más de 40 días.
6. La garantía no cubre:
   - daños mecánicos y los defectos causados por ellos,
   - daños y defectos resultantes de un uso y almacenamiento inadecuados, un montaje y mantenimiento inadecuados,
   - daños y desgaste de elementos consumibles tales como: cables, elementos de goma, alfombra protectora de muelles, etc.
   - actividades relacionadas con el montaje, el mantenimiento, que, de acuerdo con el manual de instrucciones, el usuario está obligado a realizar por su cuenta.
7. La garantía no se aplica en los siguientes casos:
   - expiración del período de validez,
   - realización por parte del cliente de reparaciones y modificaciones independientes utilizando piezas no originales,
   - cuando el defecto resultante se deba a una instalación incorrecta o al incumplimiento de las normas de uso correcto descritas en el manual de instrucciones (por ejemplo, cuando la cama elástica se ha colocado sobre una superficie),
   - uso distinto al doméstico,
   - daños ocurridos durante el transporte.
8. No se expedirán duplicados de la tarjeta de garantía.
9. En el marco de la garantía, el cliente tiene derecho a exigir los siguientes tipos de compensación gratuita:
   - reparación del producto,
   - sustitución del producto,
   - reducción del precio,
   - rescisión del contrato y reembolso total de los gastos incurridos.
10. En caso de entrega de un producto sucio, el servicio técnico puede rechazar su recepción o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
11. En caso de que se apruebe la reclamación del equipo cubierto por la garantía, el equipo será reparado / sustituido por uno nuevo o se devolverá el dinero al cliente. Los gastos de transporte de la mercancía al cliente corren a cargo del servicio técnico del fabricante.
12. En caso de que se rechace la reclamación de la garantía, el cliente recibirá una justificación detallada de la decisión adoptada y, en un plazo de 14 días a partir de la fecha de entrega de la decisión, el equipo será devuelto al cliente a su cargo.

FI Käyttöohje

Hyvä käyttäjä,
Tutustu tähän ohjeeseen ennen asennuksen aloittamista ja laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Tämä ohje sisältää tärkeitä tietoja, jotka koskevat turvallista käyttöä ja laitteen huoltoa. Säilytä se, jotta voit käyttää huoltoa tai varaosien tilaamista koskevia tietoja.

TEKNISET TIEDOT

Käyttötarkoitus	Trampoliini on tarkoitettu ainoastaan virkistyskäyttöön kotona ulkona tasaisella alustalla. Se ei sovellu kaupalliseen, terapeuttiseen tai ammattikäyttöön. Trampoliini on tarkoitettu yli 6-vuotiaiden lasten käyttöön.
Tuotestandardi (pää)	EN 71
Trampoliinien mitat	**12FT**
Mitat rungon	366 cm x 244 cm
Kokonaiskorkeus	260 cm
Verkon korkeus	180 cm
Maton etäisyys maasta	80 cm
Paino (kg)	69,5
Käyttäjän enimmäispaino (kg)	150
Trampoliinin asentamiseen tarvittava pinta-ala (m)	8x8

TURVALLISUUSOHJEET

Ennen käytön aloittamista tutustu tähän ohjeeseen.

- Trampoliinin väärä käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin, pysyviin selkäydinvaurioihin, halvaantumiseen ja äärimmäisissä tapauksissa jopa kuolemaan.
- Ei saa tehdä voltteja, pyörähdyksiä tai kuperkeikkoja.
- Jokaisen trampoliinia käyttävän henkilön tulee tutustua turvallisuustietoihin.
- Trampoliinin ensimmäisellä käyttökerralla keskity hyppyjen hallintaan, vartalon asentoon ja tasapainon ylläpitämiseen, älä hyppyjen korkeuteen.
- Trampoliinin asennuksen saa suorittaa vain aikuinen ohjeiden mukaisesti.
- Trampoliinin asennuksen jälkeen varmista, että kaikki liitokset on kiristetty oikein.
- Trampoliinia saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. Useamman henkilön samanaikainen käyttö aiheuttaa törmäysvaaran sekä vammojen ja vahinkojen riskin.
- Ota kengät pois ennen trampoliinille menoa.
- Trampoliinille mentyäsi ja ennen hyppimisen aloittamista sulje aina sisäänkäynti.
- Vältä liian löysien vaatteiden käyttämistä ja korujen käyttämistä. Muutoin on olemassa vaara, että vaatteet ja korut tarttuvat trampoliinin osiin.
- Ennen käyttöä ota yhteyttä lääkäriin tarkistaaksesi, ettei trampoliinilla harjoittelulle ole vasta-aiheita.
- Jos tunnet kipua, huimausta tai muita huolestuttavia oireita, lopeta välittömästi trampoliinin käyttö ja lepää, ja ota sitten yhteyttä lääkäriin.
- Verkon köyden virheellinen kiinnitys voi aiheuttaa tukehtumisvaaran trampoliinin käytön aikana.
- Älä mene verkon alle, älä hyppää verkolle äläkä ripusta mitään esineitä verkkoon.
- Voimakkaiden tuulenpuuskien sattuessa pura tai piilota trampoliini muuhun turvalliseen paikkaan tai kiinnitä se tukevasti maahan.
- Muutoksia ei sallita omatoimisesti.
- Verkko on vaihdettava 2 vuoden välein.
- Vain kotikäyttöön.

- Ainoastaan ulkokäyttöön.

VAARA LAPSILLE

HUOMIO! Lapset eivät saa olla trampoliinin lähellä ilman aikuisen valvontaa.

- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää trampoliinia. He eivät ole tietoisia trampoliinin väärinkäytöstä aiheutuvista mahdollisista vaaroista.
- Jotta estettäisiin pienten lasten pääsy omin päin trampoliinille, poista aina tikkaat ja säilytä niitä lasten ulottumattomissa, kun trampoliinia ei käytetä.
- Trampoliinin pakkaus ei ole lelu – on olemassa tukehtumisvaara.
- Trampoliinia voi käyttää kerrallaan vain yksi henkilö. Useamman henkilön samanaikainen käyttö aiheuttaa törmäysvaaran sekä loukkaantumis- ja vammavaaran.
- Älä tee voltteja, koska putoaminen voi olla erittäin vaarallista terveydellesi ja hengellesi.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää trampoliinia.

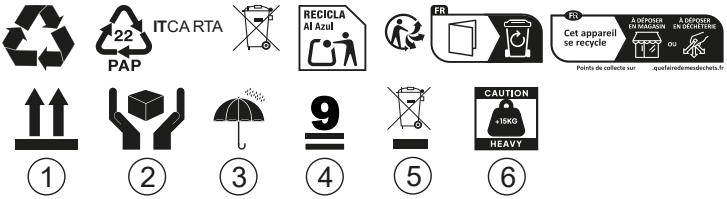
HUOMIO! Älä tee muutoksia trampoliinin rakenteeseen tai muita muokkauksia. Anna korjaukset vain valmistajan huollon tehtäväksi. Käytä trampoliinia vain tämän ohjeen sisältämien tietojen mukaisesti. Suojaa trampoliinia vedeltä, kosteudelta, tuulelta ja erittäin korkeilta tai alhaisilta lämpötiloilta.

LISÄTIETOJA

Olet tämän trampoliinin omistaja – ilmoita muille käyttäjille sen käyttötarkoituksesta, oikeasta käytöstä ja väärinkäytöstä aiheutuvista vaaroista.

- Trampoliinin vakauden parantamiseksi aseta jalkoihin hiekkasäkkejä.
- Trampoliinia eivät saa käyttää raskaana olevat naiset eivätkä korkeasta verenpaineesta kärsivät henkilöt.
- Hyppiminen kengät jalassa voi vahingoittaa pysyvästi mattoa ja johtaa takuun menettämiseen – ota kengät pois ennen trampoliinille menoa.
- Älä käytä trampoliinia alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä polta savukkeita trampoliinin lähellä.
- Älä syö tai juo mitään hyppiessäsi.
- Älä aseta teräviä esineitä matolle.
- Älä aseta eläimiä trampoliiniin.
- Tyhjennä taskut avaimista, puhelimesta jne. ennen käytön aloittamista.
- Älä tuo mitään tulenlähteitä trampoliinin lähelle.
- Varmista ennen trampoliinin käyttöä, että matto on kuiva.
- Älä käytä trampoliinia kovalla tuulella.
- Vältä kasatun trampoliinin siirtämistä. Jos se on välttämätöntä, vähintään 4 henkilöä on siirrettävä sitä vaakasuorassa asennossa.

KULJETUSPAKKAUSTEN KÄSITTELYMERKIT



1 - Tämä puoli ylöspäin. Älä kaada.
2 - Suojaa putoamiselta.
3 - Suojaa kosteudelta.
4 - Varastoi enintään 9 kerroksessa.
5 - Sähkö- ja elektroniikkaromu. Käytetty laite on toimitettava kierrätyspisteeseen.
6 - Huomio, painava tuote.

ASENNUSOHJEET

HUOMIO! On kiellettyä käyttää muita kuin valmistajalta peräisin olevia osia.

- Trampoliinin kokoamisen tulisi tapahtua kahden aikuisen toimesta. Jos kokoamisessa on ongelmia, pyydä apua pätevältä asiantuntijalta.
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kokoamisen aloittamista.
- Trampoliini on sijoitettava tasaiselle alustalle, mieluiten nurmikolle. Sen asettaminen kovalle alustalle, kuten betonille, voi aiheuttaa rungon vaurioitumisen ja takuun raukeamisen. Asettaminen epätasaiselle tai liukkaalle alustalle tekee trampoliinista epävakaan hyppäämisen aikana ja vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Pura ja asettele kaikki osat pakkauksesta.
- Tarkista osaluettelo ohjeista ja varmista, että pakkaus sisältää kaikki osat.
- Varmista riittävästi tilaa työskentelylle. Asennus ja myöhempi trampoliinin käyttö vaativat noin 8 metriä vapaata tilaa.
- Älä aseta mitään esineitä trampoliinin alle.
- Trampoliinin lähellä (alle 2 m) ei saa olla sähköjohtoja, puiden oksia, uima-altaita, aitoja, liukumäkiä ja leikkimökkejä, muita puutarhaleluja jne.
- Muista, että työkaluja käytettäessä on olemassa loukkaantumisvaara. Ole varovainen.
- Älä kokoa trampoliinia tai käytä sitä sateen, myrskyn tai kovan tuulen aikana.
- Trampoliinin rakenne on metallia ja johtaa sähköä. Sen lähellä ei saa olla sähkölaitteita.
- Paikan, jossa trampoliinia käytetään, on oltava valoisa ja hyvin valaistu.

ASENNUSKAAVIO (→ Katso sivu 2)
HUOMIO! On kiellettyä käyttää muita kuin valmistajan toimittamia osia.

OSALUETTELO

NRO	KUVAUS	OSIEN MÄÄRÄ
A	Vasen putki	2
B	Oikea putki	2
C	Liitos 4 reiällä	8
D	Yhdistystanko	8
E	Pultti M6*45	8
F	Itselukittuva mutteri	8
G	Jousi	32
H	Avain	1
I	Työkalu jousien kiinnittämiseen	1
J	Rungon aluslevy	1
K	Tiimalasin muotoinen pää	8
L	Turvaverkko	1
M	Suora pyöreä putki	4
N	Putki ala	8
P	Matto	1
Q	Alasuojatanko	8
R	Yläsuojatanko	8
S	Turvaverkon köysi	1
T	Tikapuut	8
V	Jousi	32

ASENNUSOHJE (→ Katso sivu 3)
HUOMIO! Noudata asennuksen aikana alla olevia ohjeita ja käytä tuotteen mukana toimitettuja työkaluja.
Varaa riittävästi tilaa laitteen asentamiseen.
Joidenkin osien suuren painon vuoksi asennus on suositeltavaa tehdä kahden henkilön voimin.

TAKUU
Myyjä myöntää Takuunantajan puolesta takuun Suomen tasavallan alueella 24 kuukauden ajaksi myyntipäivästä lukien. Myydyn tuotteen takuu ei poista, rajoita tai keskeytä Ostajan oikeuksia, jotka johtuvat kuluttajansuojalaista.

Takuukortti sijaitsee viimeisellä sivulla.

TAKUU EHDOT

1. Vain valmistajan virheestä johtuvat piilevät viat ovat reklamaation ja takuun alaisia.
2. Takuu hyväksytään myymälässä tai huoltoliikkeessä, kun asiakas esittää:
   - voimassa olevan, selkeästi ja oikein täytetyn takuukortin, jossa on myyntileima ja myyjän allekirjoitus,
   - voimassa olevan ostotositteen laitteesta jossa on myyjän nimi ja osoite, ostopäivä ja -paikka sekä tuotetyyppi (etämyynnin tapauksessa takuukortti on voimassa vain ostotositteen perusteella - kuitti / lasku),
   - reklamoidun tuotteen tai viallisen osan.
3. Reklamaatio käsitellään 14 päivän kuluessa siitä, kun asiakas on ilmoittanut viasta.
4. Takuuaikana ilmenevät valmistusvirheet ja vauriot korjataan maksutta 21 päivän kuluessa tuotteen toimittamisesta myymälään tai huoltoliikkeeseen.
5. Jos varaosa on tuotava maahan, takuukorjauksen toteutusaika voi pidentyä sen maahantuontiin tarvittavan ajan, kuitenkin enintään 40 päivällä.
6. Takuu ei kata:
   - mekaanisia vaurioita ja niiden aiheuttamia vikoja,
   - vahinkoja ja vikoja, jotka johtuvat virheellisestä tai käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä ja varastoinnista, virheellisestä asennuksesta ja huollosta,
   - kuluvien osien vaurioita ja kulumista, kuten: vaijerit, kumiosat, jousien suojamatot jne.
   - asennus- ja huoltotoimenpiteitä, jotka käyttäjän on käyttöohjeen mukaan suoritettava omalla kustannuksellaan.
7. Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:
   - voimassaoloajan päättymistä,
   - asiakkaan suorittamia omatoimisia korjauksia ja muutoksia käyttäen muita kuin alkuperäisiä osia,
   - jos vika johtuu virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeessa kuvattujen oikean käytön periaatteiden noudattamatta jättämisestä (esim. esimerkiksi, jos trampoliini on asetettu sopimattomalle pinnalle),
   - muuta kuin kotikäyttöä,
   - kuljetusvaurioita.
8. Takuukortista ei anneta kaksoiskappaleita.
9. Takuun puitteissa asiakkaalla on oikeus vaatia seuraavia maksutta suoritettavia hyvityksiä:
   - tuotteen korjausta,
   - tuotteen vaihtoa,
   - hinnan alennusta,
   - sopimuksen purkamista ja aiheutuneiden kustannusten täyttä palautusta.
10. Jos tuote toimitetaan likaisena, huoltoliike voi kieltäytyä vastaanottamasta sitä tai puhdistaa sen asiakkaan kustannuksella tämän kirjallisella suostumuksella.
11. Jos takuun piiriin kuuluvan laitteen reklamaatio hyväksytään, laite korjataan / vaihdetaan uuteen tai asiakkaalle palautetaan rahat. Tuotteen asiakkaalle toimittamisen kustannukset kattaa valmistajan huoltoliike.
12. Jos takuureklamaatio hylätään, asiakas saa yksityiskohtaisen perustelun päätökselle, ja laite palautetaan asiakkaalle tämän kustannuksella 14 päivän kuluessa päätöksen ilmoittamisesta.

FR Manuel d'utilisation

Utilisateur,
Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage et la première utilisation de l'appareil. Ce manuel contient des informations importantes concernant sécurité d'utilisation et d'entretien de l'équipement. Conservez-le pour pouvoir consulter les informations relatives à l'entretien ou à la commande de pièces de rechange.

DONNÉES TECHNIQUES

Destination	Le trampoline est destiné uniquement à un usage récréatif domestique en extérieur, sur une surface plane. Il ne convient pas aux applications commerciales, thérapeutiques ou professionnelles. Le trampoline est destiné à être utilisé par des enfants à partir de 6 ans.
Norme du produit (principale)	EN 71
Dimensions des trampolines	**12FT**
Dimensions du cadre	366 cm x 244 cm
Hauteur totale	260 cm
Hauteur du filet	180 cm
Distance du tapis au sol	80 cm
Poids (kg)	69,5
Poids maximal de l'utilisateur (kg)	150
Surface nécessaire pour installer le trampoline (m)	8x8

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Avant de commencer à utiliser le trampoline, veuillez lire attentivement ce manuel.

- Une utilisation incorrecte du trampoline peut entraîner des blessures graves, des lésions permanentes de la colonne vertébrale, une paralysie et, dans des cas extrêmes, même la mort.
- Il est interdit d'effectuer des sauts périlleux, des rotations ou des renversements.
- Toute personne utilisant le trampoline doit prendre connaissance des informations relatives à la sécurité.
- Lors de la première utilisation du trampoline, concentrez-vous non pas sur la hauteur des sauts, mais sur le contrôle des sauts, la posture du corps et le maintien de l'équilibre.
- Le montage du trampoline doit être effectué conformément aux instructions par des adultes.
- Une fois le montage du trampoline terminé, assurez-vous que toutes les connexions sont correctement serrées.
- Le trampoline ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. L'utilisation simultanée par plusieurs personnes entraîne un risque de collision et de blessures.
- Avant de monter sur le trampoline, enlevez vos chaussures.
- Après être monté sur le trampoline et avant de commencer à sauter, fermez toujours l'entrée.
- Évitez de porter des vêtements trop amples ou des bijoux. Sinon, il existe un risque que les vêtements et les bijoux s'accrochent aux éléments du trampoline.
- Avant de commencer à utiliser le trampoline, consultez un médecin pour vérifier qu'il n'y a pas de contre-indications à l'exercice sur le trampoline.
- En cas de douleur, de vertiges ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez immédiatement d'utiliser le trampoline, reposez-vous, puis contactez un médecin.
- Une fixation incorrecte du cordon au filet peut entraîner un risque d'étouffement lors de l'utilisation du trampoline.
- Ne passez pas sous le filet, ne sautez pas sur le filet et ne suspendez aucun objet au filet.

- En cas de fortes rafales de vent, démontez ou rangez le trampoline dans un autre endroit sûr, ou fixez-le solidement au sol.
- Aucune modification n'est autorisée de votre propre initiative.
- Le filet doit être remplacé tous les 2 ans.
- Pour usage domestique uniquement.
- Exclusivement pour usage extérieur.

DANGER POUR LES ENFANTS

ATTENTION ! Les enfants sans la surveillance d'adultes ne doivent pas se trouver à proximité du trampoline.

- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser le trampoline. Ils ne sont pas conscients des dangers potentiels liés à une utilisation incorrecte du trampoline.
- Pour empêcher les jeunes enfants de monter seuls sur le trampoline, retirez toujours l'échelle et rangez-la dans un endroit inaccessible aux enfants lorsque le trampoline n'est pas utilisé.
- L'emballage du trampoline n'est pas un jouet - il existe un risque d'étouffement.
- Seule une personne peut utiliser le trampoline en même temps. L'utilisation simultanée par plusieurs personnes entraîne un risque de collision et de blessures.
- Ne faites pas de sauts périlleux, car une chute peut être très dangereuse pour votre santé et votre vie.
- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser le trampoline.

ATTENTION ! N'apportez aucune modification à la structure du trampoline ni aucune autre modification. Confiez les réparations uniquement au service après-vente du fabricant. Utilisez le trampoline uniquement conformément aux informations contenues dans ce manuel. Protégez le trampoline de l'eau, de l'humidité, du vent et des températures extrêmement élevées ou basses.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Vous êtes le propriétaire de ce trampoline – informez les autres utilisateurs de sa destination, de son utilisation correcte et des dangers liés à une utilisation incorrecte.

- Pour améliorer la stabilité du trampoline, placez des sacs de sable sur les pieds.
- Les femmes enceintes et les personnes souffrant d'hypertension ne doivent pas utiliser le trampoline.
- Sauter avec des chaussures peut endommager définitivement le tapis et entraîner la perte de la garantie - enlevez vos chaussures avant d'entrer dans le trampoline.
- N'utilisez pas le trampoline sous l'influence de l'alcool ou de stupéfiants.
- Ne fumez pas de cigarettes à proximité du trampoline.
- Ne consommez aucun aliment ou boisson pendant que vous sautez.
- Ne placez pas d'objets pointus sur le tapis.
- Ne placez pas d'animaux dans le trampoline.
- Avant de commencer à utiliser, videz vos poches de clés, de téléphone, etc.
- N'approchez aucune source de feu du trampoline.
- Avant de commencer à utiliser le trampoline, assurez-vous que le tapis est sec.
- N'utilisez pas le trampoline en cas de vent fort.
- Évitez de déplacer le trampoline lorsqu'il est monté. Si vous devez le faire, au moins 4 personnes doivent le porter en position horizontale.

SYMBOLES DE MANUTENTION SUR LES EMBALLAGES DE TRANSPORT

1 - Ce côté vers le haut. Ne pas renverser.
2 - Protéger contre les chutes.

3 - Protéger de l'humidité.
4 - Stocker au maximum en 9 couches.
5 - Déchets électriques. Il est nécessaire de rapporter l'équipement usagé à un point de recyclage.
6 - Attention produit lourd.

CONSEILS DE MONTAGE
ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser des pièces provenant de sources autres que le fabricant.

- Le montage du trampoline doit être effectué par deux adultes. En cas de difficulté de montage, demandez l'aide d'un professionnel qualifié.
- Avant de commencer le montage, lisez attentivement toutes les instructions.
- Le trampoline doit être installé sur une surface plane, de préférence sur de l'herbe. Son installation sur une surface dure comme du béton peut endommager le cadre et entraîner une perte de garantie. Une installation sur une surface inégale ou glissante rendra le trampoline instable pendant le saut et mettra en danger la sécurité de l'utilisateur.
- Déballez et rangez toutes les pièces de l'emballage.
- Vérifiez la liste des pièces dans le manuel et assurez-vous que l'emballage contient tous les éléments.
- Prévoyez suffisamment d'espace pour travailler. Le montage et l'utilisation ultérieure du trampoline nécessitent environ 8 mètres d'espace libre.
- Ne placez aucun objet sous le trampoline.
- À proximité du trampoline (à moins de 2 m) ne doivent pas se trouver de câbles électriques, de branches d'arbres, de piscines, de clôtures, de toboggans et de cabanes pour enfants, d'autres jouets de jardin, etc.
- N'oubliez pas que l'utilisation d'outils pendant le montage comporte un risque de blessure. Soyez prudent.
- Ne montez pas le trampoline et ne l'utilisez pas en cas de pluie, d'orage ou de vent fort.
- La structure du trampoline est métallique et conduit l'électricité. Aucun appareil électrique ne doit se trouver à proximité.
- L'endroit où le trampoline sera utilisé doit être clair et bien éclairé.

SCHÉMA DE MONTAGE (→ Voir page 2)
ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser des pièces provenant de sources autres que le fabricant.

LISTE DES PIÈCES

N°	DESCRIPTION	NOMBRE D'ÉLÉMENTS
A	Tube gauche	2
B	Tube droit	2
C	Jonction avec 4 trous	8
D	Barre de connexion	8
E	Vis M6*45	8
F	Écrou autobloquant	8
G	Ressort	32
H	Clé	1
I	Outil de fixation des ressorts	1
J	Coussinet de cadre	1
K	Tête en forme de sablier	8
L	Filet de sécurité	1
M	Tube rond droit	4
N	Tube inférieur	8
P	Tapis	1
Q	Barre de protection inférieure	8
R	Barre de protection supérieure	8
S	Corde de filet de sécurité	1
T	Échelle	8
V	Ressort	32

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (→ Voir page 3)
ATTENTION ! Lors du montage, respectez les étapes suivantes et utilisez les outils fournis avec le produit.

Préparez suffisamment d'espace libre pour l'installation de l'appareil.
En raison du poids élevé de certains éléments, il est recommandé de procéder au montage à deux personnes.

GARANTIE
Le vendeur, au nom du Garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. La garantie sur le produit vendu n'exclut pas, ne limite pas ou ne suspend pas les droits de l'Acheteur découlant de la loi sur les droits des consommateurs.

La carte de garantie se trouve sur la dernière page.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Seuls les défauts cachés résultant de la faute du fabricant sont couverts par la réclamation et la garantie.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le service après présentation par le client de :
   - une carte de garantie valide, lisible et correctement remplie avec le cachet de vente et la signature du vendeur,
   - une preuve d'achat valide de l'équipement, indiquant le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de produit (en cas d'achat à distance, la carte de garantie n'est valable que sur la base du document d'achat - ticket de caisse / facture),
   - le produit réclamé ou la pièce défectueuse.
3. La réclamation sera traitée dans un délai de 14 jours à compter de la date de signalement du défaut par le Client.
4. Les défauts de fabrication et les dommages révélés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai n'excédant pas 21 jours à compter de la date de livraison du produit au magasin ou au service après-vente.
5. Si des pièces doivent être importées, la période de réparation sous garantie peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas de plus de 40 jours.
6. La garantie ne couvre pas :
   - les dommages mécaniques et les défauts qui en résultent,
   - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés, d'un montage et d'un entretien inappropriés,
   - les dommages et l'usure des éléments consommables tels que : câbles, éléments en caoutchouc, tapis de protection des ressorts, etc.
   - les opérations liées au montage et à l'entretien que l'utilisateur est tenu d'effectuer lui-même conformément au manuel d'utilisation.
7. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
   - expiration de la période de validité,
   - effectuer des réparations et modifications indépendantes par le client en utilisant des pièces non originales,
   - si le défaut est dû à une installation incorrecte ou au non-respect des règles d'utilisation correcte décrites dans le manuel d'utilisation (par exemple, si le trampoline a été placé sur une surface inappropriée),
   - une utilisation autre qu'une utilisation domestique,
   - les dommages survenus pendant le transport.
8. Les duplicata de la carte de garantie ne seront pas délivrés.
9. Dans le cadre de la garantie, le client a le droit d'exiger les types de compensation gratuits suivants :
   - réparation du produit,
   - remplacement du produit,
   - réduction du prix,
   - résiliation du contrat et remboursement intégral des frais engagés.
10. Si un produit sale est livré, le service après-vente peut refuser de l'accepter ou, aux frais du client et avec son accord écrit, effectuer le nettoyage.
11. En cas d'acceptation de la réclamation concernant l'équipement couvert par la garantie, l'équipement sera réparé / remplacé par un nouvel équipement ou le client sera remboursé. Les frais de transport des marchandises au client sont à la charge du service après-vente du fabricant.
12. En cas de rejet de la réclamation de garantie, le client recevra une justification détaillée de la décision prise et, dans un délai de 14 jours à compter de la date de communication de la décision, l'équipement sera renvoyé au client à ses frais.

GR Εγχειρίδιο χρήσης

Χρήστη,
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση και την πρώτη χρήση της συσκευής. Αυτές οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με ασφάλεια χρήσης και συντήρησης του εξοπλισμού. Φυλάξτε το για να χρησιμοποιήσετε πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση ή την παραγγελία ανταλλακτικών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Προορισμός	Το τραμπολίνο προορίζεται μόνο για ψυχαγωγική οικιακή χρήση σε εξωτερικούς χώρους, σε επίπεδη επιφάνεια. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορικές, θεραπευτικές ή επαγγελματικές εφαρμογές. Το τραμπολίνο προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας 6 ετών και άνω.
Πρότυπο προϊόντος (κύριο)	EN 71
Διαστάσεις τραμπολίνου	**12FT**
Διαστάσεις πλαισίου	366 εκ. x 244 εκ.
Συνολικό ύψος	260 εκ.
Ύψος διχτυού	180 εκ.
Απόσταση τάπητα από το έδαφος	80 εκ.
Βάρος (kg)	69,5
Μέγιστο βάρος χρήστη (kg)	150
Επιφάνεια που απαιτείται για την τοποθέτηση του τραμπολίνου (m)	8x8

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τραμπολίνο, διαβάστε αυτές τις οδηγίες.

- Η ακατάλληλη χρήση του τραμπολίνου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς, μόνιμη βλάβη της σπονδυλικής στήλης, παράλυση και, σε ακραίες περιπτώσεις, ακόμη και θάνατο.
- Δεν πρέπει να εκτελούνται σάλτα, περιστροφές ή τούμπες.
- Κάθε άτομο που χρησιμοποιεί το τραμπολίνο πρέπει να εξοικειωθεί με τις πληροφορίες ασφαλείας.
- Κατά την πρώτη χρήση του τραμπολίνου, εστιάστε όχι στο ύψος των άλμάτων, αλλά στον έλεγχο των άλμάτων, στη στάση του σώματος και στη διατήρηση της ισορροπίας.
- Η συναρμολόγηση του τραμπολίνου πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες από ενήλικες.
- Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης του τραμπολίνου, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστά σφιγμένες.
- Μόνο ένα άτομο μπορεί να χρησιμοποιήσει το τραμπολίνο κάθε φορά. Η ταυτόχρονη χρήση του από περισσότερα άτομα αυξάνει τον κίνδυνο σύγκρουσης και τραυματισμού.
- Πριν μπείτε στο τραμπολίνο, βγάλτε τα παπούτσια σας.
- Αφού μπείτε στο τραμπολίνο και πριν αρχίσετε να κάνετε άλματα, κλείνετε πάντα την είσοδο.
- Αποφύγετε να φοράτε πολύ φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν τα ρούχα και τα κοσμήματα στα στοιχεία του τραμπολίνου.
- Πριν ξεκινήσετε τη χρήση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό για να ελέγξετε εάν υπάρχουν αντενδείξεις για άσκηση στο τραμπολίνο.
- Σε περίπτωση που αισθανθείτε πόνο, ζάλη ή άλλα ανησυχητικά συμπτώματα, διακόψτε αμέσως τη χρήση του τραμπολίνου και ξεκουραστείτε και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- Η λανθασμένη τοποθέτηση του κορδονιού στο δίχτυ μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας κατά τη χρήση του τραμπολίνου.
- Μην περνάτε κάτω από το δίχτυ, μην πηδάτε πάνω στο δίχτυ και μην κρεμάτε αντικείμενα στο δίχτυ.

- Σε περίπτωση ισχυρών ανέμων, αποσυναρμολογήστε ή αποθηκεύστε το τραμπολίνο σε άλλο ασφαλές μέρος ή στερεώστε το σταθερά στο έδαφος.
- Δεν επιτρέπονται αλλαγές με δική σας πρωτοβουλία.
- Το δίχτυ πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 2 χρόνια.
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Μόνο για εξωτερική χρήση.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη ενηλίκων δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στο τραμπολίνο.

- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το τραμπολίνο. Δεν γνωρίζουν τους πιθανούς κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση του τραμπολίνου.
- Για να αποτρέψετε τα μικρά παιδιά να μπουν μόνα τους στο τραμπολίνο, αφαιρείτε πάντα τη σκάλα και φυλάξτε την σε ένα μέρος απρόσιτο για τα παιδιά, όταν το τραμπολίνο δεν χρησιμοποιείται.
- Η συσκευασία του τραμπολίνου δεν είναι παιχνίδι - υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Το τραμπολίνο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ένα άτομο κάθε φορά. Η ταυτόχρονη χρήση του από περισσότερα άτομα προκαλεί κίνδυνο σύγκρουσης και τραυματισμού.
- Μην κάνετε τούμπες, γιατί μια πτώση μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνη για την υγεία και τη ζωή σας.
- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το τραμπολίνο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κάνετε καμία αλλαγή στην κατασκευή του τραμπολίνου ή άλλες τροποποιήσεις. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στο σέρβις του κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε το τραμπολίνο μόνο σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες. Προστατέψτε το τραμπολίνο από το νερό, την υγρασία, τον άνεμο και τις εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Είστε ο ιδιοκτήτης αυτού του τραμπολίνου - ενημερώστε τους άλλους χρήστες για τον προορισμό του, τη σωστή χρήση και τους κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση.

- Για να βελτιώσετε τη σταθερότητα του τραμπολίνου, τοποθετήστε σακούλες με άμμο στα πόδια.
- Το τραμπολίνο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από έγκυες γυναίκες ή άτομα που πάσχουν από υπέρταση.
- Το άλμα με παπούτσια μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο χαλάκι και να ακυρώσει την εγγύηση - βγάλτε τα παπούτσια σας πριν μπείτε στο τραμπολίνο.
- Μην χρησιμοποιείτε το τραμπολίνο υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Μην καπνίζετε τσιγάρα κοντά στο τραμπολίνο.
- Μην καταναλώνετε φαγητό ή ποτό κατά τη διάρκεια του άλματος.
- Μην τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα στο χαλάκι.
- Μην τοποθετείτε ζώα στο τραμπολίνο.
- Πριν ξεκινήσετε τη χρήση, αδειάστε τις τσέπες σας από κλειδιά, τηλέφωνο κ.λπ.
- Μην φέρνετε καμία πηγή φωτιάς κοντά στο τραμπολίνο.
- Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το τραμπολίνο, βεβαιωθείτε ότι το χαλάκι είναι στεγνό.
- Μην χρησιμοποιείτε το τραμπολίνο κατά τη διάρκεια ισχυρού ανέμου.
- Αποφύγετε τη μεταφορά του τραμπολίνου όταν είναι συναρμολογημένο. Εάν είναι απαραίτητο να γίνει αυτό, πρέπει να μεταφερθεί σε οριζόντια θέση από τουλάχιστον 4 άτομα.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΣΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

1 - Αυτή η πλευρά προς τα πάνω. Μην αναποδογυρίζετε.
2 - Προστατέψτε από την πτώση.

3 - Προστατέψτε από την υγρασία.
4 - Αποθηκεύστε το μέγιστο σε 9 στρώσεις.
5 - Ηλεκτρονικά απόβλητα. Είναι απαραίτητο να επιστρέψετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σε ένα σημείο ανακύκλωσης.
6 - Προσοχή βαρύ προϊόντ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων που προέρχονται από άλλες πηγές εκτός από τον κατασκευαστή.

- Η συναρμολόγηση του τραμπολίνου πρέπει να γίνεται από δύο ενήλικες. Σε περίπτωση προβλημάτων με τη συναρμολόγηση, ζητήστε βοήθεια από έναν εξειδικευμένο τεχνίτη.
- Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες.
- Το τραμπολίνο πρέπει να είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια, κατά προτίμηση σε γρασίδι. Η τοποθέτησή του σε σκληρή επιφάνεια όπως π.χ. το μπετόν μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πλαίσιο και απώλεια της εγγύησης. Η τοποθέτηση σε ανώμαλη ή ολισθηρή επιφάνεια θα καταστήσει το τραμπολίνο ασταθές κατά τη διάρκεια του άλματος και θα θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη.
- Αποσυσκευάστε και τακτοποιήστε όλα τα μέρη από τη συσκευασία.
- Ελέγξτε στον κατάλογο ανταλλακτικών στις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιείχε όλα τα στοιχεία.
- Εξασφαλίστε επαρκή χώρο για εργασία. Η συναρμολόγηση και η επακόλουθη χρήση του τραμπολίνου απαιτούν περίπου 8 μέτρα ελεύθερου χώρου.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο κάτω από το τραμπολίνο.
- Κοντά στο τραμπολίνο (σε απόσταση μικρότερη των 2 m) δεν πρέπει να υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, κλαδιά δέντρων, πισίνες, φράκτες, τσουλήθρες και παιδικά σπιτάκια, άλλα παιχνίδια κήπου κ.λπ.
- Να θυμάστε ότι όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία κατά τη συναρμολόγηση, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Να είστε προσεκτικοί.
- Μην συναρμολογείτε το τραμπολίνο και μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια βροχής, καταιγίδας ή ισχυρού ανέμου.
- Η κατασκευή του τραμπολίνου είναι μεταλλική και άγει τον ηλεκτρισμό. Δεν πρέπει να υπάρχουν ηλεκτρικές συσκευές κοντά του.
- Ο χώρος όπου θα χρησιμοποιηθεί το τραμπολίνο πρέπει να είναι φωτεινός και καλά φωτισμένος.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (→ Βλέπε σελίδα 2)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων που προέρχονται από άλλες πηγές εκτός από τον κατασκευαστή.

ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

ΑΡ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΌΤΗΤΑ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ
A	Αριστερός σωλήνας	2
B	Δεξιός σωλήνας	2
C	Σύνδεση με 4 τρύπες	8
Δ	Ράβδος σύνδεσης	8
E	Βίδα M6*45	8
F	Αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι	8
G	Ελατήριο	32
H	Κλειδί	1
I	Εργαλείο για τη στερέωση ελατηρίων	1
I	Πλαίσιο πλαισίου	1
K	Κεφαλή κλεψύδρας	8
Λ	Δίχτυ ασφαλείας	1
M	Απλός στρογγυλός σωλήνας	4
N	Σωλήνας κάτω	8
Π	Τάπητας	1
Q	Κάτω προστατευτική ράβδος	8
R	Άνω προστατευτική ράβδος	8
S	Σχοινί διχτυού ασφαλείας	1
T	Σκάλα	8

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (→ Δείτε σελίδα 3)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα και χρησιμοποιήστε τα εργαλεία που περιλαμβάνονται στο προϊόν.

Ετοιμάστε αρκετό ελεύθερο χώρο για την εγκατάσταση της συσκευής.

Λόγω του μεγάλου βάρους ορισμένων εξαρτημάτων, συνιστάται η συναρμολόγηση να γίνεται από δύο άτομα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Ο πωλητής, εκ μέρους του Εγγυητή, παρέχει εγγύηση στην επικράτεια της Πολωνικής Δημοκρατίας για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία πώλησης. Η εγγύηση για το πωληθέν προϊόν δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του Αγοραστή που απορρέουν από τον Νόμο περί δικαιωμάτων των καταναλωτών.

Η κάρτα εγγύησης βρίσκεται στην τελευταία σελίδα.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Μόνο οι κρυμμένες ελαττωματικές κατασκευές που προκλήθηκαν από σφάλμα του κατασκευαστή υπόκεινται σε αξιώσεις και εγγυήσεις.
2. Η εγγύηση θα τηρείται από το κατάστημα ή το σέρβις μετά την παρουσίαση από τον πελάτη:
   - έγκυρης, ευανάγνωστης και σωστά συμπληρωμένης κάρτας εγγύησης με σφραγίδα πώλησης και υπογραφή του πωλητή,
   - έγκυρης απόδειξης αγοράς εξοπλισμού που καθορίζει το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή, την ημερομηνία και τον τόπο αγοράς, τον τύπο του προϊόντος (σε περίπτωση αγοράς εξ αποστάσεως, η κάρτα εγγύησης ισχύει μόνο με βάση το έγγραφο αγοράς - απόδειξη / τιμολόγιο),
   - του προϊόντος που υποβάλλεται σε αξίωση ή του ελαττωματικού εξαρτήματος.
3. Η αξίωση θα διεκπεραιωθεί εντός 14 ημερών από τη στιγμή που ο Πελάτης αναφέρει το ελάττωμα.
4. Τα εργοστασιακά ελαττώματα και οι ζημιές που αποκαλύπτονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα επισκευάζονται δωρεάν εντός 21 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος στο κατάστημα ή στο σέρβις.
5. Εάν είναι απαραίτητο να εισαχθεί ένα ανταλλακτικό από το εξωτερικό, η περίοδος εκτέλεσης της επισκευής εγγύησης μπορεί να παραταθεί κατά το χρόνο που απαιτείται για την εισαγωγή του, αλλά όχι περισσότερο από 40 ημέρες.
6. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
   - μηχανικές βλάβες και ελαττώματα που προκαλούνται από αυτές,
   - ζημιές και ελαττώματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση και αποθήκευση, ακατάλληλη συναρμολόγηση και συντήρηση,
   - ζημιές και φθορά αναλώσιμων στοιχείων όπως: καλώδια, ελαστικά στοιχεία, προστατευτικό στρώμα ελατηρίων κ.λπ.
   - δραστηριότητες που σχετίζονται με την εγκατάσταση, τη συντήρηση, τις οποίες ο χρήστης υποχρεούται να εκτελέσει μόνος του σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.
7. Η εγγύηση δεν ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:
   - λήξης της περιόδου ισχύος,
   - πραγματοποίηση ανεξάρτητων επισκευών και τροποποιήσεων από τον πελάτη χρησιμοποιώντας μη γνήσια ανταλλακτικά,
   - όταν το ελάττωμα προκύπτει από εσφαλμένη εγκατάσταση ή από μη τήρηση των αρχών σωστής λειτουργίας που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας (στο παράδειγμα, όταν το τραμπολίνο έχει τοποθετηθεί σε ακατάλληλη επιφάνεια),
   - χρήση άλλη από οικιακή,
   - ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
8. Δεν θα εκδίδονται αντίγραφα της κάρτας εγγύησης.
9. Στο πλαίσιο της εγγύησης, ο πελάτης έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τους ακόλουθους τύπους δωρεάν αποζημίωσης:
   - επισκευή του προϊόντος,
   - αντικατάσταση του προϊόντος,
   - μείωση της τιμής,
   - ακύρωση της σύμβασης και πλήρη επιστροφή των εξόδων.

10. Σε περίπτωση παράδοσης βρώμικου προϊόντος, το σέρβις μπορεί να αρνηθεί να το δεχτεί ή να το καθαρίσει με έξοδα του πελάτη κατόπιν γραπτής συγκατάθεσής του.
11. Σε περίπτωση θετικής εξέτασης της αξίωσης για εξοπλισμό που καλύπτεται από την εγγύηση, ο εξοπλισμός θα επισκευαστεί / αντικατασταθεί με νέο ή τα χρήματα θα επιστραφούν στον πελάτη. Το κόστος μεταφοράς των εμπορευμάτων στον πελάτη καλύπτεται από το σέρβις του κατασκευαστή.
12. Σε περίπτωση απόρριψης της αξίωσης εγγύησης, ο πελάτης θα λάβει λεπτομερή αιτιολόγηση της απόφασης που ελήφθη και εντός 14 ημερών από τη στιγμή της κοινοποίησης της απόφασης, ο εξοπλισμός θα επιστραφεί στον πελάτη με δικά του έξοδα.

HR Upute za uporabu

Korisniče,
Prije početka montaže i prve uporabe uređaja, upoznajte se sa sljedećim uputama. Ove upute sadrže važne informacije o sigurnosti korištenja i održavanja opreme. Sačuvajte je kako biste mogli koristiti informacije o održavanju ili naručivanju zamjenskih dijelova.

TEHNIČKI PODACI

Namjena	Trampolin je namijenjen isključivo za rekreacijsku kućnu upotrebu na otvorenom, na ravnoj površini. Nije prikladan za komercijalnu, terapeutsku ili profesionalnu upotrebu. Trampolin je namijenjen za korištenje djeci od 6 godina.
Norma proizvoda (glavna)	EN 71
Dimenzije trampolina	**12FT**
Dimenzije okvira	366 cm x 244 cm
Ukupna visina	260 cm
Visina mreže	180 cm
Udaljenost podloge od tla	80 cm
Težina (kg)	69,5
Maksimalna težina korisnika (kg)	150
Površina potrebna za postavljanje trampolina (m)	8x8

SIGURNOSNA PRAVILA

Prije početka korištenja trampolina, upoznajte se s ovim uputama.

- Nepravilno korištenje trampolina može dovesti do ozbiljnih ozljeda, trajnih oštećenja kralježnice, paralize, a u ekstremnim slučajevima čak i do smrti.
- Ne smijete izvoditi salta, okrete ili preokrete.
- Svaka osoba koja koristi trampolin trebala bi se upoznati s informacijama o sigurnosti.
- Tijekom prvog korištenja trampolina, usredotočite se ne na visinu skokova, već na kontrolu skokova, držanje tijela i održavanje ravnoteže.
- Montažu trampolina trebaju izvršiti odrasle osobe u skladu s uputama.
- Nakon završetka montaže trampolina, provjerite jesu li svi spojevi pravilno zategnuti.
- Trampolin može koristiti samo jedna osoba u isto vrijeme. Istodobno korištenje od strane više osoba uzrokuje rizik od sudara te zadobivanja ozljeda i povreda.
- Prije ulaska na trampolin, skinite obuću.
- Nakon ulaska na trampolin i prije početka skakanja, uvijek zatvorite ulaz.
- Izbjegavajte nošenje previše široke odjeće i nakita. U suprotnom postoji rizik da se odjeća i nakit zakače za elemente trampolina.
- Prije početka korištenja, posavjetujte se s liječnikom kako biste provjerili postoje li kontraindikacije za vježbanje na trampolinu.
- U slučaju osjećaja boli, vrtoglavice ili pojave drugih uznemirujućih simptoma, odmah prekinite korištenje trampolina i odmorite se, a zatim se obratite liječniku.
- Nepravilno pričvršćivanje užeta za mrežu može uzrokovati rizik od gušenja tijekom korištenja trampolina.
- Ne prolazite ispod mreže, ne skačite na mrežu i ne vješajte nikakve predmete na mrežu.
- U slučaju jakih naleta vjetra, demontirajte ili spremite trampolin na drugo sigurno mjesto ili ga stabilno pričvrstite za podlogu.
- Nije dopušteno mijenjanje na vlastitu ruku.
- Mrežu treba mijenjati svake 2 godine.

- Samo za kućnu upotrebu.
- Isključivo za vanjsku upotrebu.

OPASNOST ZA DJECU

PAŽNJA! Djeca bez nadzora odraslih ne smiju boraviti u blizini trampolina.

- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti trampolin. Nisu svjesni potencijalnih opasnosti koje proizlaze iz nepravilnog korištenja trampolina.
- Kako biste spriječili malu djecu da samovoljno uđu na trampolin, uvijek skinite ljestve i pohranite ih na mjesto nedostupno djeci kada se trampolin ne koristi.
- Pakiranje trampolina nije igračka - postoji rizik od gušenja.
- Trampolin može koristiti samo jedna osoba u isto vrijeme. Istovremeno korištenje od strane više osoba uzrokuje rizik od sudara te zadobivanja ozljeda i povreda.
- Ne izvodite salta, jer pad može biti vrlo opasan za vaše zdravlje i život.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti trampolin.

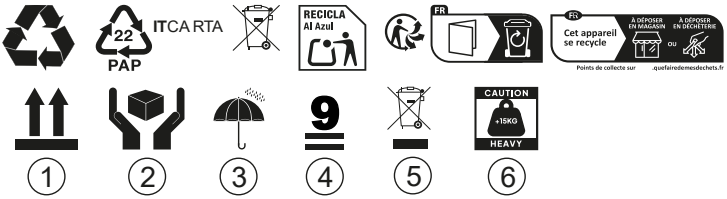
PAŽNJA! Ne vršite nikakve izmjene na konstrukciji trampolina niti bilo kakve druge modifikacije. Popravke prepustite samo servisu proizvođača. Koristite trampolin samo u skladu s informacijama sadržanim u ovim uputama. Zaštitite trampolin od djelovanja vode, vlage, vjetra i ekstremno visokih ili niskih temperatura.

DODATNE INFORMACIJE

Vi ste vlasnik ovog trampolina - obavijestite druge korisnike o njegovoj namjeni, pravilnom korištenju i opasnostima koje proizlaze iz nepravilnog korištenja.

- U cilju poboljšanja stabilnosti trampolina, stavite vreće s pijeskom na noge.
- Trampolin ne smiju koristiti trudnice niti osobe koje pate od visokog krvnog tlaka.
- Skakanje u obući može trajno oštetiti podlogu i uzrokovati gubitak jamstva - skinite obuću prije ulaska u trampolin.
- Ne koristite trampolin pod utjecajem alkohola ili opojnih sredstava.
- Ne pušite cigarete u blizini trampolina.
- Ne konzumirajte nikakvu hranu ili piće tijekom skakanja.
- Ne stavljajte oštre predmete na podlogu.
- Ne stavljajte životinje u trampolin.
- Prije početka korištenja, ispraznite džepove od ključeva, telefona itd.
- Ne približavajte nikakve izvore vatre trampolinu.
- Prije početka korištenja trampolina, provjerite je li podloga suha.
- Ne koristite trampolin tijekom jakog vjetra.
- Izbjegavajte prenošenje raskopljenog trampolina. Ako je to potrebno učiniti, moraju ga prenositi u vodoravnom položaju najmanje 4 osobe.

MANIPULATIVNI ZNAKOVI NA TRANSPORTNIM PAKIRANJIMA



1 - Ova strana gore. Ne prevrtati.
2 - Zaštititi od pada.
3 - Zaštititi od vlage.
4 - Skladištiti maksimalno u 9 slojeva.
5 - EE otpad. Potrebno je odložiti iskorištenu opremu na reciklažno mjesto.
6 - Pažnja, težak proizvod.

UPUTE ZA MONTAŽU

PAŽNJA! Zabranjeno je korištenje dijelova koji potječu iz drugih izvora osim od proizvođača.

- Montažu trampolina trebale bi obavljati dvije odrasle osobe. U slučaju problema sa sastavljanjem, zatražite pomoć kvalificiranog stručnjaka.
- Prije početka montaže pažljivo pročitajte sve upute.
- Trampolin mora biti postavljena na ravnoj površini, po mogućnosti na travi. Postavljanje na tvrdu podlogu poput betona može uzrokovati oštećenje okvira i gubitak jamstva. Postavljanje na neravnu ili sklisku podlogu učinit će trampolin nestabilnim tijekom skakanja i ugroziti sigurnost korisnika.
- Raspakirajte i posložite sve dijelove iz pakiranja.
- Provjerite popis dijelova u uputama i provjerite sadrži li pakiranje sve elemente.
- Osigurajte si dovoljno prostora za rad. Montaža i kasnija uporaba trampolina zahtijevaju otprilike 8 metara slobodnog prostora.
- Ne stavljajte nikakve predmete ispod trampolina.
- U blizini trampolina (bliže od 2 m) ne smiju se nalaziti električni vodovi, grane drveća, bazeni, ograde, tobogani i dječje kućice, druge vrtne igračke itd.
- Imajte na umu da postoji rizik od ozljeda prilikom korištenja alata tijekom montaže. Budite oprezni.
- Ne postavljajte trampolin niti ga koristite za vrijeme kiše, oluje ili jakog vjetra.
- Konstrukcija trampolina je metalna i provodi struju. U njegovoj blizini ne smiju se nalaziti nikakvi električni uređaji.
- Mjesto na kojem će se koristiti trampolin mora biti svijetlo i dobro osvijetljeno.

DIJAGRAM MONTAŽE (→ Vidi stranicu 2)
NAPOMENA! Zabranjeno je koristiti dijelove koji potječu iz drugih izvora osim od proizvođača.

POPIS DIJELOVA

BR.	OPIS	KOLIČINA ELEMENATA
A	Lijeva cijev	2
B	Desna cijev	2
C	Spojnica s 4 otvora	8
D	Šipka za spajanje	8
E	Vijak M6*45	8
F	Samozaključujuća matica	8
G	Opruga	32
H	Ključ	1
I	Alat za pričvršćivanje opruga	1
J	Podloška okvira	1
K	Glava u obliku pješčanog sata	8
L	Sigurnosna mreža	1
M	Ravna okrugla cijev	4
N	Cijev donja	8
P	Podloga	1
Q	Donja zaštitna šipka	8
R	Gornja zaštitna šipka	8
S	Uže sigurnosne mreže	1
T	Ljestve	8
V	Opruga	32

UPUTE ZA MONTAŽU (→ Pogledajte stranicu 3)
PAŽNJA! Prilikom montaže pridržavajte se sljedećih koraka i koristite alate koji se isporučuju s proizvodom.
Pripremite dovoljno slobodnog prostora za montažu uređaja.
Zbog velike težine nekih elemenata, preporučuje se montaža u dvoje.

JAMSTVO
Prodavatel u ime Jamca daje jamstvo na području Republike Hrvatske u trajanju od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo za prodanu robu ne isključuje, ne ograničava niti suspendira prava Kupca koja proizlaze iz Zakona o zaštiti potrošača.

Jamstveni list nalazi se na posljednjoj stranici.

UVJETI JAMSTVA

1. Reklamacije i jamstvo se odnose isključivo na skrivene nedostatke nastale krivnjom proizvođača.
2. Jamstvo će se poštivati od strane trgovine ili servisa nakon što klijent predoči:
   - važeći, čitko i ispravno ispunjen jamstveni list s pečatom prodaje i potpisom prodavatelja,
   - važeći dokaz o kupnji opreme koji specificira naziv i adresu prodavatelja, datum i mjesto kupnje, vrstu proizvoda (u slučaju kupnje na daljinu, jamstveni list vrijedi isključivo na temelju dokumenta o kupnji - račun),
   - reklamirane robe ili neispravnog dijela.
3. Reklamacija će biti riješena u roku od 14 dana od trenutka prijave kvara od strane Klijenta.
4. Tvornički nedostaci i oštećenja otkrivena tijekom jamstvenog roka bit će popravljeni besplatno u roku ne duljem od 21 dan od datuma isporuke robe u trgovinu ili servis.
5. U slučaju potrebe za uvozom dijelova, razdoblje provedbe jamstvenog popravka može se produžiti za vrijeme potrebno za njegov uvoz, ali ne dulje od 40 dana.
6. Jamstvo ne pokriva:
   - mehanička oštećenja i nedostaci uzrokovani njima,
   - oštećenja i nedostaci nastali uslijed nepravilne uporabe i skladištenja, nepravilne montaže i održavanja,
   - oštećenja i trošenje potrošnih dijelova kao što su: sajle, gumeni elementi, zaštitna podloga opruga, itd.
   - radnje vezane uz montažu, održavanje, koje je korisnik dužan izvršiti samostalno prema uputama za uporabu.
7. Jamstvo se ne primjenjuje u sljedećim slučajevima:
   - isteka roka valjanosti,
   - izvršenja samostalnih popravaka i preinaka od strane klijenta korištenjem neoriginalnih dijelova,
   - kada je nastali nedostatak posljedica nepravilne instalacije ili zbog nepridržavanja pravila pravilnog rada opisanih u uputama za uporabu (na primjer, kada je trampolin postavljen na neodgovarajuću površinu),
   - korištenja drugačijeg od kućnog korištenja,
   - oštećenja nastalih u transportu.
8. Duplikati jamstvenog lista neće se izdavati.
9. U okviru jamstva, klijent ima pravo zahtijevati sljedeće vrste besplatne naknade:
   - popravka proizvoda,
   - zamjena proizvoda,
   - sniženje cijene,
   - raskid ugovora i potpuni povrat nastalih troškova.
10. U slučaju isporuke prljavog proizvoda, servis može odbiti njegovo preuzimanje ili, uz pisani pristanak klijenta, izvršiti čišćenje na trošak klijenta.
11. U slučaju pozitivnog rješenja reklamacije opreme obuhvaćene jamstvom, oprema će biti popravljena / zamijenjena novom ili će klijentu biti vraćen novac. Troškove transporta robe do klijenta snosi servis proizvođača.
12. U slučaju odbijanja jamstvene reklamacije, klijent će dobiti detaljno obrazloženje donesene odluke, a u roku od 14 dana od trenutka priopćenja odluke, oprema će biti vraćena klijentu na njegov trošak.

HU

ZIPRO

HU Használati utasítás

Felhasználó,
Kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a készülék összeszerelése és első használata előtt. Ez az útmutató fontos információkat tartalmaz a biztonságos használatról és a berendezés karbantartásáról. Őrizze meg, hogy a karbantartással kapcsolatos információkhoz hozzáférhessen, vagy alkatrészeket rendelhessen.

MŰSZAKI ADATOK

Rendeltetés	A trambulin kizárólag kültéri, sík felületen történő szabadidős, otthoni használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi, terápiás vagy professzionális használatra. A trambulin 6 évesnél idősebb gyermekek általi használatra készült.
Termékszabvány (fő)	EN 71
A trambulin méretei	**12LÁB**
Méretek keret	366 cm x 244 cm
Teljes magasság	260 cm
Háló magassága	180 cm
A szőnyeg távolsága a talajtól	80 cm
Súly (kg)	69,5
Maximális felhasználói súly (kg)	150
A trambulin felállításához szükséges terület (m)	8x8

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Használat előtt a trambulin használata előtt olvassa el ezt az útmutatót.

- A trambulin helytelen használata súlyos sérülésekhez, tartós gerincsérülésekhez, bénuláshoz, szélsőséges esetekben pedig halálhoz vezethet.
- Szaltók, forgások és bukfencek végrehajtása tilos.
- Minden trambulint használó személynek meg kell ismernie a biztonsági információkat.
- A trambulin első használatakor ne a ugrások magasságára koncentráljon, hanem az ugrások irányítására, a testtartásra és az egyensúly megtartására.
- A trambulin összeszerelését a használati utasításnak megfelelően felnőtteknek kell elvégezniük.
- A trambulin összeszerelésének befejezése után ellenőrizze, hogy az összes csatlakozás megfelelően meg van-e húzva.
- A trambulint egyszerre csak egy személy használhatja. Egyszerre több személy általi használata ütközésveszélyt, valamint sérülések és balesetek kockázatát okozza.
- Mielőtt felmész a trambulinra, vedd le a cipődet.
- Miután felmentél a trambulinra, és mielőtt elkezdenél ugrálni, mindig zárd le a bejáratot.
- Kerüld a túl bő ruházatot és az ékszerek viselését. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a ruha és az ékszerek beakadnak a trambulin elemeibe.
- Használat előtt konzultálj orvosoddal, hogy megbizonyosodj arról, hogy nincsenek-e ellenjavallatok a trambulinon való edzésre.
- Ha fájdalmat, szédülést vagy más aggasztó tüneteket tapasztalsz, azonnal hagyd abba a trambulin használatát, pihenj, majd fordulj orvoshoz.
- A hálóhoz rögzített kötél helytelen rögzítése fulladásveszélyt okozhat a trambulin használata közben.
- Ne menj át a háló alatt, ne ugorj fel a hálóra, és ne akassz semmilyen tárgyat a hálóra.
- Erős széllökések esetén szereld szét, vagy tárold a trambulint más biztonságos helyen, vagy rögzítsd stabilan a talajhoz.
- Saját kezű módosítások nem megengedettek.

- A hálót 2 évente cserélni kell.
- Kizárólag otthoni használatra.
- Kizárólag kültéri használatra.

VESZÉLY GYERMEKEKRE

FIGYELEM! Felnőtt felügyelete nélkül gyermekek nem tartózkodhatnak a trambulin közelében.

- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a trambulint. Nincsenek tisztában a trambulin helytelen használatából eredő lehetséges veszélyekkel.
- Annak érdekében, hogy a kisgyermekek ne tudjanak önállóan felmászni a trambulinra, mindig távolítsd el a létrát, és tárold gyermekek számára nem elérhető helyen, amikor a trambulin nincs használatban.
- A trambulin csomagolása nem játék – fulladásveszély áll fenn.
- A trambulint egyszerre csak egy személy használhatja. Egyszerre több személy általi használata ütközésveszélyt, sérüléseket és baleseteket okoz.
- Ne csinálj szaltókat, mert az esés nagyon veszélyes lehet az egészségedre és az életedre.
- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a trambulint.

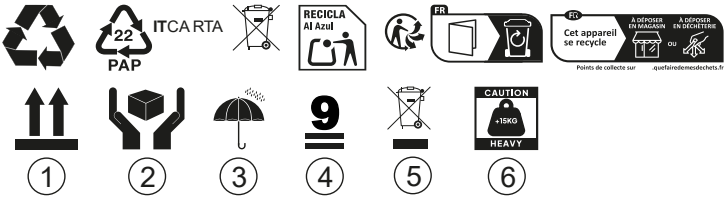
FIGYELEM! Ne végezz semmilyen változtatást a trambulin szerkezetén, vagy más módosítást. A javításokat csak a gyártó szervizének add ki. A trambulint csak a jelen használati utasításban található információk szerint használd. Óvd a trambulint a víz, nedvesség, szél és a rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet hatásaitól.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

Te vagy a trambulin tulajdonosa – tájékoztasd a többi felhasználót a rendeltetéséről, a helyes használatáról és a helytelen használatból eredő veszélyekről.

- A trambulin stabilitásának javítása érdekében helyezz homokzsákokat a lábakra.
- A trambulint nem használhatják terhes nők és magas vérnyomásban szenvedők.
- A cipőben való ugrálás tartósan károsíthatja a szőnyeget és a garancia elvesztését okozhatja – vedd le a cipődet, mielőtt bemész a trambulinba.
- Ne használd a trambulint alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ne dohányozz a trambulin közelében.
- Ne fogyassz ételt vagy italt ugrálás közben.
- Ne tegyél éles tárgyakat a szőnyegre.
- Ne tegyél állatokat a trambulinba.
- Használat előtt ürítsd ki a zsebeidet a kulcsoktól, telefontól stb.
- Ne vigyél semmilyen tűzforrást a trambulin közelébe.
- A trambulin használata előtt győződj meg arról, hogy a szőnyeg száraz.
- Ne használd a trambulint erős szélben.
- Kerüld a trambulin szétszerelt állapotban történő szállítását. Ha ezt meg kell tenni, legalább 4 embernek kell vízszintes helyzetben szállítania.

KEZELÉSI JELÖLÉSEK A SZÁLLÍTÁSI CSOMAGOLÁSON



1 - Ezzel az oldallal felfelé. Ne fordítsa fel.
2 - Óvja az eséstől.
3 - Óvja a nedvességtől.
4 - Maximálisan tárolja 9 rétegben.
5 - Elektromos hulladék. A használt berendezéseket újrahasznosító helyre kell vinni.
6 - Figyelem, nehéz termék.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! Tilos a gyártótól eltérő forrásból származó alkatrészek használata.

- A trambulin összeszerelését két felnőtt személynek kell elvégeznie. Összeszerelési problémák esetén kérjen segítséget szakképzett szakembertől.
- Az összeszerelés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.
- A trambulint sík felületen kell felállítani, lehetőleg füvön. Ha kemény felületre, például betonra helyezi, az a váz károsodását és a garancia elvesztését okozhatja. Egyenetlen vagy csúszós felületen való felállítása instabillá teszi a trambulint ugrás közben, és veszélyezteti a felhasználó biztonságát.
- Csomagolja ki és rendezze el az összes alkatrészt a csomagolásból.
- Ellenőrizze az alkatrészlistát a használati utasításban, és győződjön meg arról, hogy a csomag az összes elemet tartalmazza.
- Biztosítson elegendő helyet a munkához. A trambulin összeszerelése és későbbi használata szükséges körülbelül 8 méter szabad területet igényel.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a trambulin alá.
- A trambulin közelében (2 méternél közelebb) nem lehetnek elektromos vezetékek, faágak, medencék, kerítések, csúszdák és játszóházak, egyéb kerti játékok stb.
- Ne feledje, hogy a szerszámok használata során sérülésveszély áll fenn. Legyen óvatos.
- Ne állítsa fel a trambulint, és ne használja esőben, viharban vagy erős szélben.
- A trambulin szerkezete fémből készült és vezeti az áramot. A közelében nem lehetnek elektromos eszközök.
- A trambulin használatának helye világos és jól megvilágított kell, hogy legyen.

ÖSSZESZERELÉSI VÁZLAT (→ Lásd az 2.)

FIGYELEM! Tilos a gyártótól eltérő forrásból származó alkatrészek használata.

ALKATRÉSZLISTA

SZÁM	LEÍRÁS	ELEMEK SZÁMA
A	Bal oldali cső	2
B	Jobb oldali cső	2
C	Csatlakozás 4 furattal	8
D	Összekötő rúd	8
E	M6*45 csavar	8
F	Önzáró anya	8
G	Rúgó	32
H	Kulcs	1
I	Szerszám a rugók rögzítéséhez	1
J	Keret alátét	1
K	Homokóra alakú fej	8
L	SBiztonsági háló	1
M	Egyenes kerek cső	4
N	Cső alsó	8
P	Szőnyeg	1
Q	Alsó védőrúd	8
R	Felső védőrúd	8
S	Védőháló kötél	1
T	Létra	8
V	Rugó	32

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ (→ Lásd az oldalt 3)

FIGYELEM! Az összeszerelés során tartsa be az alábbi lépéseket, és használja a termékhez mellékelt eszközöket.
Készítsen elő elegendő szabad helyet a készülék összeszereléséhez.
Egyes elemek nagy súlya miatt az összeszerelést két személy végezze.

GARANCIA

A Jótálló képviseletében a kereskedő a jótállást a Lengyel Köztársaság területére a vásárlás napjától számított 24 hónapra vállalja. Az eladott árura vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevő fogyasztói jogokról szóló törvényből eredő jogait.

A jótállási jegy az utolsó oldalon található.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A reklamáció és a jótállás kizárólag a gyártó hibájából eredő rejtett hibákra vonatkozik.
2. A jótállást a bolt vagy a szerviz érvényesíti, ha az ügyfél bemutatja:
   - egy érvényes, olvasható és helyesen kitöltött jótállási jegyet az eladás bélyegzőjével és az eladó aláírásával,
   - a berendezés érvényes vásárlási bizonylatát amely tartalmazza az eladó nevét és címét, a vásárlás dátumát és helyét, a termék típusát (távolról történő vásárlás esetén a jótállási jegy csak a vásárlási bizonylat - nyugta / számla - alapján érvényes),
   - a reklamált árut vagy a hibás alkatrészt.
3. A reklamációt a Hiba Ügyfél általi bejelentésétől számított 14 napon belül elbírálják.
4. A jótállási időszakban feltárt gyártási hibákat és sérüléseket a termék üzletbe vagy szervizbe történő szállításától számított legfeljebb 21 napon belül ingyenesen megjavítják.
5. Abban az esetben, ha alkatrészt kell importálni, a jótállási javítás időtartama meghosszabbodhat a behozatalához szükséges idővel, de legfeljebb 40 nappal.
6. A jótállás nem vonatkozik:
   - a mechanikai sérülések és az azok által okozott hibák,
   - a nem rendeltetésszerű használatból és tárolásból, a helytelen összeszerelésből és karbantartásból eredő sérülések és hibák,
   - a kopó alkatrészek sérülése és kopása, mint például: kötelek, gumielemek, rugóvédő szőnyeg stb.
   - az összeszereléssel, karbantartással kapcsolatos tevékenységek, amelyeket a használati utasítás szerint a felhasználónak saját maga kell elvégeznie.
7. A jótállás a következő esetekben nem érvényes:
   - a lejárat után,
   - ha az ügyfél saját maga javításokat és módosításokat végez nem eredeti alkatrészek felhasználásával,
   - ha a hiba helytelen telepítésből vagy a használati utasításban leírt helyes használati szabályok be nem tartásából ered (például például, ha a trambulin nem megfelelő felületre lett állítva),
   - a háztartási használattól eltérő használat,
   - a szállítás során keletkezett sérülések.
8. A jótállási jegyről másolat nem kerül kiállításra.
9. A jótállás keretében az ügyfél jogosult a következő ingyenes kártérítési módokat követelni:
   - a termék javítása,
   - a termék cseréje,
   - az ár csökkentése,
   - a szerződés felbontása és a felmerült költségek teljes visszatérítése.
10. Piszkos termék szállítása esetén a szerviz megtagadhatja annak átvételét, vagy az ügyfél költségére, annak írásos beleegyezésével elvégezheti a tisztítást.
11. A jótállás hatálya alá tartozó berendezések reklamációjának pozitív elbírálása esetén a berendezést megjavítják / újra cserélik, vagy az ügyfél pénzét visszatérítik. A termék ügyfélhez történő szállításának költségeit a gyártó szervize fedezi.
12. Jótállási igény elutasítása esetén az ügyfél részletes indoklást kap a meghozott döntésről, és a döntés kézbesítésétől számított 14 napon belül a berendezést az ügyfél költségére visszaküldik.

IT Manuale d'uso

Gentile utente,
Si prega di leggere le seguenti istruzioni prima di iniziare l'assemblaggio e il primo utilizzo del dispositivo. Queste istruzioni contengono informazioni importanti riguardanti sulla sicurezza d'uso e la manutenzione dell'attrezzatura. Conservare questo manuale per poter consultare le informazioni relative alla manutenzione o all'ordinazione di pezzi di ricambio.

DATI TECNICI

Destinazione d'uso	Il trampolino è destinato esclusivamente all'uso ricreativo domestico all'aperto su una superficie piana. Non è adatto per applicazioni commerciali, terapeutiche o professionali. Il trampolino è destinato all'uso da parte di bambini a partire dai 6 anni.
Norma del prodotto (principale)	EN 71
Dimensioni dei trampolini	**12FT**
Dimensioni telaio	366 cm x 244 cm
Altezza totale	260 cm
Altezza della rete di sicurezza	180 cm
Distanza del tappeto da terra	80 cm
Peso (kg)	69,5
Peso massimo dell'utente (kg)	150
Superficie necessaria per installare il trampolino (m)	8x8

REGOLE DI SICUREZZA

Prima di iniziare a utilizzare il trampolino, leggere attentamente questo manuale.

- L'uso improprio del trampolino può causare lesioni gravi, danni permanenti alla colonna vertebrale, paralisi e, in casi estremi, anche la morte.
- Non è consentito eseguire salti mortali, rotazioni o capriole.
- Ogni persona che utilizza il trampolino deve familiarizzare con le informazioni sulla sicurezza.
- Durante il primo utilizzo del trampolino, concentrati non sull'altezza dei salti, ma sul controllo dei salti, sulla postura del corpo e sul mantenimento dell'equilibrio.
- L'assemblaggio del trampolino deve essere eseguito da adulti seguendo le istruzioni.
- Dopo aver terminato l'assemblaggio del trampolino, assicurarsi che tutti i collegamenti siano correttamente serrati.
- Il trampolino può essere utilizzato da una sola persona alla volta. L'uso simultaneo da parte di più persone aumenta il rischio di collisioni e lesioni.
- Prima di salire sul trampolino, togli le scarpe.
- Dopo essere salito sul trampolino e prima di iniziare a saltare, chiudi sempre l'entrata.
- Evita di indossare indumenti troppo larghi e gioielli. In caso contrario, c'è il rischio che i vestiti e i gioielli si impiglino negli elementi del trampolino.
- Prima di iniziare l'uso, consulta un medico per verificare che non ci siano controindicazioni all'esercizio sul trampolino.
- In caso di dolore, vertigini o altri sintomi preoccupanti, interrompi immediatamente l'uso del trampolino e riposa, quindi contatta un medico.
- Un fissaggio errato della corda alla rete può causare il rischio di soffocamento durante l'uso del trampolino.
- Non passare sotto la rete, non saltare sulla rete e non appendere oggetti alla rete.

- In caso di forti raffiche di vento, smonta o riponi il trampolino in un luogo sicuro oppure fissalo saldamente al suolo.
- Non sono ammesse modifiche non autorizzate.
- La rete deve essere sostituita ogni 2 anni.
- Solo per uso domestico.
- Esclusivamente per uso esterno.

PERICOLO PER I BAMBINI

ATTENZIONE! I bambini non sorvegliati da adulti non possono stare vicino al trampolino.

- I bambini di età inferiore ai 3 anni non possono utilizzare il trampolino. Non sono consapevoli dei potenziali pericoli derivanti da un uso improprio del trampolino.
- Per impedire ai bambini piccoli di salire autonomamente sul trampolino, rimuovi sempre la scaletta e riponila in un luogo inaccessibile ai bambini quando il trampolino non è in uso.
- L'imballaggio del trampolino non è un giocattolo: esiste il rischio di soffocamento.
- Solo una persona alla volta può utilizzare il trampolino. L'uso simultaneo da parte di più persone aumenta il rischio di collisioni e lesioni.
- Non eseguire salti mortali, perché una caduta può essere molto pericolosa per la tua salute e la tua vita.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non possono utilizzare il trampolino.

ATTENZIONE! Non apportare modifiche alla struttura del trampolino né altre modifiche. Affida le riparazioni solo al servizio di assistenza del produttore. Utilizza il trampolino solo in conformità con le informazioni contenute in queste istruzioni. Proteggi il trampolino da acqua, umidità, vento e temperature estremamente alte o basse.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Sei il proprietario di questo trampolino: informa gli altri utenti sulla sua destinazione d'uso, sull'uso corretto e sui pericoli derivanti da un uso improprio.

- Per migliorare la stabilità del trampolino, posiziona dei sacchi di sabbia sulle gambe.
- Le donne incinte e le persone che soffrono di ipertensione non possono utilizzare il trampolino.
- Saltare con le scarpe può danneggiare permanentemente il tappeto e invalidare la garanzia: togli le scarpe prima di entrare nel trampolino.
- Non utilizzare il trampolino sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Non fumare sigarette vicino al trampolino.
- Non consumare cibi o bevande durante il salto.
- Non appoggiare oggetti appuntiti sul tappeto.
- Non mettere animali nel trampolino.
- Prima di iniziare l'uso, svuota le tasche da chiavi, telefono, ecc.
- Non avvicinare fonti di fuoco al trampolino.
- Prima di iniziare a utilizzare il trampolino, assicurati che il tappeto sia asciutto.
- Non utilizzare il trampolino in caso di vento forte.
- Evita di trasportare il trampolino montato. Se è necessario farlo, deve essere trasportato in posizione orizzontale da almeno 4 persone.

SIMBOLI DI MOVIMENTAZIONE SUGLI IMBALLAGGI DI TRASPORTO

1 - Questo lato verso l'alto. Non capovolgere.
2 - Proteggere dalla caduta.
3 - Proteggere dall'umidità.

4 - Stoccare al massimo in 9 strati.
5 - RAEE. È necessario conferire le apparecchiature usate a un punto di riciclaggio.
6 - Attenzione prodotto pesante.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
ATTENZIONE! È vietato l'uso di parti provenienti da fonti diverse dal produttore.

- L'assemblaggio del tappeto elastico deve essere eseguito da due adulti. In caso di problemi con l'assemblaggio, chiedere l'aiuto di un professionista qualificato.
- Prima di iniziare l'assemblaggio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Il tappeto elastico deve essere posizionato su una superficie piana, preferibilmente su erba. Il posizionamento su una superficie dura come il cemento può causare danni al telaio e invalidare la garanzia. Il posizionamento su una superficie irregolare o scivolosa renderà il tappeto elastico instabile durante il salto e metterà a rischio la sicurezza dell'utente.
- Disimballare e disporre tutte le parti dalla confezione.
- Controllare l'elenco delle parti nelle istruzioni e assicurarsi che la confezione contenga tutti gli elementi.
- Assicurarsi di avere spazio sufficiente per lavorare. L'assemblaggio e il successivo utilizzo del tappeto elastico richiedono circa 8 metri di spazio libero.
- Non posizionare alcun oggetto sotto il tappeto elastico.
- Nelle vicinanze del tappeto elastico (a meno di 2 m) non devono esserci cavi elettrici, rami di alberi, piscine, recinzioni, scivoli e casette per bambini, altri giocattoli da giardino, ecc.
- Ricorda che quando usi gli strumenti durante l'assemblaggio, c'è il rischio di lesioni. Prestare attenzione.
- Non montare o utilizzare il tappeto elastico in caso di pioggia, tempesta o vento forte.
- La struttura del tappeto elastico è in metallo e conduce elettricità. Nessun dispositivo elettrico deve trovarsi nelle sue vicinanze.
- Il luogo in cui verrà utilizzato il tappeto elastico deve essere luminoso e ben illuminato.

SCHEMA DI MONTAGGIO (→ Vedi pagina 2)
ATTENZIONE! È vietato utilizzare parti provenienti da fonti diverse dal produttore.

LISTA DEI PEZZI

N.	DESCRIZIONE	QUANTITÀ DI ELEMENTI
A	Tubo sinistro	2
B	Tubo destro	2
C	Giunto con 4 fori	8
D	Asta di collegamento	8
E	Vite M6*45	8
F	Dado autobloccante	8
G	Molla	32
H	Chiave	1
I	Attrezzo per il fissaggio delle molle	1
J	Cuscinetto del telaio	1
K	Testa a forma di clessidra	8
L	Rete di sicurezza	1
M	Tubo dritto rotondo	4
N	Tubo inferiore	8
P	Tappeto	1
Q	Barra di protezione inferiore	8
R	Barra di protezione superiore	8
S	Corda della rete di sicurezza	1
T	Scala	8
V	Molla	32

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (→ Vedi pagina 3)
ATTENZIONE! Durante il montaggio, seguire i passaggi seguenti e utilizzare gli strumenti inclusi nel prodotto. Preparare uno spazio libero sufficiente per il montaggio del dispositivo.

A causa dell'elevato peso di alcuni elementi, si consiglia il montaggio da parte di due persone.

GARANZIA

Il venditore, a nome del Garante, fornisce una garanzia sul territorio della Repubblica Italiana per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita. La garanzia sulla merce venduta non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dal Codice del Consumo.

Il certificato di garanzia si trova sull'ultima pagina.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. I reclami e la garanzia si applicano esclusivamente ai difetti occulti derivanti da colpa del produttore.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal servizio di assistenza dopo che il cliente avrà presentato:
   - un certificato di garanzia valido, leggibile e correttamente compilato con timbro di vendita e firma del venditore,
   - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura che specifichi il nome e l'indirizzo del venditore, la data e il luogo di acquisto, il tipo di prodotto (in caso di acquisto a distanza, il certificato di garanzia è valido solo in base al documento di acquisto - scontrino/fattura),
   - la merce reclamata o la parte difettosa.
3. Il reclamo sarà esaminato entro 14 giorni dalla segnalazione del difetto da parte del Cliente.
4. I difetti di fabbrica e i danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un termine non superiore a 21 giorni dalla data di consegna della merce al negozio o al servizio di assistenza.
5. In caso di necessità di importare parti di ricambio, il periodo di esecuzione della riparazione in garanzia può essere esteso del tempo necessario per la loro importazione, ma non superiore a 40 giorni.
6. La garanzia non copre:
   - danni meccanici e difetti da essi causati,
   - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri, montaggio e manutenzione impropri,
   - danni e usura di componenti consumabili come: cavi, elementi in gomma, protezione delle molle, ecc.
   - le operazioni relative all'assemblaggio, alla manutenzione che, secondo le istruzioni per l'uso, l'utente è tenuto a eseguire da solo.
7. La garanzia non si applica nei seguenti casi:
   - scadenza del periodo di validità,
   - esecuzioni da parte del cliente di riparazioni e modifiche autonome con l'uso di parti non originali,
   - quando il difetto è causato da un'installazione errata o dal mancato rispetto delle norme di corretto utilizzo descritte nelle istruzioni per l'uso (ad esempio, quando il trampolino è stato posizionato su una superficie non idonea superficie),
   - uso diverso dall'uso domestico,
   - danni causati durante il trasporto.
8. Non verranno rilasciati duplicati del certificato di garanzia.
9. Nell'ambito della garanzia, il cliente ha il diritto di richiedere i seguenti tipi di risarcimento forniti gratuitamente:
   - riparazione del prodotto,
   - sostituzione del prodotto,
   - riduzione del prezzo,
   - risoluzione del contratto e rimborso completo dei costi sostenuti.
10. In caso di consegna di un prodotto sporco, il servizio di assistenza può rifiutarne l'accettazione oppure, a spese del cliente e con il suo consenso scritto, provvedere alla pulizia.
11. In caso di esito positivo del reclamo relativo all'attrezzatura coperta da garanzia, l'attrezzatura verrà riparata/sostituita con una nuova o il cliente verrà rimborsato. I costi di trasporto della merce al cliente sono a carico del servizio di assistenza del produttore.
12. In caso di rigetto del reclamo in garanzia, il cliente riceverà una motivazione dettagliata della decisione presa ed entro 14 giorni dal momento della comunicazione della decisione, l'attrezzatura verrà rispedita al cliente a sue spese.

LT Naudojimo instrukcija

Gerb. vartotojau,
Prieš pradėdami montuoti ir pirmą kartą naudoti įrenginį, perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie saugų naudojimo ir priežiūros saugumą. Išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti informacija apie priežiūrą arba užsisakyti atsarginių dalių.

TECHNINIAI DUOMENYS

Paskirtis	Trampolinas skirtas tik rekreaciniam naudojimui namuose lauke ant lygaus paviršiaus. Jis netinka komerciniam, terapiniam ar profesionaliam naudojimui. Trampolinas skirtas vaikams nuo 6 metų.
Gaminio standartas (pagrindinis)	EN 71
Trampolinų matmenys	**12FT**
Matmenys rėmo	366 cm x 244 cm
Bendras aukštis	260 cm
Tinklo aukštis	180 cm
Atstumas nuo kilimėlio iki žemės	80 cm
Svoris (kg)	69,5
Maksimalus vartotojo svoris (kg)	150
Plotas, reikalingas trampolinui pastatyti (m)	8x8

SAUGOS TAISYKLĖS

Prieš pradėdami naudoti trampoliną, perskaitykite šią instrukciją.

- Netinkamas trampolino naudojimas gali sukelti rimtus sužalojimus, nuolatinius stuburo pažeidimus, paralyžių ir kraštutiniais atvejais net mirtį.
- Negalima daryti salto, apsisukimų ar vartymų.
- Kiekvienas, naudojantis trampoliną, turėtų susipažinti su saugos informacija.
- Pirmą kartą naudojant trampoliną, susitelkite ne į šuolių aukštį, o į šuolių kontrolę, kūno laikyseną ir pusiausvyros išlaikymą.
- Trampolino montavimą pagal instrukcijas turi atlikti suaugusieji.
- Sumontavę trampoliną, įsitikinkite, kad visos jungtys yra tinkamai priveržtos.
- Trampolinu vienu metu gali naudotis tik vienas asmuo. Vienu metu juo naudojantis daugiau žmonių, kyla susidūrimo ir sužeidimo pavojus.
- Prieš lipdami ant batuto, nusiaukite batus.
- Įlipę ant batuto ir prieš pradėdami šokinėti, visada uždarykite įėjimą.
- Venkite dėvėti per didelius drabužius ir segėti papuošalus. Priešingu atveju yra pavojus, kad drabužiai ir papuošalai užklius už batuto elementų.
- Prieš pradėdami naudoti, pasikonsultuokite su gydytoju, kad įsitikintumėte, ar nėra kontraindikacijų mankštintis ant batuto.
- Jei jaučiate skausmą, galvos svaigimą ar kitus nerimą keliančius simptomus, nedelsdami nustokite naudotis batutu ir pailsėkite, tada kreipkitės į gydytoją.
- Netinkamai pritvirtinus tinklo virvę, naudojant batutą gali kilti uždusimo pavojus.
- Neįskite po tinklu, nešokkite ant tinklo ir nekabinkite jokių daiktų ant tinklo.
- Pučiant stipriam vėjui, išmontuokite arba paslėpkite batutą kitoje saugioje vietoje arba tvirtai pritvirtinkite prie žemės.
- Savavališki pakeitimai neleidžiami.
- Tinklą reikia keisti kas 2 metus.

- Tik namų naudojimui.
- Tik lauko naudojimui.

PAVOJUS VAIKAMS

DĖMESIO! Vaikams be suaugusiųjų priežiūros negalima būti šalia batuto.

- Vaikams iki 3 metų negalima naudotis batutu. Jie nežino apie galimus pavojus, kylančius dėl netinkamo batuto naudojimo.
- Kad maži vaikai negalėtų savavališkai įlipti ant batuto, visada nuimkite kopėčias ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai batutas nenaudojamas.
- Batuto pakuotė nėra žaislas – yra uždusimo pavojus.
- Batutu vienu metu gali naudotis tik vienas žmogus. Jei juo vienu metu naudojasi daugiau žmonių, kyla susidūrimo ir sužalojimo pavojus.
- Nedarykite salto, nes kritimas gali būti labai pavojingas jūsų sveikatai ir gyvybei.
- Vaikams iki 3 metų negalima naudotis batutu.

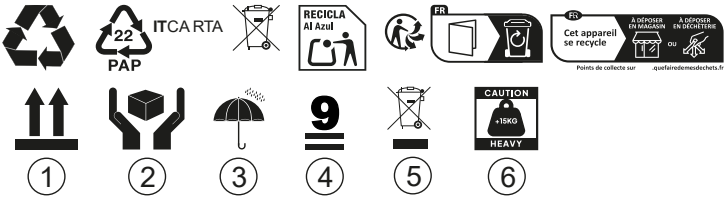
DĖMESIO! Nedarykite jokių batuto konstrukcijos pakeitimų ar kitų modifikacijų. Remontą užsakykite tik iš gamintojo serviso. Naudokitės batutu tik pagal šioje instrukcijoje pateiktą informaciją. Saugokite batutą nuo vandens, drėgmės, vėjo ir labai aukštos arba žemos temperatūros.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Jūs esate šio batuto savininkas – informuokite kitus naudotojus apie jo paskirtį, tinkamą naudojimą ir pavojus, kylančius dėl netinkamo naudojimo.

- Norėdami pagerinti batuto stabilumą, ant kojų uždėkite maišus su smėliu.
- Batutu negali naudotis nėščios moterys ir žmonės, sergantys hipertenzija.
- Šokinėjimas su batais gali visam laikui sugadinti kilimėlį ir anuliuoti garantiją – nusiaukite batus prieš įlipdami į batutą.
- Nenaudokite batuto būdami apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų.
- Nerūkykite cigarečių šalia batuto.
- Nevalgykite ir negerkite jokių gėrimų šokinėdami.
- Nedėkite aštrių daiktų ant kilimėlio.
- Nedėkite gyvūnų į batutą.
- Prieš pradėdami naudoti, ištuštinkite kišenes nuo raktų, telefono ir pan.
- Neprilieskite jokių ugnies šaltinių prie batuto.
- Prieš pradėdami naudotis batutu, įsitikinkite, kad kilimėlis yra sausas.
- Nenaudokite batuto pučiant stipriam vėjui.
- Venkite perkelti išskleistą batutą. Jei reikia tai padaryti, jį horizontalioje padėtyje turi perkelti mažiausiai 4 žmonės.

MANIPULIACINIAI ŽENKLAI ANT TRANSPORTAVIMO PAKUOČIŲ



1 - Šia puse į viršų. Neapverskite.
2 - Saugoti nuo kritimo.
3 - Saugoti nuo drėgmės.
4 - Sandėliuoti daugiausia 9 sluoksniuose.
5 - Elektros atliekos. Būtina atiduoti panaudotą įrangą į perdirbimo punktą.
6 - Dėmesio, sunkus produktas.

MONTAVIMO PATARIMAI

DĖMESIO! Draudžiama naudoti dalis iš kitų šaltinių nei gamintojas.

- Trampolino montavimą turėtų atlikti du suaugę asmenys. Jei kyla problemų dėl surinkimo, kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą specialistą.
- Prieš pradėdami montuoti, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas.
- Trampolinas turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus, geriausia ant žolės. Pastatymas ant kieto pagrindo, pavyzdžiui, betono, gali sugadinti rėmą ir panaikinti garantiją. Pastatymas ant nelygaus ar slidžo pagrindo padarys batutą nestabilų šokinėjant ir kels pavojų naudotojo saugumui.
- Išpakuokite ir išdėliokite visas dalis iš pakuotės.
- Patikrinkite dalių sąrašą instrukcijoje ir įsitikinkite, kad pakuotėje yra visos dalys.
- Pasirūpinkite pakankamai vietos darbui. Trampolino montavimas ir vėlesnis naudojimas reikalauja apie 8 metrų laisvos vietos.
- Nedėkite jokių daiktų po batutu.
- Šalia batuto (arčiau nei 2 m) neturi būti elektros laidų, medžių šakų, baseinų, tvorų, čiuožyklų ir vaikų namelių, kitų sodo žaislų ir pan.
- Atminkite, kad naudojant įrankius montuojant, yra susižeidimo pavojus. Būkite atsargūs.
- Nestatykite batuto ir nenaudokite jo lyjant, per audrą ar esant stipriam vėjui.
- Trampolino konstrukcija yra metalinė ir praleidžia elektros srovę. Šalia jo neturi būti jokių elektros prietaisų.
- Vieta, kurioje bus naudojamas batutas, turi būti šviesi ir gerai apšviesta.

MONTAVIMO SCHEMA (→ Žr. puslapį 2)
DĖMESIO! Draudžiama naudoti dalis, gautas iš kitų šaltinių nei gamintojas.

DALIŲ SĄRAŠAS

NR.	APRAŠYMAS	ELEMENTŲ KIEKIS
A	Kairysis vamzdis	2
B	Dešinysis vamzdis	2
C	Jungtis su 4 skylėmis	8
D	Jungiamasis strypas	8
E	Varžtas M6*45	8
F	Savaime užsifiksuojanti veržlė	8
G	Spyruoklė	32
H	Raktas	1
I	Spyruoklių tvirtinimo įrankis	1
J	Rėmo pagalvėlė	1
K	Smėlio laikrodžio formos galvutė	8
L	SApsauginis tinklas	1
M	Paprastas apvalus vamzdis	4
N	Vamzdis apatinis	8
P	Kilimėlis	1
Q	Apatinis apsauginis strypas	8
R	Viršutinis apsauginis strypas	8
S	Apsauginio tinklo virvė	1
T	Kopėčios	8
V	Spyruoklė	32

MONTAVIMO INSTRUKCIJA (→ Žr. puslapį 3)
DĖMESIO! Montuodami laikykitės toliau nurodytų žingsnių ir naudokite prie gaminio pridėtus įrankius.
Paruoškite pakankamai laisvos vietos įrenginiui montuoti.
Dėl didelio kai kurių elementų svorio rekomenduojama montuoti dviem asmenims.

GARANTIJA
Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo datos. Parduotai prekei suteikta garantija nepanaikina, neapriboja ir nesustabdo Pirkėjo teisių, kylančių iš Vartotojų teisių įstatymo.

Garantijos kortelė yra paskutiniame puslapyje.

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Skundai ir garantijos taikomos tik paslėptiems defektams, atsiradusiems dėl gamintojo kaltės.
2. Garantija bus gerbiama parduotuvės ar serviso, klientui pateikus:
   - galiojančią, įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
   - galiojantį įrangos pirkimo įrodymą nurodantį pardavėjo pavadinimą ir adresą, pirkimo datą ir vietą, produkto tipą (perkant nuotoliniu būdu, garantijos kortelė galioja tik pirkimo dokumento pagrindu - kvitas / sąskaita faktūra),
   - reklamuojamą prekę arba defektyvų komponentą.
3. Skundas bus išnagrinėtas per 14 dienų nuo tos dienos, kai Klientas pranešė apie defektą.
4. Gamykliniai defektai ir pažeidimai, atsiradę garantiniu laikotarpiu, bus nemokamai pašalinti per ne ilgesnį kaip 21 dienų laikotarpį nuo prekės pristatymo į parduotuvę ar servisą datos.
5. Jei reikia importuoti dalis, garantinio remonto laikotarpis gali būti pratęstas tiek, kiek reikia joms importuoti, bet ne ilgiau kaip 40 dienų.
6. Garantija netaikoma:
   - mechaniniai pažeidimai ir jų sukelti defektai,
   - pažeidimai ir defektai, atsiradę dėl netinkamo naudojimo ir laikymo, netinkamo surinkimo ir priežiūros,
   - pažeidimai ir susidėvėjimas tokių eksploatacinių dalių, kaip: lynai, guminės dalys, spyruoklių apsauginis kilimėlis ir kt.
   - veiksmams, susijusiems su surinkimu, priežiūra, kuriuos, vadovaujantis naudojimo instrukcija, vartotojas privalo atlikti savarankiškai.
7. Garantija netaikoma šiais atvejais:
   - galiojimo termino pabaigos,
   - klientui atlikus savarankiškus remontus ir modifikacijas naudojant neoriginalias dalis,
   - kai atsiradęs defektas atsirado dėl netinkamo įrengimo arba nesilaikant tinkamo naudojimo taisyklių, aprašytų naudojimo instrukcijoje (pvz., pavyzdžiui, kai batutas buvo pastatytas ant netinkamo paviršaus),
   - naudojimo ne buityje,
   - pažeidimų, atsiradusių transportuojant.
8. Garantijos kortelės dublikatai nebus išduodami.
9. Pagal garantiją klientas turi teisę reikalauti šių rūšių neatlygintino atlyginimo:
   - produkto remonto,
   - produkto pakeitimo,
   - kainos sumažinimo,
   - sutarties nutraukimo ir visiško patirtų išlaidų grąžinimo.
10. Pristačius nešvarų produktą, servisas gali atsisakyti jį priimti arba kliento sąskaita, gavęs raštišką jo sutikimą, atlikti valymą.
11. Teigiamai išnagrinėjus garantinio įrangos skundą, įranga bus suremontuota / pakeista nauja arba klientui bus grąžinti pinigai. Prekių transportavimo klientui išlaidas apmoka gamintojo servisas.
12. Atsisakymo atveju patenkinti garantinį skundą, klientas gaus išsamų priimto sprendimo paaiškinimą, o per 14 dienų nuo sprendimo perdavimo įranga bus išsiųsta klientui jo sąskaita.

LV Lietošanas pamācība

Lietotāj,
Pirms montāžas un pirmās ierīces lietošanas reizes, lūdzu, iepazīstieties ar zemāk sniegto pamācību. Šī pamācība ietver svarīgu informāciju par drošības ekspluatācijas un iekārtas apkopes jautājumiem. Saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu piekļūt informācijai par apkopi vai rezerves daļu pasūtīšanu.

TEHNISKIE DATI

Mērķis	Tramplīns ir paredzēts tikai atpūtai mājas apstākļos ārā, uz līdzenas virsmas. Tas nav piemērots komerciālai, terapeitiskai vai profesionālai lietošanai. Tramplīns ir paredzēts bērniem no 6 gadu vecuma.
Izstrādājuma norma (galvenā)	EN 71
Tramplīnu izmēri	**12FT**
Izmēri rāmja	366 cm x 244 cm
Kopējais augstums	260 cm
Sietiņa augstums	180 cm
Paklāja attālums no zemes	80 cm
Svars (kg)	69,5
Maksimālais lietotāja svars (kg)	150
Virsma, kas nepieciešama tramplīna uzstādīšanai (m)	8x8

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Pirms sākat lietot tramplīnu, lūdzu, iepazīstieties ar šo pamācību.

- Nepareiza tramplīna lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus, neatgriezeniskus mugurkaula bojājumus, paralīzi un, ekstremālos gadījumos, pat nāvi.
- Nedrīkst veikt kūleņus, pagriezienus vai salto.
- Ikvienam, kas lieto tramplīnu, jāiepazīstas ar informāciju par drošību.
- Pirmoreiz lietojot tramplīnu, koncentrējieties nevis uz lēcienu augstumu, bet gan uz lēcienu kontroli, ķermeņa stāju un līdzsvara noturēšanu.
- Tramplīna montāža jāveic saskaņā ar instrukcijām, ko veic pieaugušie.
- Pēc tramplīna montāžas pabeigšanas pārliecinieties, vai visi savienojumi ir pareizi pievilkti.
- Tramplīnu vienlaikus var lietot tikai viena persona. Vienlaicīga vairāku cilvēku lietošana rada sadursmes risku un savainojumus.
- Pirms lēkšanas uz batuta, novelciet apavus.
- Pēc iekāpšanas uz batuta un pirms lēkšanas vienmēr aizveriet ieeju.
- Izvairieties no pārāk brīva apģērba valkāšanas un rotaslietu nēsāšanas. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka apģērbs un rotaslietas var aizķerties aiz batuta elementiem.
- Pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu, lai pārliecinātos, vai nav kontrindikāciju vingrošanai uz batuta.
- Ja jūtat sāpes, reiboni vai citus satraucošus simptomus, nekavējoties pārtrauciet lietot batutu un atpūtieties, un pēc tam sazinieties ar ārstu.
- Nepareiza tīkla virves piestiprināšana var izraisīt nosmakšanas risku batuta lietošanas laikā.
- Neiet zem tīkla, nelēkt uz tīkla un nekarāt uz tīkla nekādus priekšmetus.
- Spēcīga vēja gadījumā demontējiet vai paslēpiet batutu citā drošā vietā vai stabili piestipriniet to pie zemes.
- Nav atļauts veikt izmaiņas patstāvīgi.
- Tīkls jāmaina ik pēc 2 gadiem.
- Tikai mājas lietošanai.
- Tikai lietošanai ārpus telpām.

BĪSTAMI BĒRNIEM

UZMANĪBU! Bērni bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst atrasties batuta tuvumā.

- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot batutu. Viņi neapzinās potenciālos riskus, kas saistīti ar nepareizu batuta lietošanu.
- Lai neļautu maziem bērniem patvaļīgi iekāpt uz batuta, vienmēr noņemiet kāpnes un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad batuts netiek lietots.
- Batuta iepakojums nav rotaļlieta – pastāv nosmakšanas risks.
- Batutu vienlaikus var lietot tikai viena persona. Vienlaicīga lietošana vairākām personām rada sadursmes risku un traumu gūšanu.
- Neveiciet salto, jo kritiens var būt ļoti bīstams jūsu veselībai un dzīvībai.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot batutu.

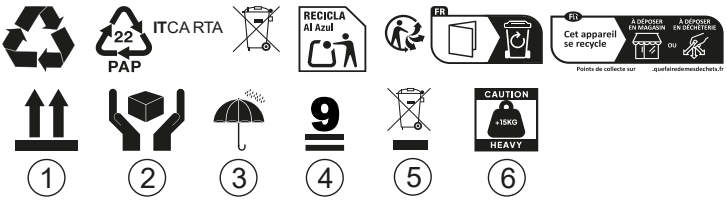
UZMANĪBU! Neveiciet nekādas izmaiņas batuta konstrukcijā vai citus uzlabojumus. Remontu uzticiet tikai ražotāja servisam. Lietojiet batutu tikai saskaņā ar šajā instrukcijā sniegto informāciju. Sargājiet batutu no ūdens, mitruma, vēja un ārkārtīgi augstas vai zemas temperatūras.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Jūs esat šī batuta īpašnieks – informējiet citus lietotājus par tā mērķi, pareizu lietošanu un riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu.

- Lai uzlabotu batuta stabilitāti, novietojiet smilšu maisus uz kājām.
- Batutu nedrīkst lietot grūtnieces vai cilvēki, kas cieš no hipertensijas.
- Lēkšana apavos var neatgriezeniski sabojāt paklāju un izraisīt garantijas zaudēšanu – novelciet apavus pirms iekāpšanas batutā.
- Nelietojiet batutu, atrodoties alkohola vai narkotisko vielu reibumā.
- Nepīpējiet cigaretes batuta tuvumā.
- Neēdiet un nedzeriet nekādus ēdienus vai dzērienus lēkšanas laikā.
- Nenovietojiet asus priekšmetus uz paklāja.
- Nenovietojiet batutā dzīvniekus.
- Pirms lietošanas iztukšojiet kabatas no atslēgām, tālruņa utt.
- Netuviniet batutam nekādus uguns avotus.
- Pirms batuta lietošanas pārliecinieties, vai paklājs ir sauss.
- Nelietojiet batutu stipra vēja laikā.
- Izvairieties no salikta batuta pārvietošanas. Ja tas ir jādara, to horizontālā stāvoklī jāpārnes vismaz 4 cilvēkiem.

MANIPULĀCIJAS ZĪMES UZ TRANSPORTA IEPAKOJUMA



1 - Ar šo pusi uz augšu. Negāzt.
2 - Sargāt no kritiena.
3 - Sargāt no mitruma.
4 - Uzglabāt maksimāli 9 slāņos.
5 - Elektroatkritumi. Nepieciešams nodot nolietotās iekārtas pārstrādes punktā.
6 - Uzmanību, smags produktst.

MONTĀŽAS PADOMI

UZMANĪBU! Aizliegts izmantot detaļas, kas iegūtas no citiem avotiem, nevis no ražotāja.

- Tramplīna montāža jāveic diviem pieaugušajiem. Ja rodas problēmas ar salikšanu, lūdziet palīdzību kvalificētam speciālistam.
- Pirms montāžas sākšanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus.
- Tramplīnam jābūt novietotam uz līdzenas virsmas, vēlams zāles. Novietošana uz cietas virsmas, piemēram, betona, var izraisīt rāmja bojājumus un garantijas zaudēšanu. Novietojot uz nelīdzenas vai slidenas virsmas, tramplīns lēkšanas laikā būs nestabils un apdraudēs lietotāja drošību.
- Izpakojiet un sakārtojiet visas iepakojuma daļas.
- Pārbaudiet detaļu sarakstu instrukcijās un pārliecinieties, vai iepakojumā ir visas detaļas.
- Nodrošiniet sev pietiekami daudz vietas darbam. Montāžai un vēlākai tramplīna lietošanai nepieciešams aptuveni 8 metru brīvas vietas.
- Nenovietojiet nekādus priekšmetus zem tramplīna.
- Tramplīna tuvumā (tuvāk par 2 m) nedrīkst atrasties elektrības vadi, koku zari, baseini, žogi, slidkalniņi un bērnu mājiņas, citas dārza rotaļlietas utt.
- Atcerieties, ka, montāžas laikā izmantojot instrumentus, pastāv savainojumu risks. Esiet uzmanīgi.
- Neizjauciet tramplīnu un nelietojiet to lietus, vētras vai stipra vēja laikā.
- Tramplīna konstrukcija ir metāla un vada elektrību. Tā tuvumā nedrīkst atrasties nekādas elektriskās ierīces.
- Vietai, kurā tiks izmantots tramplīns, jābūt gaišai un labi apgaismotai.

MONTĀŽAS SHĒMA (→ Skatīt lapu 2)
UZMANĪBU! Aizliegts izmantot detaļas, kas iegūtas no citiem avotiem, nevis no ražotāja.

DETAĻU SARAKSTS

NR.	APRAKSTS	ELEMENTU SKAITS
A	Kreisā caurule	2
B	Labā caurule	2
C	Savienojums ar 4 atverēm	8
D	Savienojošā stienis	8
E	Skrūve M6*45	8
F	Pašbloķējošais uzgrieznis	8
G	Atsperes	32
H	Atslēga	1
I	Instrumentats atsperu piestiprināšanai	1
J	Rāmja paplāksne	1
K	Smilšu pulksteņa formas galva	8
L	Drošības tīkls	1
M	Taisna apaļa caurule	4
N	Caurule apakšējā	8
P	Paklājs	1
Q	Apakšējā aizsargstienis	8
R	Augšējā aizsargstienis	8
S	Drošības tīkla virve	1
T	Kāpnes	8
V	Atsperes	32

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA (→ Skatīt lappusi 3)
UZMANĪBU! Montāžas laikā ievērojiet tālāk norādītās darbības un izmantojiet izstrādājumam pievienotos instrumentus.
Sagādājiet pietiekami daudz brīvas vietas iekārtas montāžai.
Ņemot vērā dažu elementu lielo svaru, ieteicams montāžu veikt diviem cilvēkiem.

GARANTIJA
Pārdevējs Galvotāja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas datuma. Garantija pārdotajai precei neizslēdz, neierobežo vai neaptur Pircēja tiesības, kas izriet no Patērētāju tiesību likuma.

Garantijas karte atrodas pēdējā lappusē.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

1. Reklamācijām un garantijai pakļauti tikai slēptie defekti, kas radušies ražotāja vainas dēļ.
2. Garantija tiks ievērota veikalā vai servisā pēc tam, kad klients būs iesniedzis:
   - derīgu, skaidri un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
   - derīgu iekārtas iegādes apliecinājumu norādot pārdevēja nosaukumu un adresi, iegādes datumu un vietu, produkta veidu (attālināta pirkuma gadījumā garantijas karte ir derīga tikai, pamatojoties uz pirkuma dokumentu - čeku / rēķinu),
   - reklamēto preci vai bojāto daļu.
3. Pretenzija tiks izskatīta 14 dienu laikā no brīža, kad Klients paziņojis par defektu.
4. Ražošanas defekti un bojājumi, kas atklāti garantijas laikā, tiks novērsti bez maksas ne ilgāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes datuma veikalam vai servisam.
5. Ja nepieciešams importēt rezerves daļas, garantijas remonta izpildes laiks var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams tās importēšanai, bet ne ilgāk par 40 dienām.
6. Garantija neattiecas uz:
   - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
   - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas, nepareizas montāžas un apkopes rezultātā,
   - bojājumiem un ekspluatācijas elementu nodilumam, piemēram: troses, gumijas elementi, atsperu aizsargpaklājiņš utt.
   - darbībām, kas saistītas ar montāžu, apkopi, kuras saskaņā ar lietošanas instrukciju lietotājam jāveic pašam.
7. Garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem:
   - derīguma termiņa beigām,
   - ja klients ir veicis patstāvīgus remontus un modifikācijas, izmantojot neoriģinālas detaļas,
   - ja radies defekts nepareizas uzstādīšanas vai ekspluatācijas noteikumu neievērošanas dēļ, kas aprakstīti lietošanas instrukcijā (uz piemēram, ja batuts ir uzstādīts uz nepiemērotas viensvirsmas),
   - izmantojot citādi nekā mājas lietošanai,
   - bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā.
8. Garantijas kartes dublikāti netiks izdoti.
9. Garantijas ietvaros klientam ir tiesības pieprasīt šādus bezmaksas kompensācijas veidus:
   - produkta remonts,
   - produkta nomaiņa,
   - cenas samazināšana,
   - līguma laušana un pilnīga radušos izmaksu atmaksa.
10. Ja tiek piegādāts netīrs produkts, serviss var atteikties to pieņemt vai arī uz klienta rēķina ar viņa rakstisku piekrišanu veikt tīrīšanu.
11. Gadījumā, ja garantijas ietvaros preces reklamācija tiek apmierināta, iekārta tiks salabota / nomainīta pret jaunu vai klientam tiks atmaksāta nauda. Preces transportēšanas izmaksas līdz klientam sedz ražotāja serviss.
12. Gadījumā, ja garantijas pretenzija tiek noraidīta, klients saņems detalizētu pieņemtā lēmuma pamatojumu, un 14 dienu laikā no lēmuma paziņošanas brīža iekārta tiks nosūtīta atpakaļ klientam uz viņa rēķina.

NL

ZIPRO

NL Gebruikershandleiding

Beste gebruiker,
Lees deze handleiding aandachtig door voordat u met de montage begint en het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid bij het gebruik en onderhoud van de apparatuur. Bewaar deze handleiding zodat u de informatie over onderhoud kunt raadplegen of reserveonderdelen kunt bestellen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bestemming	De trampoline is uitsluitend bedoeld voor recreatief thuisgebruik buitenshuis, op een vlakke ondergrond. Het is niet geschikt voor commerciële, therapeutische of professionele toepassingen. De trampoline is bedoeld voor gebruik door kinderen vanaf 6 jaar.
Productnorm (hoofd)	EN 71
Afmetingen trampoline	**12FT**
Afmetingen frame	366 cm x 244 cm
Totale hoogte	260 cm
Hoogte van het net	180 cm
Afstand van de mat tot de grond	80 cm
Gewicht (kg)	69,5
Maximaal gebruikersgewicht (kg)	150
Oppervlakte die nodig is om de trampoline op te zetten (m)	8x8

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door.

- Oneigenlijk gebruik van de trampoline kan leiden tot ernstige verwondingen, blijvende schade aan de wervelkolom, verlamming en in extreme gevallen zelfs de dood.
- Het is verboden salto's, rotaties of tuimelingen uit te voeren.
- Iedereen die de trampoline gebruikt, dient de veiligheidsinformatie te lezen.
- Concentreer u bij het eerste gebruik van de trampoline niet op de hoogte van de sprongen, maar op de controle van de sprongen, de lichaamshouding en het bewaren van het evenwicht.
- De montage van de trampoline dient volgens de instructies door volwassenen te worden uitgevoerd.
- Nadat de trampoline is gemonteerd, dient u ervoor te zorgen dat alle verbindingen correct zijn aangedraaid.
- De trampoline mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Gelijktijdig gebruik door meerdere personen veroorzaakt het risico op botsingen en het oplopen van verwondingen en letsel.
- Doe uw schoenen uit voordat u op de trampoline gaat.
- Sluit altijd de ingang nadat u op de trampoline bent geklommen en voordat u begint met springen.
- Vermijd het dragen van te losse kleding en het dragen van sieraden. Anders bestaat het risico dat kleding en sieraden aan de trampoline-onderdelen blijven haken.
- Raadpleeg voor gebruik een arts om te controleren of er geen contra-indicaties zijn voor het sporten op de trampoline.
- Als u pijn, duizeligheid of andere verontrustende symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de trampoline en rust uit, en neem vervolgens contact op met een arts.
- Een onjuiste bevestiging van het netkoord kan verstikkingsgevaar veroorzaken tijdens het gebruik van de trampoline.
- Ga niet onder het net door, spring niet op het net en hang geen voorwerpen aan het net.
- Demonteer of berg de trampoline bij harde wind op een andere veilige plaats op, of bevestig hem stevig aan de grond.

- Wijzigingen op eigen initiatief zijn niet toegestaan.
- Het net moet om de 2 jaar worden vervangen.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Uitsluitend voor gebruik buitenshuis.

GEVAAR VOOR KINDEREN

LET OP! Kinderen zonder toezicht van volwassenen mogen niet in de buurt van de trampoline komen.

- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen de trampoline niet gebruiken. Ze zijn zich niet bewust van de mogelijke gevaren van oneigenlijk gebruik van de trampoline.
- Om te voorkomen dat kleine kinderen zelfstandig op de trampoline klimmen, verwijder de ladder altijd en bewaar deze op een plaats die buiten het bereik van kinderen ligt wanneer de trampoline niet in gebruik is.
- De verpakking van de trampoline is geen speelgoed - er is verstikkingsgevaar.
- De trampoline mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Gelijktijdig gebruik door meer personen leidt tot risico op botsingen en letsel.
- Maak geen salto's, omdat een val zeer gevaarlijk kan zijn voor uw gezondheid en leven.
- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen de trampoline niet gebruiken.

LET OP! Breng geen wijzigingen aan in de constructie van de trampoline of andere aanpassingen. Laat reparaties alleen uitvoeren door de serviceafdeling van de fabrikant. Gebruik de trampoline alleen volgens de informatie in deze handleiding. Bescherm de trampoline tegen water, vocht, wind en extreem hoge of lage temperaturen.

AANVULLENDE INFORMATIE

U bent de eigenaar van deze trampoline - informeer andere gebruikers over het doel ervan, het juiste gebruik en de gevaren van oneigenlijk gebruik.

- Plaats zandzakken op de poten om de stabiliteit van de trampoline te verbeteren.
- De trampoline mag niet worden gebruikt door zwangere vrouwen of mensen met hoge bloeddruk.
- Springen met schoenen kan de mat permanent beschadigen en de garantie doen vervallen - doe uw schoenen uit voordat u de trampoline betreedt.
- Gebruik de trampoline niet onder invloed van alcohol of verdovende middelen.
- Rook geen sigaretten in de buurt van de trampoline.
- Eet of drink niet tijdens het springen.
- Leg geen scherpe voorwerpen op de mat.
- Plaats geen dieren in de trampoline.
- Maak uw zakken leeg van sleutels, telefoon, enz. voordat u begint met gebruiken.
- Houd geen vuurbronnen in de buurt van de trampoline.
- Zorg ervoor dat de mat droog is voordat u de trampoline gaat gebruiken.
- Gebruik de trampoline niet bij harde wind.
- Vermijd het verplaatsen van een opgezette trampoline. Als het nodig is, moet deze in horizontale positie door minimaal 4 personen worden gedragen.

MANIPULATIE MARKERINGEN OP TRANSPORTVERPAKKINGEN

1 - Deze kant boven. Niet kantelen.
2 - Beschermen tegen vallen.
3 - Beschermen tegen vocht.
4 - Maximaal opslaan in 9 lagen.
5 - E-afval. Het is noodzakelijk om de afgedankte apparatuur naar een recyclingpunt te brengen.

6 - Let op zwaar product.

MONTAGE INSTRUCTIES

LET OP! Het is verboden om onderdelen te gebruiken die afkomstig zijn van andere bronnen dan de fabrikant.

- De montage van de trampoline moet door twee volwassenen worden uitgevoerd. Vraag bij problemen met de montage een gekwalificeerde vakman om hulp.
- Lees voor aanvang van de montage alle instructies aandachtig door.
- De trampoline moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst, bij voorkeur op gras. Plaatsing op een harde ondergrond, zoals beton, kan leiden tot schade aan het frame en verlies van garantie. Plaatsing op een oneffen of gladde ondergrond maakt de trampoline instabiel tijdens het springen en brengt de veiligheid van de gebruiker in gevaar.
- Pak alle onderdelen uit en leg ze klaar uit de verpakking.
- Controleer de onderdelenlijst in de handleiding en zorg ervoor dat de verpakking alle onderdelen bevat.
- Zorg voor voldoende werkruimte. Montage en later gebruik van de trampoline vereisen ongeveer 8 meter vrije ruimte.
- Plaats geen voorwerpen onder de trampoline.
- In de buurt van de trampoline (dichter dan 2 m) mogen zich geen elektrische leidingen, takken, zwembaden, hekken, glijbanen en speelhuisjes, ander tuinspeelgoed enz. bevinden.
- Houd er rekening mee dat er tijdens de montage met gereedschap een risico op letsel bestaat. Wees voorzichtig.
- Zet de trampoline niet op en gebruik hem niet tijdens regen, onweer of harde wind.
- De constructie van de trampoline is van metaal en geleidt elektriciteit. Er mogen zich geen elektrische apparaten in de buurt bevinden.
- De plaats waar de trampoline wordt gebruikt, moet helder en goed verlicht zijn.

MONTAGEHANDLEIDING (→ Zie pagina 2)

LET OP! Het is verboden onderdelen te gebruiken die niet van de fabrikant afkomstig zijn.

ONDERDELENLIJST

NR	OMSCHRIJVING	AANTAL STUKS
A	Linker buis	2
B	Rechter buis	2
C	Verbinding met 4 gaten	8
D	Verbindingsstang	8
E	Schroef M6*45	8
F	Zelfborgende moer	8
G	Veer	32
H	Sleutel	1
I	Gereedschap voor het bevestigen van veren	1
J	Frame pad	1
K	Zandloper-vormige kop	8
L	Veiligheidsnet	1
M	Rechte ronde buis	4
N	Buis onder	8
P	Mat	1
Q	Onderste beschermstang	8
R	Bovenste beschermstang	8
S	Veiligheidsnet touw	1
T	Ladder	8
V	Veer	32

MONTAGE-INSTRUCTIES (→ Zie pagina 3)

LET OP! Volg tijdens de montage de onderstaande stappen en gebruik het meegeleverde gereedschap.
Zorg voor voldoende vrije ruimte voor de montage van het apparaat.
Vanwege het hoge gewicht van sommige onderdelen wordt montage door twee personen aanbevolen.

GARANTIE

De verkoper geeft namens de Garant een garantie in het gebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van verkoop. De garantie op het verkochte product sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit de Wet op consumentenrechten niet uit, beperkt of schort deze niet op.

De garantiekaart bevindt zich op de laatste pagina.

GARANTIEVOORWAARDEN

1. Alleen verborgen gebreken die te wijten zijn aan de fabrikant vallen onder de klachten en garantie.
2. De garantie wordt door de winkel of service gerespecteerd na overlegging door de klant van:
   - een geldige, leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met verkoopstempel en handtekening van de verkoper,
   - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met vermelding van de naam en het adres van de verkoper, de datum en plaats van aankoop, het type product (in geval van aankoop op afstand is de garantiekaart alleen geldig op basis van het aankoopdocument - bon / factuur),
   - het geclaimde product of het defecte onderdeel.
3. De klacht wordt binnen 14 dagen na de melding van het defect door de Klant in behandeling genomen.
4. Fabrieksfouten en schade die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden kosteloos gerepareerd binnen een periode van maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de winkel of service.
5. Indien het noodzakelijk is om onderdelen uit het buitenland te importeren, kan de periode voor het uitvoeren van de garantiereparatie worden verlengd met de tijd die nodig is om deze te importeren, maar niet langer dan 40 dagen.
6. De garantie dekt niet:
   - mechanische schade en de daaruit voortvloeiende defecten,
   - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en opslag, onjuiste montage en onderhoud,
   - schade en slijtage van verbruiksmaterialen zoals: kabels, rubberen elementen, veiligheidsmat voor veren, enz.
   - activiteiten in verband met montage, onderhoud, die de gebruiker volgens de gebruiksaanwijzing op eigen initiatief dient uit te voeren.
7. De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
   - verval van de garantieperiode,
   - het uitvoeren van onafhankelijke reparaties en modificaties door de klant met behulp van niet-originele onderdelen,
   - wanneer het ontstane defect het gevolg is van een onjuiste installatie of het niet naleven van de regels voor een correct gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing (bij voorbeeld, wanneer de trampoline op een ongeschikte oppervlak) ,
   - ander gebruik dan huishoudelijk gebruik,
   - schade ontstaan tijdens transport.
8. Er worden geen duplicaten van de garantiekaart afgegeven.
9. In het kader van de garantie heeft de klant het recht om de volgende soorten kosteloze compensatie te eisen:
   - reparatie van het product,
   - vervanging van het product,
   - prijsverlaging,
   - ontbinding van de overeenkomst en volledige terugbetaling van de gemaakte kosten.
10. Indien een vies product wordt geleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
11. In geval van een positieve behandeling van de klacht van de apparatuur die onder de garantie valt, wordt de apparatuur gerepareerd / vervangen door een nieuwe of wordt het geld aan de klant terugbetaald. De transportkosten van de goederen naar de klant worden gedekt door de service van de fabrikant.
12. In geval van afwijzing van de garantieclaim ontvangt de klant een gedetailleerde rechtvaardiging van de genomen beslissing en wordt de apparatuur binnen 14 dagen na de datum van de beslissing op kosten van de klant naar de klant teruggestuurd.

PT Manual de Utilização

Utilizador,
Leia atentamente as seguintes instruções antes de iniciar a montagem e a primeira utilização do aparelho. Este manual contém informações importantes sobre segurança de utilização e manutenção do equipamento. Guarde-o para poder consultar informações sobre manutenção ou encomenda de peças sobresselentes.

DADOS TÉCNICOS

Finalidade	O trampolim destina-se exclusivamente ao uso doméstico recreativo ao ar livre, em piso plano. Não é adequado para aplicações comerciais, terapêuticas ou profissionais. O trampolim destina-se a ser utilizado por crianças a partir dos 6 anos de idade.
Norma do produto (principal)	EN 71
Dimensões do trampolim	**12FT**
Dimensões da estrutura	366 cm x 244 cm
Altura total	260 cm
Altura da rede	180 cm
Distância da lona ao chão	80 cm
Peso (kg)	69,5
Peso máximo do utilizador (kg)	150
Superfície necessária para colocar o trampolim (m)	8x8

REGRAS DE SEGURANÇA

Antes de começar a usar o trampolim, leia este manual.

- A utilização inadequada do trampolim pode causar ferimentos graves, lesões permanentes na coluna vertebral, paralisia e, em casos extremos, até a morte.
- Não é permitido fazer saltos mortais, rotações ou cambalhotas.
- Todas as pessoas que utilizem o trampolim devem familiarizar-se com as informações de segurança.
- Durante a primeira utilização do trampolim, concentre-se não na altura dos saltos, mas no controlo dos saltos, na postura corporal e na manutenção do equilíbrio.
- A montagem do trampolim deve ser efetuada por adultos, de acordo com as instruções.
- Após a conclusão da montagem do trampolim, certifique-se de que todas as ligações estão devidamente apertadas.
- Apenas uma pessoa pode utilizar o trampolim ao mesmo tempo. A utilização simultânea por mais pessoas coloca em risco de colisão e de sofrer ferimentos e lesões.
- Retire os sapatos antes de entrar no trampolim.
- Depois de entrar no trampolim e antes de começar a saltar, feche sempre a entrada.
- Evite usar roupas muito largas ou colocar joias. Caso contrário, existe o risco de a roupa e as joias ficarem presas nos elementos do trampolim.
- Antes de começar a usar, consulte um médico para verificar se existem contraindicações para se exercitar no trampolim.
- Em caso de dor, tontura ou outros sintomas preocupantes, pare imediatamente de usar o trampolim e descanse, e entre em contato com um médico.
- A fixação inadequada do cabo à rede pode causar risco de asfixia durante o uso do trampolim.
- Não passe por baixo da rede, não pule na rede e não pendure nenhum objeto na rede.
- Em caso de ventos fortes, desmonte ou guarde o trampolim em outro lugar seguro ou prenda-o firmemente ao solo.

- Não são permitidas alterações por conta própria.
- A rede deve ser substituída a cada 2 anos.
- Apenas para uso doméstico.
- Apenas para uso externo.

PERIGO PARA CRIANÇAS

ATENÇÃO! Crianças sem supervisão de adultos não podem ficar perto do trampolim.

- Crianças menores de 3 anos não podem usar o trampolim. Eles não estão cientes dos riscos potenciais resultantes do uso inadequado do trampolim.
- Para evitar que crianças pequenas entrem no trampolim por conta própria, sempre remova a escada e guarde-a em um local inacessível para crianças quando o trampolim não estiver em uso.
- A embalagem do trampolim não é um brinquedo – existe risco de asfixia.
- Apenas uma pessoa pode usar o trampolim ao mesmo tempo. O uso simultâneo por mais pessoas causa risco de colisão e ferimentos.
- Não faça saltos mortais, pois uma queda pode ser muito perigosa para sua saúde e vida.
- Crianças menores de 3 anos não podem usar o trampolim.

ATENÇÃO! Não faça nenhuma alteração na estrutura do trampolim ou qualquer outra modificação. Encomende os reparos apenas ao serviço do fabricante. Use o trampolim apenas de acordo com as informações contidas nestas instruções. Proteja o trampolim contra água, umidade, vento e temperaturas extremamente altas ou baixas.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Você é o proprietário deste trampolim – informe outros usuários sobre sua finalidade, uso correto e perigos resultantes do uso inadequado.

- Para melhorar a estabilidade do trampolim, coloque sacos de areia nas pernas.
- Mulheres grávidas e pessoas com hipertensão não podem usar o trampolim.
- Pular de sapatos pode danificar permanentemente a lona e causar a perda da garantia – retire os sapatos antes de entrar no trampolim.
- Não use o trampolim sob a influência de álcool ou drogas.
- Não fume perto do trampolim.
- Não coma ou beba nada enquanto pula.
- Não coloque objetos pontiagudos na lona.
- Não coloque animais no trampolim.
- Antes de começar a usar, esvazie os bolsos de chaves, telefone, etc.
- Não aproxime nenhuma fonte de fogo do trampolim.
- Antes de usar o trampolim, certifique-se de que a lona esteja seca.
- Não use o trampolim durante ventos fortes.
- Evite mover o trampolim montado. Se precisar fazer isso, pelo menos 4 pessoas devem carregá-lo na horizontal.

SINAIS DE MANIPULAÇÃO NAS EMBALAGENS DE TRANSPORTE

1 - Este lado para cima. Não tombar.
2 - Proteger da queda.
3 - Proteger da umidade.
4 - Armazenar no máximo em 9 camadas.
5 - Resíduos eletrônicos. É necessário devolver o equipamento usado a um ponto de reciclagem.

6 - Atenção produto pesadot.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO! É proibido usar peças de outras fontes que não o fabricante.

- A montagem da cama elástica deve ser realizada por dois adultos. Se tiver problemas com a montagem, peça ajuda a um profissional qualificado.
- Antes de iniciar a montagem, leia atentamente todas as instruções.
- A cama elástica deve ser montada numa superfície plana, de preferência na relva. Colocá-la numa superfície dura como o betão pode danificar a estrutura e anular a garantia. Colocá-la numa superfície irregular ou escorregadia fará com que a cama elástica fique instável ao saltar e colocará em risco a segurança do utilizador.
- Desembale e organize todas as peças da embalagem.
- Verifique a lista de peças nas instruções e certifique-se de que a embalagem continha todos os elementos.
- Certifique-se de que tem espaço suficiente para trabalhar. A montagem e utilização posterior da cama elástica requerem cerca de 8 metros de espaço livre.
- Não coloque nenhum objeto debaixo da cama elástica.
- Perto da cama elástica (a menos de 2 m) não devem existir cabos elétricos, ramos de árvores, piscinas, vedações, escorregas e casas de brincar, outros brinquedos de jardim, etc.
- Lembre-se que, ao utilizar ferramentas durante a montagem, existe o risco de ferimentos. Tenha cuidado.
- Não monte a cama elástica nem a utilize durante a chuva, tempestades ou ventos fortes.
- A estrutura da cama elástica é metálica e conduz eletricidade. Não devem existir aparelhos elétricos perto dela.
- O local onde a cama elástica será utilizada deve ser claro e bem iluminado.

ESQUEMA DE MONTAGEM (→ Ver página 2)

ATENÇÃO! É proibido utilizar peças provenientes de fontes que não sejam o fabricante.

LISTA DE PEÇAS

Nº	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE DE ELEMENTOS
A	Tubo esquerdo	2
B	Tubo direito	2
C	Conexão com 4 furos	8
D	Barra de ligação	8
E	Parafuso M6*45	8
F	Porca auto-blocante	8
G	Mola	32
H	Chave	1
I	Ferramenta para fixar molas	1
J	Almofada da estrutura	1
K	Cabeça em forma de ampulheta	8
L	Rede de segurança	1
M	Tubo redondo reto	4
N	Tubo inferior	8
P	Tapete	1
Q	Draste inferior de proteção	8
R	Gaste superior de proteção	8
S	Corda da rede de segurança	1
T	Escada	8
V	Mola	32

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (→ Ver página 3)

ATENÇÃO! Durante a montagem, siga os passos abaixo e utilize as ferramentas incluídas no produto.
Prepare espaço livre suficiente para montar o dispositivo.
Devido ao grande peso de alguns elementos, recomenda-se a montagem por duas pessoas.

GARANTIA

O vendedor, em nome do Garante, concede uma garantia no território de Portugal por um período de 24 meses a partir da data de venda. A garantia do produto vendido não exclui, limita ou suspende os direitos do Comprador decorrentes da Lei dos Direitos do Consumidor.

O cartão de garantia encontra-se na última página.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Apenas defeitos ocultos causados por culpa do fabricante estão sujeitos a reclamação e garantia.
2. A garantia será respeitada pela loja ou serviço após a apresentação pelo cliente de:
   - um cartão de garantia válido, legível e corretamente preenchido com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
   - um comprovativo de compra válido do equipamento especificando o nome e o endereço do vendedor, a data e o local da compra, o tipo de produto (no caso de compra à distância, o cartão de garantia só é válido com base no documento de compra - recibo / fatura),
   - o produto reclamado ou a peça defeituosa.
3. A reclamação será analisada no prazo de 14 dias a partir do momento em que o Cliente reportar o defeito.
4. Os defeitos de fabrico e os danos revelados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a partir da data de entrega do produto na loja ou serviço.
5. Caso seja necessário importar peças, o período de reparação da garantia pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 40 dias.
6. A garantia não cobre:
   - danos mecânicos e defeitos causados por eles,
   - danos e defeitos resultantes de uso e armazenamento inadequados, montagem e manutenção incorretas,
   - danos e desgaste de elementos de exploração, tais como: cabos, elementos de borracha, tapete de proteção de molas, etc.
   - atividades relacionadas com a montagem, manutenção, que de acordo com o manual de instruções o utilizador é obrigado a realizar por conta própria.
7. A garantia não se aplica nos seguintes casos:
   - expiração do prazo de validade,
   - realização pelo cliente de reparações e modificações independentes com a utilização de peças não originais,
   - quando o defeito resultante da instalação inadequada ou devido ao não cumprimento das regras de operação adequadas descritas no manual de instruções (por exemplo, quando o trampolim foi colocado sobre uma superfície inadequada superfície),
   - uso diferente do uso doméstico,
   - danos causados no transporte.
8. Não serão emitidas segundas vias do cartão de garantia.
9. No âmbito da garantia, o cliente tem o direito de exigir os seguintes tipos de compensação gratuita:
   - reparação do produto,
   - substituição do produto,
   - redução do preço,
   - rescisão do contrato e reembolso total dos custos incorridos.
10. No caso de entrega de um produto sujo, o serviço pode recusar-se a aceitá-lo ou, por conta do cliente e com o seu consentimento por escrito, efetuar a limpeza.
11. Em caso de aprovação da reclamação do equipamento coberto pela garantia, o equipamento será reparado / substituído por um novo ou o cliente será reembolsado. Os custos de transporte do produto para o cliente são cobertos pelo serviço do fabricante.
12. Em caso de rejeição da reclamação da garantia, o cliente receberá uma justificação detalhada da decisão tomada e, no prazo de 14 dias a partir do momento da comunicação da decisão, o equipamento será devolvido ao cliente por sua conta.

RO Manual de utilizare

Utilizatorule,
Vă rugăm să citiți următorul manual înainte de a începe asamblarea și prima utilizare a dispozitivului. Acest manual conține informații importante despre siguranța utilizării și întreținerea echipamentului. Păstrați-l pentru a putea accesa informații despre întreținere sau pentru a comanda piese de schimb.

DATE TEHNICE

Scop	Trambulina este destinată exclusiv utilizării recreative casnice în exterior, pe o suprafață plană. Nu este potrivită pentru aplicații comerciale, terapeutice sau profesionale. Trambulina este destinată utilizării de către copiii cu vârsta de peste 6 ani.
Standardul produsului (principal)	EN 71
Dimensiunile trambulinei	**12FT**
Dimensiuni cadru	366 cm x 244 cm
Înălțime totală	260 cm
Înălțimea plasei	180 cm
Distanța dintre saltea și sol	80 cm
Greutate (kg)	69,5
Greutatea maximă a utilizatorului (kg)	150
Suprafața necesară pentru așezarea trambulinei (m)	8x8

REGULI DE SIGURANȚĂ
Înainte de a începe utilizarea trambulinei, vă rugăm să citiți acest manual.

- Utilizarea necorespunzătoare a trambulinei poate duce la răniri grave, leziuni permanente ale coloanei vertebrale, paralizie și, în cazuri extreme, chiar și la deces.
- Este interzisă efectuarea de salturi mortale, rotiri sau tumbe.
- Fiecare persoană care utilizează trambulina trebuie să se familiarizeze cu informațiile privind siguranța.
- În timpul primei utilizări a trambulinei, concentrați-vă nu pe înălțimea săriturilor, ci pe controlul săriturilor, postura corpului și menținerea echilibrului.
- Asamblarea trambulinei trebuie efectuată conform instrucțiunilor de către adulți.
- După finalizarea asamblării trambulinei, asigurați-vă că toate conexiunile sunt strânse corect.
- O singură persoană poate folosi trambulina în același timp. Utilizarea simultană de către mai multe persoane crește riscul de coliziune și de rănire.
- Înainte de a intra pe trambulină, scoateți-vă pantofii.
- După ce intrați pe trambulină și înainte de a începe să săriți, închideți întotdeauna intrarea.
- Evitați să purtați haine prea largi și să puneți bijuterii. În caz contrar, există riscul ca hainele și bijuteriile să se agațe de elementele trambulinei.
- Înainte de a începe utilizarea, consultați-vă cu medicul pentru a verifica dacă există contraindicații pentru exercițiile pe trambulină.
- În cazul în care simțiți durere, amețeli sau alte simptome îngrijorătoare, întrerupeți imediat utilizarea trambulinei și odihniți-vă, apoi contactați un medic.
- Fixarea incorectă a cablului de plasă poate provoca riscul de sufocare în timpul utilizării trambulinei.
- Nu treceți sub plasă, nu săriți pe plasă și nu agățați obiecte de plasă.
- În cazul rafalelor puternice de vânt, demontați sau depozitați trambulina într-un alt loc sigur sau fixați-o stabil pe sol.
- Nu sunt permise modificări pe cont propriu.
- Plasa trebuie înlocuită o dată la 2 ani.

- Numai pentru uz casnic.
- Numai pentru uz exterior.

PERICOL PENTRU COPII

ATENȚIE! Copiii nesupravegheaţi de adulţi nu pot sta în apropierea trambulinei.

- Copiii cu vârsta sub 3 ani nu pot folosi trambulina. Ei nu sunt conștienți de pericolele potențiale care rezultă din utilizarea incorectă a trambulinei.
- Pentru a împiedica copiii mici să urce singuri pe trambulină, scoateți întotdeauna scara și depozitați-o într-un loc inaccesibil copiilor, atunci când trambulina nu este utilizată.
- Ambalajul trambulinei nu este o jucărie - există riscul de sufocare.
- Trambulina poate fi utilizată de o singură persoană la un moment dat. Utilizarea simultană de către mai multe persoane prezintă riscul de coliziune și de rănire.
- Nu faceți salturi, deoarece o cădere poate fi foarte periculoasă pentru sănătatea și viața dumneavoastră.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani nu pot folosi trambulina.

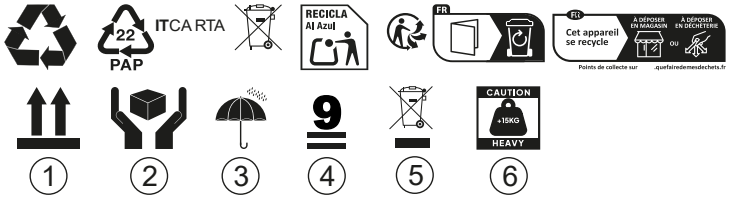
ATENȚIE! Nu efectuați nicio modificare a structurii trambulinei sau orice alte modificări. Efectuați reparații numai la service-ul producătorului. Utilizați trambulina numai în conformitate cu informațiile conținute în aceste instrucțiuni. Protejați trambulina de apă, umiditate, vânt și temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Sunteți proprietarul acestei trambuline - informați alți utilizatori despre scopul acesteia, utilizarea corectă și pericolele care rezultă din utilizarea incorectă.

- Pentru a îmbunătăți stabilitatea trambulinei, așezați saci cu nisip pe picioare.
- Trambulina nu poate fi utilizată de femeile însărcinate sau de persoanele care suferă de hipertensiune arterială.
- Săriturile cu pantofi pot deteriora permanent salteaua și pot duce la pierderea garanției - scoateți-vă pantofii înainte de a intra pe trambulină.
- Nu utilizați trambulina sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Nu fumați țigări în apropierea trambulinei.
- Nu consumați alimente sau băuturi în timpul săriturilor.
- Nu așezați obiecte ascuțite pe saltea.
- Nu puneți animale în trambulină.
- Înainte de a începe utilizarea, goliți-vă buzunarele de chei, telefon etc.
- Nu apropiați nicio sursă de foc de trambulină.
- Înainte de a începe să utilizați trambulina, asigurați-vă că salteaua este uscată.
- Nu utilizați trambulina pe vreme cu vânt puternic.
- Evitați să mutați trambulina desfăcută. Dacă este necesar să faceți acest lucru, trebuie să fie transportată în poziție orizontală de cel puțin 4 persoane.

SEMNE DE MANIPULARE PE AMBALAJELE DE TRANSPORT



1 - Această parte în sus. A nu se răsturna.
2 - A se proteja de cădere.
3 - A se proteja de umiditate.
4 - A se depozita maxim în 9 straturi.
5 - Deșeuri electrice. Este necesară returnarea echipamentului uzat la un punct de reciclare.
6 - Atenție, producție great.

SFATURI PENTRU ASAMBLARE

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea pieselor provenite din alte surse decât de la producător.

- Asamblarea trambulinei trebuie efectuată de două persoane adulte. În caz de probleme cu asamblarea, cereți ajutorul unui specialist calificat.
- Înainte de a începe asamblarea, citiți cu atenție toate instrucțiunile.
- Trambulina trebuie așezată pe o suprafață plană, de preferință pe iarbă. Așezarea acesteia pe o suprafață dură, cum ar fi betonul, poate cauza deteriorarea cadrului și pierderea garanției. Așezarea pe o suprafață neuniformă sau alunecoasă va face ca trambulina să fie instabilă în timpul săriturilor și va pune în pericol siguranța utilizatorului.
- Despachetați și aranjați toate piesele din ambalaj.
- Verificați în instrucțiuni lista de piese și asigurați-vă că ambalajul conține toate elementele.
- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu de lucru. Asamblarea și utilizarea ulterioară a trambulinei necesită aproximativ 8 metri de spațiu liber.
- Nu plasați niciun obiect sub trambulină.
- În apropierea trambulinei (la o distanță mai mică de 2 m) nu trebuie să se afle cabluri electrice, ramuri de copaci, piscine, garduri, tobogane și căsuțe pentru copii, alte jucării de grădină etc.
- Rețineți că, folosind unelte în timpul asamblării, există riscul de rănire. Fiți precauți.
- Nu montați trambulina și nu o utilizați pe timp de ploaie, furtună sau vânt puternic.
- Structura trambulinei este metalică și conduce electricitatea. În apropierea acesteia nu trebuie să se afle niciun aparat electric.
- Locul în care va fi utilizată trambulina trebuie să fie luminos și bine iluminat.

SCHIȚĂ DE ASAMBLARE (→ Vezi pagina 2)

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea pieselor provenite din alte surse decât de la producător.

LISTA PIESELOR

NR.	DESCRIERE	NUMĂR DE ELEMENTE
A	Țeavă stângă	2
B	Țeavă dreaptă	2
C	Conector cu 4 găuri	8
D	Bară de conectare	8
E	Șurub M6*45	8
F	Piuliță autoblocantă	8
G	Arc	32
H	Cheie	1
I	Instrument pentru fixarea arcurilor	1
J	Suport cadru	1
K	Cap în formă de clepsidră	8
L	Plasă de siguranță	1
M	Țeavă rotundă dreaptă	4
N	Tub de jos	8
P	Salteluță	1
Q	Bare inferioare de protecție	8
R	Bare superioare de protecție	8
S	Frânghia plasei de protecție	1
T	Scară	8
V	Arc	32

INSTRUCTIUNI DE MONTARE (→ Vezi pagina 3)

ATENȚIE! În timpul montajului, respectați pașii de mai jos și utilizați uneltele incluse în produs.
Pregătiți suficient spațiu liber pentru asamblarea dispozitivului.
Datorită greutății mari a anumitor elemente, se recomandă asamblarea în două persoane.

GARANȚIE

Vânzătorul, în numele Garantului, acordă o garanție pe teritoriul României pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării. Garanția pentru bunurile vândute nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile Cumpărătorului care decurg din Legea privind drepturile consumatorilor.

Certificatul de garanție se află pe ultima pagină.

CONDIȚIILE GARANȚIEI

1. Reclamațiile și garanția se aplică numai defectelor ascunse cauzate de culpa producătorului.
2. Garanția va fi respectată de magazin sau service după prezentarea de către client a:
   - unui certificat de garanție valabil, lizibil și completat corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
   - unei dovezi de achiziție valabile a echipamentului care să specifice numele și adresa vânzătorului, data și locul achiziției, tipul produsului (în cazul achizițiilor la distanță, certificatul de garanție este valabil numai pe baza documentului de achiziție - bon fiscal / factură),
   - bunului reclamat sau a piesei defecte.
3. Reclamația va fi procesată în termen de până la 14 zile de la data raportării defectului de către Client.
4. Defectele de fabricație și daunele descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării produsului la magazin sau service.
5. În cazul în care este necesară importarea unei piese, perioada de realizare a reparației în garanție poate fi prelungită cu timpul necesar pentru importul acesteia, dar nu mai mult de 40 de zile.
6. Garanția nu acoperă:
   - daunele mecanice și defectele cauzate de acestea,
   - daunele și defectele rezultate din utilizarea și depozitarea necorespunzătoare destinației, montarea și întreținerea necorespunzătoare,
   - daunele și uzura elementelor consumabile, cum ar fi: cabluri, elemente de cauciuc, protecție arcuri, etc.
   - operațiunile legate de montaj, întreținere, pe care, conform instrucțiunilor de utilizare, utilizatorul este obligat să le efectueze pe cont propriu.
7. Garanția nu se aplică în următoarele cazuri:
   - expirarea perioadei de valabilitate,
   - efectuarea de către client a reparațiilor și modificărilor independente cu utilizarea de piese neoriginale,
   - atunci când defectul a rezultat dintr-o instalare incorectă sau ca urmare a nerespectării regulilor de utilizare corectă descrise în instrucțiunile de utilizare (de exemplu, exemplu, când trambulina a fost așezată pe o suprafață necorespunzătoare),
   - utilizarea alta decât cea casnică,
   - daunele apărute în timpul transportului.
8. Duplicate ale certificatului de garanție nu vor fi emise.
9. În cadrul garanției, clientul are dreptul de a solicita următoarele tipuri de despăgubiri gratuite:
   - repararea produsului,
   - înlocuirea produsului,
   - reducerea prețului,
   - rezilierea contractului și rambursarea integrală a costurilor suportate.
10. În cazul livrării unui produs murdar, service-ul poate refuza acceptarea acestuia sau poate efectua curățarea pe cheltuiala clientului, cu acordul său scris.
11. În cazul acceptării reclamației pentru echipamentul acoperit de garanție, echipamentul va fi reparat / înlocuit cu unul nou sau clientului i se vor returna banii. Costurile de transport ale bunurilor către client sunt suportate de service-ul producătorului.
12. În cazul respingerii reclamației în garanție, clientul va primi o justificare detaliată a deciziei luate și, în termen de până la 14 zile de la data comunicării deciziei, echipamentul va fi returnat clientului pe cheltuiala acestuia.

RU

ZIPRO

RU Руководство пользователя

Пользователь,
Ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом сборки и первым использованием устройства. Эта инструкция содержит важную информацию о безопасности использования и обслуживания оборудования. Сохраните ее, чтобы иметь возможность воспользоваться информацией об обслуживании или заказе запасных частей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Назначение	Батут предназначен исключительно для рекреационного домашнего использования на открытом воздухе, на плоской поверхности. Не подходит для коммерческого, терапевтического или профессионального использования. Батут предназначен для использования детьми от 6 лет.
Стандарт изделия (основной)	EN 71
Размеры батута	**12FT**
Размеры рамы	366 см x 244 см
Общая высота	260 см
Высота сетки	180 см
Расстояние от мата до земли	80 см
Вес (кг)	69,5
Максимальный вес пользователя (кг)	150
Площадь, необходимая для установки батута (м)	8x8

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования батута ознакомьтесь с данной инструкцией.

- Неправильное использование батута может привести к серьезным травмам, необратимым повреждениям позвоночника, параличу, а в крайних случаях даже к смерти.
- Нельзя выполнять сальто, вращения или перевороты.
- Каждый человек, использующий батут, должен ознакомиться с информацией о безопасности.
- Во время первого использования батута сосредоточьтесь не на высоте прыжков, а на контроле прыжков, осанке и поддержании равновесия.
- Сборка батута должна быть выполнена в соответствии с инструкцией взрослыми.
- После завершения сборки батута убедитесь, что все соединения правильно затянуты.
- Батутом может пользоваться в одно время только один человек. Одновременное использование им несколькими людьми создает риск столкновения и получения травм и повреждений.
- Перед тем, как зайти на батут, снимите обувь.
- После того, как вы зашли на батут и перед тем, как начать прыгать, всегда закрывайте вход.
- Избегайте ношения слишком свободной одежды и надевания украшений. В противном случае существует риск зацепиться одеждой или украшениями за элементы батута.
- Перед началом использования проконсультируйтесь с врачом, чтобы проверить, нет ли противопоказаний к занятиям на батуте.
- В случае ощущения боли, головокружения или появления других тревожных симптомов немедленно прекратите использование батута, отдохните и обратитесь к врачу.
- Неправильное крепление троса к сетке может привести к риску удушения во время использования батута.
- Не проходите под сеткой, не запрыгивайте на сетку и не подвешивайте на сетку никаких предметов.

- В случае сильных порывов ветра разберите или спрячьте батут в другое безопасное место или надежно закрепите его на земле.
- Не допускаются изменения по собственной инициативе.
- Сетку следует заменять каждые 2 года.
- Только для домашнего использования.
- Только для наружного использования.

ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ

ВНИМАНИЕ! Дети без присмотра взрослых не должны находиться рядом с батутом.

- Дети в возрасте до 3 лет не могут пользоваться батутом. Они не осознают потенциальных опасностей, связанных с неправильным использованием батута.
- Чтобы маленькие дети не могли самостоятельно зайти на батут, всегда снимайте лестницу и храните ее в недоступном для детей месте, когда батут не используется.
- Упаковка батута не является игрушкой – существует риск удушения.
- Батутом может пользоваться в одно время только один человек. Одновременное использование его несколькими людьми создает риск столкновения и получения травм.
- Не делайте сальто, так как падение может быть очень опасным для вашего здоровья и жизни.
- Дети в возрасте до 3 лет не могут пользоваться батутом.

ВНИМАНИЕ! Не вносите никаких изменений в конструкцию батута или каких-либо других модификаций. Ремонт поручайте только в сервис производителя. Используйте батут только в соответствии с информацией, содержащейся в данной инструкции. Защищайте батут от воздействия воды, влаги, ветра и экстремально высоких или низких температур.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вы являетесь владельцем этого батута – проинформируйте других пользователей о его назначении, правильном использовании и опасностях, связанных с неправильным использованием.

- Для повышения устойчивости батута поместите на ноги мешки с песком.
- Батутом не могут пользоваться беременные женщины или люди, страдающие гипертонией.
- Прыжки в обуви могут повредить мат и привести к потере гарантии – снимите обувь перед тем, как зайти на батут.
- Не используйте батут в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не курите сигареты рядом с батутом.
- Не употребляйте никаких блюд или напитков во время прыжков.
- Не кладите острые предметы на мат.
- Не помещайте в батут животных.
- Перед началом использования опустошите карманы от ключей, телефона и т. п.
- Не приближайте никакие источники огня к батуту.
- Перед началом использования батута убедитесь, что мат сухой.
- Не используйте батут при сильном ветре.
- Избегайте переноски разложенного батута. Если это необходимо сделать, то его должны переносить в горизонтальном положении не менее 4 человек.

МАНИПУЛЯЦИОННЫЕ ЗНАКИ НА ТРАНСПОРТНОЙ УПАКОВКЕ

1 - Этой стороной вверх. Не переворачивать.

2 - Беречь от падения.

3 - Беречь от влаги.
4 - Складировать максимально в 9 слоях.
5 - Электроотходы. Необходимо сдать использованное оборудование в пункт переработки.
6 - Внимание, тяжелый продукт.

СОВЕТЫ ПО СБОРКЕ
ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать детали, происходящие из других источников, кроме как от производителя.

- Сборка батута должна выполняться двумя взрослыми. В случае проблем со сборкой обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
- Перед началом сборки внимательно прочитайте все указания.
- Батут должен быть разложен на плоской поверхности, лучше всего на траве. Установка его на твердой поверхности, например, на бетоне, может привести к повреждению рамы и потере гарантии. Установка на неровной или скользкой поверхности сделает батут неустойчивым во время прыжков и будет угрожать безопасности пользователя.
- Распакуйте и разложите все части из упаковки.
- Проверьте в инструкции перечень частей и убедитесь, что упаковка содержит все элементы.
- Обеспечьте себе достаточно места для работы. Сборка и последующее использование батута требуют около 8 метров свободного пространства.
- Не размещайте никаких предметов под батутом.
- Вблизи батута (ближе 2 м) не должны находиться электрические провода, ветви деревьев, бассейны, ограждения, горки и домики для детей, другие садовые игрушки и т.п.
- Помните, что при использовании инструментов во время сборки существует риск пораниться. Соблюдайте осторожность.
- Не раскладывайте батут и не пользуйтесь им во время дождя, грозы или сильного ветра.
- Конструкция батута металлическая и проводит ток. Вблизи нее не должны находиться никакие электрические устройства.
- Место, где будет использоваться батут, должно быть светлым и хорошо освещенным.

СХЕМА СБОРКИ (→ См. страницу 2)
ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать части, происходящие из других источников, кроме производителя.

СПИСОК ЧАСТЕЙ

№	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО ЭЛЕМЕНТОВ
A	Левая труба	2
B	Правая труба	2
C	Соединение с 4 отверстиями	8
D	Соединительный стержень	8
E	Винт M6*45	8
F	Самоконтрящаяся гайка	8
G	Пружина	32
H	Ключ	1
I	Инструмент для крепления пружин	1
J	Рамная шайба	1
K	Головка в форме песочных часов	8
L	Защитная сетка	1
M	прямая круглая труба	4
N	труба нижняя	8
P	Мат	1
Q	Нижний защитный стержень	8
R	Верхний защитный стержень	8
S	Трос защитной сетки	1
T	Лестница	8
V	Пружина	32

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ (→ См. страницу 3)
ВНИМАНИЕ! Во время сборки соблюдайте следующие шаги и используйте инструменты, прилагаемые к продукту.
Подготовьте достаточно свободного места для сборки устройства.
В связи с большим весом некоторых элементов рекомендуется сборка двумя людьми.

ГАРАНТИЯ
Продавец от имени Гаранта предоставляет гарантию на территории Республики Польша сроком на 24 месяца с даты продажи. Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Покупателя, вытекающие из Закона о правах потребителя.

Гарантийный талон находится на последней странице.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ
1. Рекламации и гарантии подлежат исключительно скрытые дефекты, возникшие по вине производителя.
2. Гарантия будет уважаться магазином или сервисом после предъявления клиентом:
   - действительного, четко и правильно заполненного гарантийного талона с печатью продажи и подписью продавца,
   - действительного доказательства покупки оборудования с указанием наименования и адреса продавца, даты и места покупки, вида продукта (в случае покупки дистанционно, гарантийный талон действителен только на основании документа о покупке - квитанция / счет-фактура),
   - рекламируемого товара или дефектной части.
3. Рекламация будет рассмотрена в срок до 14 дней с момента уведомления о дефекте Клиентом.
4. Заводские дефекты и повреждения, выявленные в течение гарантийного срока, будут бесплатно устранены в срок не более 21 дня с даты доставки товара в магазин или сервис.
5. В случае необходимости ввоза запчастей из-за границы срок выполнения гарантийного ремонта может быть продлен на время, необходимое для их ввоза, но не более чем на 40 дней.
6. Гарантия не распространяется на:
   - механические повреждения и вызванные ими дефекты,
   - повреждения и дефекты, возникшие в результате неправильного использования и хранения, неправильной установки и обслуживания,
   - повреждения и износ расходных материалов, таких как: тросы, резиновые элементы, защитный мат пружин и т.д.
   - действия, связанные с установкой, обслуживанием, которые, согласно инструкции по эксплуатации, пользователь обязан выполнять самостоятельно.
7. Гарантия не распространяется в следующих случаях:
   - истечения срока действия,
   - осуществления клиентом самостоятельного ремонта и модификаций с использованием неоригинальных запчастей,
   - если возникший дефект является результатом неправильной установки или несоблюдения правил правильной эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации (например, например, если батут был установлен на неподходящей поверхности),
   - использования иного, чем домашнее использование,
   - повреждений, возникших при транспортировке.
8. Дубликаты гарантийного талона не выдаются.
9. В рамках гарантии клиент имеет право требовать следующие виды бесплатно предоставляемого удовлетворения:
   - ремонта продукта,
   - замены продукта,
   - снижения цены,
   - расторжения договора и полного возмещения понесенных затрат.
10. В случае доставки грязного продукта сервис может отказать в его приеме или за счет клиента с его письменного согласия произвести чистку.
11. В случае положительного рассмотрения рекламации оборудования, подпадающего под гарантию, оборудование будет отремонтировано / заменено на новое или клиенту будут возвращены деньги. Расходы на транспортировку товара клиенту покрывает сервис производителя.

12. В случае отклонения гарантийной рекламации клиент получит подробное обоснование принятого решения, и в течение 14 дней с момента передачи решения оборудование будет отправлено обратно клиенту за его счет.

SK Návod na použitie

Používateľ,
Pred začatím montáže a prvým použitím zariadenia sa oboznámte s nasledujúcimi pokynmi. Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti používania a údržby zariadenia. Uschovajte si ho pre možnosť použitia informácií o údržbe alebo objednávaní náhradných dielov.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Určenie	Trampolína je určená výhradne na rekreačné domáce použitie vonku, na rovnom povrchu. Nie je vhodná na komerčné, terapeutické ani profesionálne použitie. Trampolína je určená na používanie deťmi od 6 rokov.
Norma výrobku (hlavná)	EN 71
Rozmery trampolín	**12FT**
Rozmery rámu	366 cm x 244 cm
Celková výška	260 cm
Výška siete	180 cm
Vzdialenosť podložky od zeme	80 cm
Hmotnosť (kg)	69,5
Maximálna hmotnosť používateľa (kg)	150
Plocha potrebná na umiestnenie trampolíny (m)	8x8

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pred začatím používania trampolíny sa oboznámte s týmto návodom.

- Nesprávne používanie trampolíny môže viesť k vážnym zraneniam, trvalému poškodeniu chrbtice, paralýze a v extrémnych prípadoch až k smrti.
- Nie je dovolené robiť saltá, otočky ani kotrmelce.
- Každá osoba používajúca trampolínu by sa mala oboznámiť s informáciami týkajúcimi sa bezpečnosti.
- Počas prvého používania trampolíny sa nesústreďte na výšku skokov, ale na kontrolu skokov, držanie tela a udržiavanie rovnováhy.
- Montáž trampolíny by mali vykonať dospelí podľa návodu.
- Po dokončení montáže trampolíny sa uistite, že všetky spoje sú správne dotiahnuté.
- Trampolínu môže používať naraz len jedna osoba. Súčasné používanie viacerými osobami spôsobuje riziko zrážky a utrpenia zranení a úrazov.
- Pred vstupom na trampolínu si vyzujte topánky.
- Po vstupe na trampolínu a pred začatím skákania vždy zatvorte vchod.
- Vyhnite sa noseniu príliš voľného oblečenia a noseniu šperkov. V opačnom prípade hrozí riziko zachytenia oblečenia a šperkov o prvky trampolíny.
- Pred začatím používania sa poraďte s lekárom, aby ste zistili, či neexistujú nejaké kontraindikácie na cvičenie na trampolíne.
- V prípade bolesti, závratov alebo iných znepokojujúcich príznakov okamžite prestaňte používať trampolínu a odpočiňte si a potom kontaktujte lekára.
- Nesprávne pripevnenie lanka k sieti môže spôsobiť riziko udusenia počas používania trampolíny.
- Nechoďte pod sieťou, neskáčte na sieť a nevešajte na sieť žiadne predmety.
- V prípade silných poryvov vetra demontujte alebo schovajte trampolínu na iné bezpečné miesto alebo ju stabilne pripevnite k zemi.
- Zmeny na vlastnú päsť nie sú povolené.
- Sieť by sa mala vymieňať každé 2 roky.

- Len na domáce použitie.
- Výhradne na vonkajšie použitie.

NEBEZPEČENSTVO PRE DETI

POZOR! Deti bez dozoru dospelých sa nesmú zdržiavať v blízkosti trampolíny.

- Deti mladšie ako 3 roky nesmú používať trampolínu. Nie sú si vedomé potenciálnych rizík vyplývajúcich z nesprávneho používania trampolíny.
- Aby ste zabránili malým deťom svojvoľnému vstupu na trampolínu, vždy odstráňte rebrík a uschovajte ho na mieste, ktoré je deťom nedostupné, keď sa trampolína nepoužíva.
- Obal trampolíny nie je hračka – existuje riziko udusenia.
- Trampolínu môže používať v jednom čase iba jedna osoba. Súčasné používanie viacerými osobami spôsobuje riziko zrážky a zranenia.
- Nerobte saltá, pretože pád môže byť veľmi nebezpečný pre vaše zdravie a život.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú používať trampolínu.

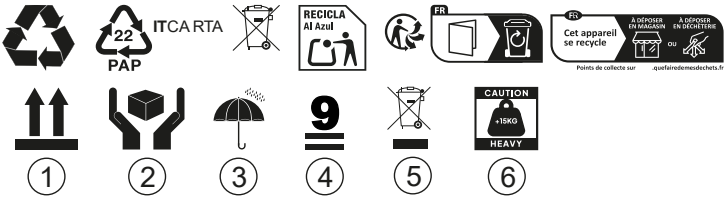
POZOR! Nevykonávajte žiadne zmeny v konštrukcii trampolíny ani žiadne iné úpravy. Opravy zadávajte iba do servisu výrobcu. Používajte trampolínu iba v súlade s informáciami uvedenými v tomto návode. Chráňte trampolínu pred pôsobením vody, vlhkosti, vetra a extrémne vysokých alebo nízkych teplôt.

DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Ste vlastníkom tejto trampolíny – informujte ostatných používateľov o jej určení, správnom používaní a rizikách vyplývajúcich z nesprávneho používania.

- Na zlepšenie stability trampolíny umiestnite na nohy vrecia s pieskom.
- Trampolínu nesmú používať tehotné ženy ani osoby trpiace na vysoký krvný tlak.
- Skákanie v topánkach môže trvalo poškodiť podložku a spôsobiť stratu záruky – vyzujte si topánky pred vstupom do trampolíny.
- Nepoužívajte trampolínu, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok.
- Nefajčite cigarety v blízkosti trampolíny.
- Nekonzumujte žiadne jedlá ani nápoje počas skákania.
- Neklaďte ostré predmety na podložku.
- Neumiestňujte do trampolíny zvieratá.
- Pred začatím používania vyprázdnite vrecká od kľúčov, telefónu atď.
- Nepribližujte žiadne zdroje ohňa k trampolíne.
- Pred začatím používania trampolíny sa uistite, že je podložka suchá.
- Nepoužívajte trampolínu počas silného vetra.
- Vyhnite sa prenášaniu rozloženej trampolíny. Ak to musíte urobiť, musia ju prenášať v horizontálnej polohe najmenej 4 osoby.

MANIPULAČNÉ ZNAČKY NA PREPRAVNÝCH OBALOCH



1 - Touto stranou nahor. Neprevracať.
2 - Chráňte pred pádom.
3 - Chráňte pred vlhkosťou.
4 - Skladujte maximálne v 9 vrstvách.
5 - Elektroodpad. Je potrebné odovzdať použité zariadenie do recyklačného strediska.
6 - Pozor ťažký produkt.

POKYNY TÝKAJÚCE SA MONTÁŽE

POZOR! Zakazuje sa používať diely pochádzajúce z iných zdrojov ako od výrobcu.

- Montáž trampolíny by mali vykonávať dve dospelé osoby. V prípade problémov so zložením požiadajte o pomoc kvalifikovaného odborníka.
- Pred začatím montáže si pozorne prečítajte všetky pokyny.
- Trampolína musí byť rozložená na rovnom povrchu, najlepšie na tráve. Umiestnenie na tvrdom povrchu, ako napr. betón, môže spôsobiť poškodenie rámu a stratu záruky. Umiestnenie na nerovnom alebo klzkom povrchu spôsobí, že trampolína bude nestabilná počas skákania a bude ohrozovať bezpečnosť používateľa.
- Vybaľte a usporiadajte všetky časti z obalu.
- Skontrolujte v návode zoznam dielov a uistite sa, že balenie obsahuje všetky prvky.
- Zaistite si dostatočné množstvo priestoru na prácu. Montáž a neskoršie používanie trampolíny vyžadujú približne 8 metrov voľného priestoru.
- Neumiestňujte žiadne predmety pod trampolínu.
- V blízkosti trampolíny (bližšie ako 2 m) sa nesmú nachádzať elektrické káble, konáre stromov, bazény, ploty, šmýkačky a domčeky pre deti, iné záhradné hračky atď.
- Pamätajte, že pri používaní nástrojov počas montáže existuje riziko poranenia. Buďte opatrní.
- Nerozkladajte trampolínu ani ju nepoužívajte v čase dažďa, búrky alebo silného vetra.
- Konštrukcia trampolíny je kovová a vedie prúd. V jej blízkosti sa nesmú nachádzať žiadne elektrické zariadenia.
- Miesto, kde sa bude používať trampolína, musí byť jasné a dobre osvetlené.

MONTÁŽNA SCHÉMA (→ Pozri strana 2)
POZOR! Zakazuje sa používať diely pochádzajúce z iných zdrojov ako od výrobcu.

ZOZNAM DIELOV

Č.	POPIS	POČET KUSOV
A	Ľavá rúra	2
B	Pravá rúra	2
C	Spojenie so 4 otvormi	8
D	Spájacia tyč	8
E	Skrutka M6*45	8
F	Samozaisťovacia matica	8
G	Pružina	32
H	Kľúč	1
I	Nástroj na upevnenie pružín	1
J	Podložka rámu	1
K	Hlava v tvare presýpacích hodín	8
L	Bezpečnostná sieť	1
M	Rovná okrúhla rúra	4
N	Rúrka dolná	8
P	Podložka	1
Q	Dolná ochranná tyč	8
R	Gorná ochranná tyč	8
S	Lano ochrannej siete	1
T	Rebrík	8
V	Pružina	32

NÁVOD NA MONTÁŽ (→ Pozri strana 3)
POZOR! Počas montáže dodržiavajte nasledujúce kroky a používajte nástroje, ktoré sú súčasťou produktu.
Pripravte si dostatok voľného miesta na montáž zariadenia.
Vzhľadom na vysokú hmotnosť niektorých prvkov sa odporúča montáž dvoma osobami.

ZÁRUKA
Predávajúci v mene Ručiteľa poskytuje záruku na území Slovenskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja. Záruka na predaný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Kupujúceho vyplývajúce zo Zákona o ochrane spotrebiteľa.

Záručný list sa nachádza na poslednej strane.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Reklamácii a záruke podliehajú výlučne skryté vady vzniknuté vinou výrobcu.
2. Záruka bude rešpektovaná predajňou alebo servisom po predložení zákazníkom:
   - platného, čitateľne a správne vyplneného záručného listu s pečiatkou predajne a podpisom predávajúceho,
   - platného dokladu o kúpe zariadenia ktorý určuje názov a adresu predávajúceho, dátum a miesto nákupu, typ produktu (v prípade nákupu na diaľku je záručný list platný výlučne na základe dokladu o kúpe - pokladničný doklad / faktúra),
   - reklamovaného tovaru alebo chybnej časti.
3. Reklamácia bude vybavená v lehote do 14 dní od momentu nahlásenia vady Zákazníkom.
4. Výrobné vady a poškodenia zistené v záručnej dobe budú bezplatne opravené v lehote nepresahujúcej 21 dní od dátumu doručenia tovaru do predajne alebo servisu.
5. V prípade potreby dovozu náhradných dielov zo zahraničia sa môže doba realizácie záručnej opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, najviac však o 40 dní.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
   - mechanické poškodenia a vady nimi spôsobené,
   - poškodenia a vady vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania a skladovania, nesprávnej montáže a údržby,
   - poškodenia a opotrebenie spotrebných dielov, ako sú: lanká, gumové prvky, ochranná rohož pružín, atď.
   - činnosti spojené s montážou, údržbou, ktoré je používateľ povinný vykonať vo vlastnej réžii v súlade s návodom na obsluhu.
7. Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
   - uplynutie doby platnosti,
   - vykonanie samostatných zákazníckych opráv a úprav s použitím neoriginálnych dielov,
   - ak vzniknutá vada vyplýva z nesprávnej inštalácie alebo v dôsledku nedodržania zásad správnej prevádzky popísaných v návode na obsluhu (na príklad, ak bola trampolína umiestnená na nevhodnom povrchu),
   - používania iného ako domáceho použitia,
   - poškodenia vzniknuté pri preprave.
8. Duplikáty záručného listu sa nebudú vydávať.
9. V rámci záruky má zákazník právo požadovať nasledujúce druhy bezplatného odškodnenia:
   - opravy produktu,
   - výmeny produktu,
   - zníženia ceny,
   - odstúpenia od zmluvy a úplného vrátenia vynaložených nákladov.
10. V prípade doručenia znečisteného produktu môže servis odmietnuť jeho prijatie alebo na náklady zákazníka s jeho písomným súhlasom vykonať čistenie.
11. V prípade kladného vybavenia reklamácie zariadenia, na ktoré sa vzťahuje záruka, bude zariadenie opravené / vymenené za nové alebo budú zákazníkovi vrátené peniaze. Náklady na prepravu tovaru k zákazníkovi hradí servis výrobcu.
12. V prípade zamietnutia záručnej reklamácie zákazník obdrží podrobné zdôvodnenie prijatého rozhodnutia a v lehote do 14 dní od momentu odovzdania rozhodnutia bude zariadenie zaslané zákazníkovi na jeho náklady.

SL Navodila za uporabo

Uporabnik,
Pred montažo in prvo uporabo naprave preberite ta navodila. Ta navodila vsebujejo pomembne informacije o varnosti pri uporabi in vzdrževanju opreme. Shranite jih za morebitno uporabo informacij o vzdrževanju ali naročanje nadomestnih delov.

TEHNIČNI PODATKI

Namen	Trampolin je namenjen izključno za rekreativno domačo uporabo na prostem, na ravni podlagi. Ni primeren za komercialno, terapevtsko ali profesionalno uporabo. Trampolin je namenjen uporabi otrok, starih 6 let in več.
Standard izdelka (glavni)	EN 71
Dimenzije trampolina	**12FT**
Dimenzije okvirja	366 cm x 244 cm
Skupna višina	260 cm
Višina mreže	180 cm
Razdalja med blazino in tlemi	80 cm
Teža (kg)	69,5
Največja teža uporabnika (kg)	150
Površina, potrebna za postavitev trampolina (m)	8x8

VARNOSTNA NAVODILA

Pred začetkom uporabe trampolina preberite ta navodila.

- Nepravilna uporaba trampolina lahko povzroči resne poškodbe, trajne poškodbe hrbtenice, paralizo in v skrajnih primerih celo smrt.
- Prepovedano je izvajati salte, obrate ali prevale.
- Vsaka oseba, ki uporablja trampolin, mora prebrati informacije o varnosti.
- Pri prvi uporabi trampolina se ne osredotočajte na višino skokov, temveč na nadzor skokov, držo telesa in ohranjanje ravnotežja.
- Montažo trampolina morajo v skladu z navodili izvesti odrasle osebe.
- Po končani montaži trampolina se prepričajte, da so vsi priključki pravilno priviti.
- Trampolin lahko uporablja samo ena oseba hkrati. Sočasna uporaba več ljudi poveča tveganje trka ter poškodb in udarcev.
- Preden stopite na trampolin, se sezujte.
- Ko ste na trampolinu in preden začnete skakati, vedno zaprite vhod.
- Izogibajte se nošenju preohlapnih oblačil in nakita. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se oblačila in nakit zataknejo za dele trampolina.
- Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom, da preverite, ali obstajajo kontraindikacije za vadbo na trampolinu.
- Če občutite bolečino, omotico ali druge zaskrbljujoče simptome, takoj prenehajte uporabljati trampolin in počivajte, nato pa se posvetujte z zdravnikom.
- Nepravilna pritrditev vrvi na mrežo lahko povzroči nevarnost zadušitve med uporabo trampolina.
- Ne prehajajte pod mrežo, ne skačite na mrežo in ne obešajte nobenih predmetov na mrežo.
- V primeru močnih sunkov vetra trampolin razstavite ali pospravite na drugo varno mesto ali pa jo stabilno pritrdite na tla.
- Spremembe na lastno roko niso dovoljene.
- Mrežo je treba zamenjati vsaki 2 leti.

- Samo za domačo uporabo.
- Samo za zunanjo uporabo.

NEVARNOST ZA OTROKE

POZOR! Otroci brez nadzora odraslih ne smejo biti v bližini trampolina.

- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo uporabljati trampolina. Ne zavedajo se morebitnih nevarnosti, ki izhajajo iz nepravilne uporabe trampolina.
- Da bi majhnim otrokom preprečili samostojen vstop na trampolin, vedno odstranite lestev in jo shranite na mestu, ki ni dostopno otrokom, ko trampolin ni v uporabi.
- Embalaža trampolina ni igrača – obstaja nevarnost zadušitve.
- Trampolin lahko uporablja samo ena oseba hkrati. Sočasna uporaba več oseb poveča tveganje trčenja ter telesnih poškodb.
- Ne izvajajte salt, saj je padec lahko zelo nevaren za vaše zdravje in življenje.
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo uporabljati trampolina.

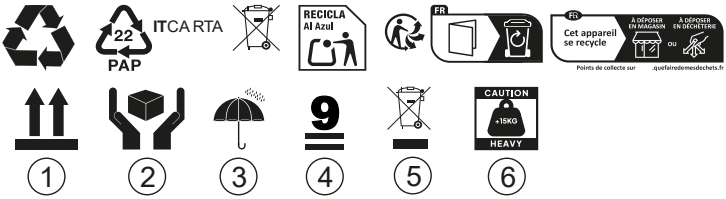
POZOR! Ne izvajajte nobenih sprememb na konstrukciji trampolina ali drugih modifikacij. Popravila prepustite samo servisnemu centru proizvajalca. Trampolin uporabljajte samo v skladu z informacijami v teh navodilih. Trampolin zaščitite pred vodo, vlago, vetrom ter izjemno visokimi ali nizkimi temperaturami.

DODATNE INFORMACIJE

Ste lastnik tega trampolina – obvestite druge uporabnike o njegovem namenu, pravilni uporabi in nevarnostih, ki izhajajo iz nepravilne uporabe.

- Za izboljšanje stabilnosti trampolina na noge postavite vreče s peskom.
- Trampolina ne smejo uporabljati nosečnice ali osebe, ki trpijo za visokim krvnim tlakom.
- Skakanje v čevljih lahko trajno poškoduje podlogo in povzroči izgubo garancije – sezujte čevlje, preden vstopite na trampolin.
- Ne uporabljajte trampolina, če ste pod vplivom alkohola ali mamil.
- Ne kadite v bližini trampolina.
- Med skakanjem ne uživajte hrane ali pijače.
- Na podlogo ne postavljajte ostrih predmetov.
- V trampolin ne nameščajte živali.
- Pred uporabo izpraznite žepe ključev, telefona itd.
- Ne približujte nobenih virov ognja trampolinu.
- Pred uporabo trampolina se prepričajte, da je podloga suha.
- Ne uporabljajte trampolina med močnim vetrom.
- Izogibajte se prenašanju razstavljenega trampolina. Če ga je treba premakniti, ga morajo v vodoravnem položaju prenašati vsaj 4 osebe.

MANIPULATIVNI ZNAKI NA TRANSPORTNI EMBALAŽI



1 - S to stranjo navzgor. Ne prevračajte.
2 - Zaščitite pred padcem.
3 - Zaščitite pred vlago.
4 - Skladiščite največ v 9 plasteh.
5 - Elektro odpadki. Rabljeno opremo je potrebno oddati na reciklažno mesto.
6 - Pozor, težek izdelek.

NAVODILA ZA MONTAŽO

POZOR! Prepovedana je uporaba delov, ki ne izvirajo od proizvajalca.

- Sestavljanje trampolina naj izvajata dve odrasli osebi. Če imate težave pri sestavljanju, prosite za pomoč usposobljenega strokovnjaka.
- Pred začetkom sestavljanja natančno preberite vsa navodila.
- Trampolin mora biti postavljen na ravni površini, najbolje na travi. Postavitev na trdo podlago, kot je beton, lahko povzroči poškodbe okvirja in izgubo garancije. Postavitev na neravni ali spolzki podlagi bo povzročila, da bo trampolin nestabilen med skakanjem in bo ogrožal varnost uporabnika.
- Razpakirajte in razporedite vse dele iz embalaže.
- Preverite seznam delov v navodilih in se prepričajte, da embalaža vsebuje vse elemente.
- Zagotovite si ustrezno količino prostora za delo. Sestavljanje in kasnejša uporaba trampolina zahtevata približno 8 metrov prostega prostora.
- Ne postavljajte nobenih predmetov pod trampolin.
- V bližini trampolina (bližje kot 2 m) ne smejo biti električni vodniki, veje dreves, bazeni, ograje, tobogani in otroške hišice, druge vrtne igrače itd.
- Ne pozabite, da pri uporabi orodja med sestavljanjem obstaja nevarnost poškodb. Bodite previdni.
- Ne postavljajte trampolina ali ga ne uporabljajte v dežju, nevihti ali močnem vetru.
- Konstrukcija trampolina je kovinska in prevaja elektriko. V njeni bližini ne smejo biti nobene električne naprave.
- Prostor, kjer se bo uporabljal trampolin, mora biti svetel in dobro osvetljen.

MONTAŽNA SHEMA (→ Glejte stran 2)
POZOR! Prepovedana je uporaba delov, ki ne izvirajo od proizvajalca.

SEZNAM DELOV

ŠT	OPIS	ŠT. ELEMENTOV
A	Leva cev	2
B	Desna cev	2
C	Priključek s 4 luknjami	8
D	Povezovalna palica	8
E	Vijak M6*45	8
F	Samozaporna matica	8
G	Vzmet	32
H	Ključ	1
I	Orodje za pritrjevanje vzmeti	1
J	Podložka okvirja	1
K	Glava v obliki peščene ure	8
L	Zaščitna mreža	1
M	Ravna okrogla cev	4
N	Cev spodnja	8
P	Podloga	1
Q	Spodnja zaščitna palica	8
R	Zgornja zaščitna palica	8
S	Vrv zaščitne mreže	1
T	Lestev	8
V	Vzmet	32

NAVODILA ZA NAMESTITEV (→ Glejte stran 3)
POZOR! Med montažo upoštevajte naslednje korake in uporabljajte orodje, priloženo izdelku.
Zagotovite si dovolj prostora za namestitev naprave.
Zaradi velike teže nekaterih elementov je priporočljiva montaža v dvoje.

GARANCIJA
Prodajalec v imenu Garanta daje garancijo na območju Republike Slovenije za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje. Garancija za prodano blago ne izključuje, ne omejuje ali zadržuje pravic Kupca, ki izhajajo iz Zakona o varstvu potrošnikov.

Garancijski list se nahaja na zadnji strani.

POGOJI GARANCIJE

1. Reklamacije in garancija veljajo izključno za skrite napake, ki so nastale po krivdi proizvajalca.
2. Garancijo bo spoštovala trgovina ali servis po predložitvi s strani stranke:
   - veljaven, čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s pečatom prodaje in podpisom prodajalca,
   - veljavno dokazilo o nakupu opreme ki določa ime in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, vrsto izdelka (v primeru nakupa na daljavo je garancijski list veljaven izključno na podlagi dokumenta o nakupu - račun / faktura),
   - reklamiranega blaga ali pokvarjenega dela.
3. Reklamacija bo obravnavana v roku 14 dni od trenutka prijave napake s strani stranke.
4. Tovarniške napake in poškodbe, ki se razkrijejo v garancijski dobi, bodo popravljene brezplačno v roku največ 21 dni od datuma dostave blaga v trgovino ali servis.
5. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko rok za izvedbo garancijskega popravila podaljša za čas, potreben za njegov uvoz, vendar ne za več kot 40 dni.
6. Garancija ne zajema:
   - mehanske poškodbe in napake, ki jih povzročajo,
   - poškodbe in napake, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja, nepravilne montaže in vzdrževanja,
   - poškodbe in obraba potrošnih delov, kot so: vrvi, gumijasti elementi, zaščitna blazina vzmeti itd.
   - dejavnosti, povezane z montažo, vzdrževanjem, ki jih je uporabnik dolžan izvesti sam v skladu z navodili za uporabo.
7. Garancija ne velja v naslednjih primerih:
   - potek roka veljavnosti,
   - če stranka sama popravlja in spreminja izdelek z neoriginalnimi deli,
   - če je napaka nastala zaradi nepravilne namestitve ali zaradi neupoštevanja pravilnega delovanja, opisanega v navodilih za uporabo (na primer, če je bil trampolin postavljen na neprimerno površini),
   - uporaba, ki ni domača uporaba,
   - poškodbe, nastale med prevozom.
8. Dvojniki garancijskega lista ne bodo izdani.
9. V okviru garancije ima stranka pravico zahtevati naslednje vrste brezplačne odškodnine:
   - popravilo izdelka,
   - zamenjava izdelka,
   - znižanje cene,
   - razveljavitev pogodbe in popolno povračilo nastalih stroškov.
10. V primeru dostave umazanega izdelka lahko servis zavrne njegovo sprejetje ali pa na stroške stranke z njegovo pisno privolitvijo opravi čiščenje.
11. V primeru pozitivne rešitve reklamacije opreme, ki je v garanciji, bo oprema popravljena / zamenjana z novo ali pa bo stranki vrnjen denar. Stroške prevoza blaga do stranke krije servis proizvajalca.
12. V primeru zavrnitve garancijskega zahtevka bo stranka prejela podrobno utemeljitev sprejete odločitve in v roku 14 dni od trenutka posredovanja odločitve bo oprema poslana nazaj stranki na njene stroške.

TR Kullanım Kılavuzu

Kullanıcı,
Kuruluma başlamadan ve cihazı ilk kez kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları okuyun. Bu kılavuz, aşağıdakilerle ilgili önemli bilgiler içerir: güvenlik, kullanım ve ekipmanın bakımı. Bakım veya yedek parça siparişiyle ilgili bilgilere başvurmak için saklayın.

TEKNİK VERİLER

Amaç	Trambolin sadece düz bir zeminde, açık havada, evde eğlence amaçlı kullanım için tasarlanmıştır. Ticari, terapötik veya profesyonel uygulamalar için uygun değildir. Trambolin 6 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Ürün standardı (ana)	EN 71
Trambolin boyutları	**12FT**
Boyutlar çerçeve	366 cm x 244 cm
Toplam yükseklik	260 cm
Ağ yüksekliği	180 cm
Matin yerden yüksekliği	80 cm
Ağırlık (kg)	69,5
Maksimum kullanıcı ağırlığı (kg)	150
Trambolinin kurulması için gerekli alan (m)	8x8

GÜVENLİK KURALLARI

Kullanmaya başlamadan önce lütfen bu kılavuzu okuyun.

- Trambolinin yanlış kullanımı ciddi yaralanmalara, kalıcı omurilik hasarına, felce ve aşırı durumlarda ölüme yol açabilir.
- Amuda kalkmak, dönmek veya takla atmak yasaktır.
- Trambolini kullanan herkes güvenlik bilgilerini okumalıdır.
- Trambolini ilk kez kullanırken, zıplama yüksekliğine değil, zıplama kontrolüne, vücut duruşuna ve dengenin korunmasına odaklanın.
- Trambolinin montajı, talimatlara uygun olarak yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Trambolin montajı tamamlandıktan sonra, tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Trambolin aynı anda sadece bir kişi tarafından kullanılabilir. Aynı anda birden fazla kişi tarafından kullanılması çarpışma ve yaralanma riskine neden olur.
- Trambolineye girmeden önce ayakkabılarınızı çıkarın.
- Tramboline girdikten ve zıplamaya başlamadan önce daima girişi kapatın.
- Çok bol giysiler giymekten ve takı takmaktan kaçının. Aksi takdirde, giysilerin ve takıların trambolin elemanlarına takılma riski vardır.
- Kullanmaya başlamadan önce, trambolinde egzersiz yapmaya karşı herhangi bir kontrendikasyon olup olmadığını kontrol etmek için bir doktora danışın.
- Ağrı, baş dönmesi veya diğer rahatsız edici belirtiler hissederseniz, trambolini kullanmayı derhal bırakın ve dinlenin, ardından bir doktora başvurun.
- Ağın ipinin yanlış takılması, trambolinin kullanımı sırasında boğulma riskine neden olabilir.
- Ağın altından geçmeyin, ağın üzerine atlamayın ve ağa herhangi bir nesne asmayın.
- Şiddetli rüzgar esmesi durumunda, trambolini sökün veya başka güvenli bir yere saklayın ya da zemine sağlam bir şekilde sabitleyin.
- Kendi başına değişiklik yapılmasına izin verilmez.

- Ağın her 2 yılda bir değiştirilmesi gerekir.
- Sadece evde kullanım içindir.
- Sadece dış mekanda kullanım içindir.

ÇOCUKLAR İÇİN TEHLİKE

DİKKAT! Yetişkin gözetimi olmadan çocuklar trambolininin yakınında bulunamaz.

- 3 yaşın altındaki çocuklar trambolini kullanamaz. Trambolinin yanlış kullanımından kaynaklanan potansiyel tehlikelerin farkında değiller.
- Küçük çocukların tramboline kendi başlarına girmesini önlemek için, trambolin kullanılmadığında daima merdiveni çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Trambolin ambalajı oyuncak değildir – boğulma riski vardır.
- Trambolini aynı anda sadece bir kişi kullanabilir. Birden fazla kişinin aynı anda kullanması çarpışma ve yaralanma riskine neden olur.
- Takla atmayın, çünkü düşmek sağlığınız ve yaşamınız için çok tehlikeli olabilir.
- 3 yaşın altındaki çocuklar trambolini kullanamaz.

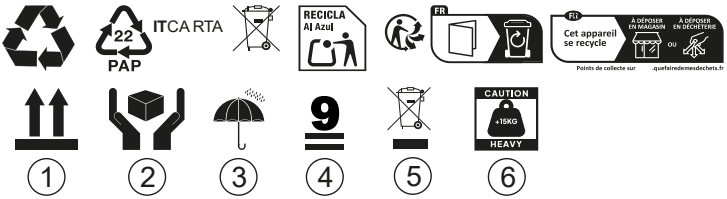
DİKKAT! Trambolin yapısında veya başka herhangi bir değişiklik yapmayın. Onarımları yalnızca üretici servisine yaptırın. Trambolini yalnızca bu talimatlarda yer alan bilgilere göre kullanın. Trambolini suya, neme, rüzgara ve aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara karşı koruyun.

EK BİLGİLER

Bu trambolinin sahibi sizsiniz – diğer kullanıcıları amacı, doğru kullanımı ve yanlış kullanımdan kaynaklanan tehlikeler hakkında bilgilendirin.

- Trambolinin stabilitesini artırmak için ayaklarına kum torbaları yerleştirin.
- Hamile kadınlar veya yüksek tansiyonu olan kişiler trambolini kullanamaz.
- Ayakkabılarla zıplamak, mindere kalıcı olarak zarar verebilir ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir – trambolineye girmeden önce ayakkabılarınızı çıkarın.
- Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken trambolini kullanmayın.
- Trambolinin yakınında sigara içmeyin.
- Zıplarken herhangi bir yiyecek veya içecek tüketmeyin.
- Minderin üzerine keskin nesneler koymayın.
- Trambolinin içine hayvan koymayın.
- Kullanmaya başlamadan önce ceplerinizi anahtarlar, telefon vb. ile boşaltın.
- Trambolineye herhangi bir ateş kaynağı yaklaştırmayın.
- Trambolini kullanmaya başlamadan önce minderin kuru olduğundan emin olun.
- Şiddetli rüzgarda trambolini kullanmayın.
- Açılmış trambolini taşımaktan kaçının. Gerekirse, en az 4 kişi yatay pozisyonda taşımalıdır.

TAŞIMA AMBALAJLARINDAKİ ELLEÇLEME İŞARETLERİ



1 - Bu taraf yukarı. Devirmeyin.
2 - Düşmeye karşı koruyun.
3 - Neme karşı koruyun.
4 - Maksimum 9 kat halinde depolayın.
5 - Elektro atıklar. Kullanılmış ekipmanın geri dönüşüm noktasına iade edilmesi gereklidir.
6 - Dikkat ağır üründür.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT! Üretici dışındaki kaynaklardan gelen parçaların kullanılması yasaktır.

- Trambolin montajı iki yetişkin tarafından yapılmalıdır. Montajda sorun yaşarsanız, kalifiye bir uzmandan yardım isteyin.
- Montaja başlamadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun.
- Trambolin düz bir yüzeye, tercihen çim üzerine kurulmalıdır. Beton gibi sert bir zemine yerleştirmek, çerçevenin hasar görmesine ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir. Eğimli veya kaygan bir zemine yerleştirmek, trambolinin zıplama sırasında dengesiz olmasına ve kullanıcının güvenliğini tehlikeye atmasına neden olur.
- Ambalajdaki tüm parçaları çıkarın ve düzenleyin.
- Parça listesini kılavuzda kontrol edin ve ambalajın tüm öğeleri içerdiğinden emin olun.
- Çalışmak için yeterli alan sağlayın. Trambolinin montajı ve daha sonra kullanılması gerektirir yaklaşık 8 metre boş alan.
- Trambolinin altına herhangi bir şey koymayın.
- Trambolinin yakınında (2 m'den yakın) elektrik kabloları, ağaç dalları, havuzlar, çitler, kaydıraklar ve çocuk oyun evleri, diğer bahçe oyuncakları vb. bulunmamalıdır.
- Montaj sırasında alet kullanırken yaralanma riski olduğunu unutmayın. Dikkatli olun.
- Trambolini yağmur, fırtına veya şiddetli rüzgar sırasında kurmayın veya kullanmayın.
- Trambolinin yapısı metaldir ve elektriği iletir. Yakınında herhangi bir elektrikli cihaz bulunmamalıdır.
- Trambolinin kullanılacağı yer aydınlık ve iyi aydınlatılmış olmalıdır.

MONTAJ ŞEMASI (→ Sayfa'ya bakın 2)

DİKKAT! Üretici dışında farklı kaynaklardan gelen parçaların kullanılması yasaktır.

PARÇA LİSTESİ

NO	AÇIKLAMA	ELEMAN SAYISI
A	Sol boru	2
B	Sağ boru	2
C	4 delikli bağlantı	8
D	Bağlantı çubuğu	8
E	M6*45 vida	8
F	Kendinden kilitlemeli somun	8
G	Yay	32
H	Anahtar	1
I	Yay sabitleme aleti	1
J	Çerçeve Yastığı	1
K	Kum Saati Şeklinde Başlık	8
L	Güvenlik Ağı	1
M	Düz Yuvarlak Boru	4
N	Boru alt	8
P	Mat	1
Q	Alt Koruma Çubuğu	8
R	Üst Koruma Çubuğu	8
S	Koruma Ağı Halatı	1
T	Merdiven	8
V	Yay	32

MONTAJ TALIMATLARI (→ Sayfa 3)

DİKKAT! Montaj sırasında aşağıdaki adımlara uyun ve ürüne dahil olan aletleri kullanın.
Cihazı monte etmek için yeterli boş alan hazırlayın.
Bazı parçaların yüksek ağırlığı nedeniyle, montajın iki kişi tarafından yapılması önerilir.

GARANTİ

Satıcı, Garanti Veren adına, satış tarihinden itibaren 24 ay süreyle Polonya Cumhuriyeti topraklarında garanti vermektedir. Satılan mallar için verilen garanti, Tüketici Hakları Kanunu'ndan kaynaklanan Alıcının haklarını ortadan kaldırmaz, kısıtlamaz veya askıya almaz.

Garanti belgesi son sayfada bulunmaktadır.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Sadece üreticinin hatasından kaynaklanan gizli kusurlar şikayet ve garanti kapsamındadır.
2. Garanti, müşteri tarafından aşağıdakilerin sunulması üzerine mağaza veya servis tarafından kabul edilecektir:
   - satış damgası ve satıcının imzası bulunan geçerli, okunaklı ve doğru doldurulmuş garanti belgesi,
   - ekipmanın geçerli satın alma belgesi satıcının adını ve adresini, satın alma tarihini ve yerini, ürün türünü belirten (uzaktan satın alma durumunda, garanti belgesi yalnızca satın alma belgesine (fatura/fiş) dayanarak geçerlidir),
   - şikayet edilen mal veya kusurlu parça.
3. Şikayet, Müşteri tarafından kusurun bildirilmesinden itibaren 14 gün içinde değerlendirilecektir.
4. Garanti süresi içinde ortaya çıkan fabrika hataları ve hasarlar, malların mağazaya veya servise teslim tarihinden itibaren en geç 21 gün içinde ücretsiz olarak onarılacaktır.
5. İthalattan parça getirilmesi gerektiğinde, garanti onarımının gerçekleştirilmesi, parçanın getirilmesi için gereken süre kadar uzayabilir, ancak bu süre 40 günü geçemez.
6. Garanti kapsamına girmeyenler:
   - mekanik hasarlar ve bunlardan kaynaklanan kusurlar,
   - amaçlanan kullanıma ve depolamaya uygun olmayan, yanlış montaj ve bakımdan kaynaklanan hasarlar ve kusurlar,
   - halatlar, kauçuk elemanlar, yay koruyucu mat vb. gibi sarf malzemelerinin hasar görmesi ve aşınması,
   - kullanım kılavuzuna göre kullanıcının kendi başına yapmakla yükümlü olduğu montaj, bakım ile ilgili işlemler.
7. Garanti aşağıdaki durumlarda geçerli değildir:
   - geçerlilik süresinin dolması,
   - müşteri tarafından orijinal olmayan parçalar kullanılarak yapılan bağımsız onarımlar ve modifikasyonlar,
   - ortaya çıkan kusur hatalı kurulumdan veya kullanım kılavuzunda açıklanan doğru çalıştırma kurallarına uyulmamasından kaynaklanıyorsa (örneğin, trambolin uygun olmayan bir yere yerleştirildiğinde zemin üzerinde),
   - evde kullanım dışında kullanım,
   - nakliye sırasında meydana gelen hasarlar.
8. Garanti belgesinin suretleri verilmeyecektir.
9. Garanti kapsamında müşteri, ücretsiz olarak sağlanan aşağıdaki telafi türlerini talep etme hakkına sahiptir:
   - ürünün onarımı,
   - ürünün değiştirilmesi,
   - fiyatın düşürülmesi,
   - sözleşmenin feshi ve yapılan masrafların tam olarak iadesi.
10. Kirli bir ürün teslim edilmesi durumunda, servis ürünü kabul etmeyi reddedebilir veya müşterinin yazılı onayı ile müşterinin masrafları karşılanarak temizlik yapılabilir.
11. Garanti kapsamındaki ekipmanla ilgili şikayetin olumlu sonuçlanması durumunda, ekipman onarılacak / yenisiyle değiştirilecek veya müşteriye para iadesi yapılacaktır. Müşteriye mal taşıma masrafları üretici servisi tarafından karşılanır.
12. Garanti şikayetinin reddedilmesi durumunda, müşteri alınan kararın ayrıntılı bir gerekçesini alacak ve kararın iletilmesinden itibaren 14 gün içinde ekipman müşteriye masrafları kendisine ait olmak üzere geri gönderilecektir.

UA Інструкція з використання

Користувачу,
Ознайомтеся з наведеною нижче інструкцією перед початком монтажу та першим використанням пристрою. Ця інструкція містить важливу інформацію щодо безпеки використання та обслуговування обладнання. Збережіть її для отримання інформації про технічне обслуговування або замовлення запасних частин.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Призначення	Трамплін призначений виключно для рекреаційного домашнього використання на відкритому повітрі, на плоскій поверхні. Не підходить для комерційного, терапевтичного чи професійного використання. Трамплін призначений для використання дітьми від 6 років.
Норма виробу (основна)	EN 71
Розміри батутів	**12FT**
Розміри рами	366 см x 244 см
Загальна висота	260 см
Висота сітки	180 см
Відстань мату від землі	80 см
Вага (кг)	69,5
Максимальна вага користувача (кг)	150
Площа, необхідна для встановлення батута (м)	8x8

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед початком використання батута ознайомтеся з цією інструкцією.

- Неправильне використання батута може призвести до серйозних травм, незворотних пошкоджень хребта, паралічу, а в крайніх випадках навіть до смерті.
- Не можна виконувати сальто, обертання чи перекиди.
- Кожна особа, яка користується батутом, повинна ознайомитися з інформацією про безпеку.
- Під час першого використання батута зосередьтеся не на висоті стрибків, а на контролі стрибків, поставі тіла та підтримці рівноваги.
- Монтаж батута повинен бути виконаний відповідно до інструкції дорослими.
- Після завершення монтажу батута переконайтеся, що всі з'єднання правильно затягнуті.
- Батутом може користуватися одночасно лише одна людина. Одночасне користування ним кількома людьми створює ризик зіткнення та отримання травм.
- Перед тим, як зайти на батут, зніміть взуття.
- Після того, як ви зайшли на батут і перед початком стрибків, завжди закривайте вхід.
- Уникайте носити надто вільний одяг та прикраси. В іншому випадку існує ризик зачепитися одягом або прикрасами за елементи батута.
- Перед початком використання проконсультуйтеся з лікарем, щоб перевірити, чи немає протипоказань до занять на батуті.
- У разі відчуття болю, запаморочення або виникнення інших тривожних симптомів негайно припиніть користування батутом і відпочиньте, а потім зверніться до лікаря.
- Неправильне кріплення троса до сітки може спричинити ризик задушення під час використання батута.
- Не проходьте під сіткою, не стрибайте на сітку і не вішайте на сітку жодних предметів.
- У разі сильних поривів вітру демонтуйте або сховайте батут в інше безпечне місце, або стабільно прикріпіть його до землі.

- Не допускаються зміни самостійно.
- Сітку слід замінювати кожні 2 роки.
- Тільки для домашнього використання.
- Виключно для використання на відкритому повітрі.

НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ДІТЕЙ

УВАГА! Діти без нагляду дорослих не повинні перебувати поблизу батута.

- Діти віком до 3 років не повинні користуватися батутом. Вони не усвідомлюють потенційних небезпек, пов'язаних з неправильним використанням батута.
- Щоб унеможливити маленьким дітям самовільний вхід на батут, завжди знімайте драбину та зберігайте її в місці, недоступному для дітей, коли батут не використовується.
- Упаковка батута не є іграшкою – існує ризик задушення.
- Батутом може користуватися одночасно лише одна особа. Одночасне користування ним кількома особами створює ризик зіткнення та отримання травм і ушкоджень.
- Не робіть сальто, оскільки падіння може бути дуже небезпечним для вашого здоров'я та життя.
- Діти віком до 3 років не повинні користуватися батутом.

УВАГА! Не вносьте жодних змін у конструкцію батута або будь-яких інших модифікацій. Ремонт доручайте лише сервісу виробника. Користуйтеся батутом лише відповідно до інформації, що міститься в цій інструкції. Захищайте батут від впливу води, вологи, вітру та екстремально високих або низьких температур.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Ви є власником цього батута – повідомте інших користувачів про його призначення, правильне використання та небезпеки, що виникають внаслідок неправильного використання.

- Для покращення стабільності батута розмістіть на ніжках мішки з піском.
- Батутом не можуть користуватися вагітні жінки або особи, які страждають на гіпертонію.
- Стрибки у взутті можуть назавжди пошкодити мат і призвести до втрати гарантії – зніміть взуття перед входом на батут.
- Не користуйтеся батутом, перебуваючи під впливом алкоголю або наркотичних речовин.
- Не паліть цигарки поблизу батута.
- Не вживайте жодної їжі чи напоїв під час стрибків.
- Не кладіть гострі предмети на мат.
- Не розміщуйте в батуті тварин.
- Перед початком використання звільніть кишені від ключів, телефону тощо.
- Не наближайте жодних джерел вогню до батута.
- Перед початком користування батутом переконайтеся, що мат сухий.
- Не користуйтеся батутом під час сильного вітру.
- Уникайте перенесення розкладеного батута. Якщо потрібно це зробити, його повинні переносити в горизонтальному положенні щонайменше 4 особи.

МАНІПУЛЯЦІЙНІ ЗНАКИ НА ТРАНСПОРТНІЙ УПАКОВЦІ

1 - Цією стороною вгору. Не перекидати.
2 - Захищати від падіння.
3 - Захищати від вологи.
4 - Зберігати максимально в 9 шарах.
5 - Електровідходи. Необхідно здати використане обладнання до пункту переробки.

6 - Увага, важкий продукт.

ВКАЗІВКИ ЩОДО МОНТАЖУ

УВАГА! Забороняється використовувати частини, що походять з інших джерел, ніж від виробника.

- Встановлення батута має проводитися двома дорослими особами. У разі проблем зі складанням зверніться за допомогою до кваліфікованого фахівця.
- Перед початком встановлення уважно прочитайте всі вказівки.
- Батут має бути встановлений на плоскій поверхні, найкраще на траві. Встановлення його на твердій поверхні, як-от бетон, може призвести до пошкодження рами та втрати гарантії. Встановлення на нерівній або слизькій поверхні зробить батут нестабільним під час стрибків і загрожуватиме безпеці користувача.
- Розпакуйте та розкладіть усі частини з упаковки.
- Перевірте в інструкції перелік частин і переконайтеся, що упаковка містить усі елементи.
- Забезпечте собі достатньо місця для роботи. Встановлення та подальше використання батута вимагають приблизно 8 метрів вільного простору.
- Не розміщуйте жодних предметів під батутом.
- Поблизу батута (ближче ніж 2 м) не можуть знаходитися електричні дроти, гілки дерев, басейни, огорожі, гірки та будиночки для дітей, інші садові іграшки тощо.
- Пам'ятайте, що під час встановлення інструментів існує ризик травмування. Будьте обережні.
- Не встановлюйте батут і не користуйтеся ним під час дощу, грози або сильного вітру.
- Конструкція батута металева і проводить струм. Поблизу нього не можуть знаходитися жодні електричні пристрої.
- Місце, де використовуватиметься батут, має бути світлим і добре освітленим.

СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ (→ Див. сторінку 2)

УВАГА! Забороняється використовувати частини, що походять з інших джерел, ніж від виробника.

СПИСОК ЧАСТИН

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ ЕЛЕМЕНТІВ
A	Ліва труба	2
B	Права труба	2
C	З'єднання з 4 отворами	8
D	З'єднувальний стрижень	8
E	Гвинт M6*45	8
F	Самозатискна гайка	8
G	Пружина	32
H	Ключ	1
I	Інструмент для кріплення пружин	1
J	Підкладка рами	1
K	Головка у формі пісочного годинника	8
L	Сітка безпеки	1
M	Проста кругла труба	4
N	Труба нижня	8
P	Мат	1
Q	Долний захисний стрижень	8
R	Горний захисний стрижень	8
S	Мотузка захисної сітки	1
T	Драбина	8
V	Пружина	32

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБІРКИ (→ Див. сторінку 3)

УВАГА! Під час монтажу дотримуйтесь наведених нижче кроків і використовуйте інструменти, що додаються до продукту.

Підготуйте достатньо вільного місця для встановлення пристрою.

Через велику вагу деяких елементів рекомендується монтаж у дві особи.

ГАРАНТІЯ

Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території України строком на 24 місяці з дати продажу. Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує і не припиняє права Покупця, що випливають із Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантійна картка знаходиться на останній сторінці.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Рекламації та гарантії підлягають виключно приховані дефекти, що виникли з вини виробника.
2. Гарантія буде прийнята магазином або сервісом після пред'явлення клієнтом:
   - дійсної, чітко та правильно заповненої гарантійної картки з печаткою продажу та підписом продавця,
   - дійсного доказу придбання обладнання із зазначенням назви та адреси продавця, дати та місця покупки, типу продукту (у разі придбання дистанційно, гарантійна картка дійсна лише на підставі документа про покупку – чека / рахунку-фактури),
   - товару, що рекламується, або дефектної частини.
3. Рекламація буде розглянута протягом 14 днів з моменту повідомлення про дефект Клієнтом.
4. Заводські дефекти та пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом не більше 21 дня з дати доставки товару в магазин або сервіс.
5. У разі необхідності імпорту запчастин термін виконання гарантійного ремонту може бути продовжено на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 40 днів.
6. Гарантія не поширюється на:
   - механічні пошкодження та викликані ними дефекти,
   - пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок неналежного використання та зберігання, неправильного монтажу та обслуговування,
   - пошкодження та знос витратних матеріалів, таких як: троси, гумові елементи, захисний килимок пружин тощо.
   - дії, пов'язані з монтажем, обслуговуванням, які, згідно з інструкцією з експлуатації, користувач зобов'язаний виконати самостійно.
7. Гарантія не застосовується в наступних випадках:
   - закінчення терміну дії,
   - проведення клієнтом самостійного ремонту та модифікацій з використанням неоригінальних запчастин,
   - якщо дефект виник через неправильне встановлення або внаслідок недотримання правил правильної експлуатації, описаних в інструкції з експлуатації (на приклад, коли батут встановлено на невідповідній поверхні),
   - використання не для домашнього використання,
   - пошкоджень, що виникли під час транспортування.
8. Дублікати гарантійної картки не видаються.
9. В рамках гарантії клієнт має право вимагати наступні види безкоштовного відшкодування:
   - ремонту продукту,
   - заміни продукту,
   - зниження ціни,
   - розірвання договору та повного відшкодування понесених витрат.
10. У разі доставки брудного продукту сервіс може відмовити в його прийнятті або за рахунок клієнта за його письмовою згодою здійснити чищення.
11. У разі позитивного розгляду рекламації обладнання, на яке поширюється гарантія, обладнання буде відремонтовано / замінено на нове або клієнту буде повернуто гроші. Витрати на транспортування товару до клієнта покриває сервіс виробника.
12. У разі відхилення гарантійної рекламації клієнт отримає детальне обґрунтування прийнятого рішення, і протягом 14 днів з моменту передачі рішення обладнання буде відправлено клієнту за його рахунок

EN WARRANTY CARD **BG** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CZ** ZÁRUČNÍ LIST **DA** GARANTIKORT **DE** GARANTIEKARTE
EE GARANTIAKAART **ES** HOJA DE GARANTÍA **FI** TAKUUKORTTI **FR** CARTE DE GARANTIE **GR** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ
HR GARANCIA KÁRTYA **HU** GARANCIAKÁRTYA **IT** SCHEDA DI GARANZIA **LT** GARANTIJOS KORTELĖ
LV GARANTIJAS KARTE **NL** GARANTIEKAART **PL** KARTA GWARANCYJNA **RO** FIŞĂ DE GARANŢIE
RU ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **SK** ZÁRUČNÝ LIST **SL** GARANCIJSKA KARTICA **TR** GARANTİ KARTI

EN	EAN code	Product name	Date of sale
BG	EAN код	Име на продукта	Дата на продажба
CZ	kód EAN	název produktu	datum prodeje
DA	EAN-kode	Produktnavn	salgsdato
DE	EAN-Code	Produktname	Verkaufsdatum
EE	EAN-kood	Tootenimi	müügikuupäev
ES	código EAN	nombre del producto	fecha de venta
FR	code EAN	nom du produit	date de vente
GR	κωδικός EAN	όνομα προϊόντος	ημερομηνία πώλησης
HR	EAN kod	naziv proizvoda	datum prodaje
HU	EAN-kód	terméknév	értékesítés dátuma
IT	codice EAN	nome del prodotto	data di vendita
LT	EAN kodas	prekės pavadinimas	pardavimo data
LV	EAN kods	produkta nosaukums	pārdošanas datums
NL	EAN-code	productnaam	verkoopdatum
PL	kod EAN	nazwa produktu	data sprzedaży
PT	código EAN	nome do produto	data de venda
RO	cod EAN	numele produsului	data vânzării
RU	код EAN	название продукта	дата продажи
SK	kód EAN	názov produktu	dátum predaja
SL	koda EAN	ime izdelka	datum prodaje
SR	EAN код	назив производа	датум продаје
TR	EAN kodu	ürün adı	satış tarihi

EN	Stamp and signature of the seller (Not applicable to remote purchases. See Warranty Terms and Conditions, section 2)
BG	Печат и подпис на продавача (Неприложимо при покупка от разстояние. Вижте Гаранционните условия т. 2)
CZ	Razítko a podpis prodejce (Netýká se v případě nákupu na dálku. Viz záruční podmínky bod 2)
DA	Forhandlerens stempel og underskrift (gælder ikke ved fjernkøb. Se garantibetingelserne, punkt 2)
DE	Stempel und Unterschrift des Verkäufers (Nicht anwendbar im Fall des Fernkaufs. Siehe Garantiebedingungen Punkt 2) Edasimüüja
EE	tempel ja allkiri (ei kohaldata kaugostu korral. Vt garantiitingimused, punkt 2)
ES	Sello y firma del vendedor (No aplica en caso de compra remota). Ver Condiciones de garantía pto. 2)
FR	Jälleenmyyjän leima ja allekirjoitus (ei sovelleta etäostotapauksissa, ks. takuuehdot, kohta 2)
GR	Cachet et signature du vendeur (Non applicable en cas d'achat à distance. Voir les Conditions de garantie, point 2)
HR	Σφραγίδα και υπογραφή του εμπόρου (Δεν ισχύει σε περίπτωση αγοράς εξ αποστάσεως. Βλέπε όρους εγγύησης, σημείο 2) Eladó
HU	bélyegzője és aláírása (Ez nem vonatkozik a nem személyesen történő vásárlásra. Lásd a Garanciális feltételek 2. pontját) Cachet et
IT	signature du vendeur (Non applicable en cas d'achat à distance. Voir les Conditions de garantie, point 2)
LT	Timbro e firma del venditore (Non applicabile in caso di acquisto a distanza. Vedi le Condizioni di garanzia punto 2)
LV	Pardavėjo antspaudas ir parašas (Netaikoma, jeigu įrenginys įsigytas internetinėje parduotuvėje. Žr. „Garantijos sąlygos“, 2 pkt.) Dīlera
NL	zīmogs un paraksts (Nav piemērojams tālpārdošanas gadījumā. Skatīt garantijas nosacījumus, 2. punkts)
PL	Stempel en handtekening van de dealer (Niet van toepassing bij aankoop op afstand. Zie garantievoorwaarden, item 2) Pieczątka i
PT	podpis sprzedawcy (Nie dotyczy w przypadku zakupu na odległość. Patrz Warunki gwarancji pkt.2)
RO	Carimbo e assinatura do revendedor (Não aplicável em caso de compra à distância. Ver condições de garantia, ponto 2)
RU	Data şi semnătura comerciantului (Nu se aplică în caz de achiziţie la distanţă. Vezi Condiţii de garanţie pct.2)
SK	Печать и подпись продавца (Не относится к случаю дистанционной покупки. См. Гарантийные условия п.2)
SL	Pečiatka a podpis predajcu (Netýka sa v prípade nákupu na diaľku. Pozri záručné podmienky bod 2)
SR	Žig in podpis prodajalca (Ne velja v primeru nakupa na daljavo. Glej garancijske pogoje, točka 2)
TR	Bayi kaşesi ve imzası (Uzaktan satın alma durumunda geçerli değildir. Bkz. garanti koşulları, madde 2)

EN	TECHNICAL SERVICE CENTRE	MANUFACTURER	Made in China
BG	СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР	ПРОИЗВОДИТЕЛ	Произведено в Китай
CZ	SERVISNÍ CENTRUM	VÝROBEC	Vyrobeno v Číně
DA	SERVICECENTER	PRODUCENT	Fremstillet i Kina
DE	SERVICECENTRUM	HERSTELLER	Hergestellt in China
EE	TEENINDUSKESKUS	TOOTJA	Valmistatud Hiinas
ES	CENTRO TÉCNICO	FABRICANTE	Fabricado en China
FR	CENTRE DE SERVICE	FABRICANT	Fabriqué en Chine
GR	ΚΕΝΤΡΟ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ SZOLGÁLTATÓKÖZPONT	ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ	Κατασκευασμένο στην Κίνα
HR	SZERVIZ KÖZPONT	PRODUCER	Made in China
HU	CENTRO SERVIZI	GYÁRTÓ	Kínában gyártott

ZIPRO

IT	CENTRO DI ASSISTENZATECNICA	FABBRICANTE	Fatto in Cina
LT	SERVISAS	GAMINTOJAS	Pagaminta Kinijoje
LV	PAKALPOJUMU CENTRS	PRODUKCIJA	Ražots Ķīnā
NL	SERVICE CENTRUM	PRODUCER	Gemaakt in China
PL	CENTRUM SERWISOWE	PRODUCENT	Wyprodukowano w Chinach
PT	CENTRO DE SERVIÇOS	PRODUTOR	Fabricado na China
RO	CENTRU SERVICE	PRODUCĂTOR	Fabricat în China
RU	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	Сделано в Китае
SK	SERVISNÉ STREDISKO	VÝROBCA	Vyrobené v Číne
SL	CENTER STORITEV	PRODUCER	Izdelano na Kitajskem
SR	ПАВЕЉЈЕЊЕСКИ ЦЕНТАР	PRODUCER	Made in China
TR	SERVIS MERKEZİ	YAPIMCI	Çin malı

Wiejska 166, 41-216 Sosnowiec, Poland

Morele.net Sp. z o.o.
al. Jana Pawła II 43b, 31-864
Kraków, Poland
NIP (Tax ID) 9451972201
KRS (National Court Register)
0000390511